



Hospital ta aclaria informacion
tocante bacteria mortal
Les A14



Hende di edad cu ta sufri di
Alzheimer a wordo asalta
Les A9



Aruba y Riohacha lo fortalece
intercambio comercial
Les A7

BON DIA *Aruba*

Diabierna 3 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



**Contracto pa construcion di "Green Corridor"
a wordo firma**

Les A3



**Prome contrato
colectivo entre
Paradise Beach
Villas Aruba y STA a
wordo firma**

Les A4

Amnesty Internacional:
No ta haya cu e investigacion
haci riba causa di
fayecimento ta suficiente



Organisacion internacional Amnesty Internacional (A.I.) a apela pa un comision independiente investiga si no tabatin discriminacion cu a hunga un rol relaciona cu morto di Sr. Mitch Henriquez.
Les A6



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl.

430.000,-

*Afl. 330.000,- + Afl. 100.000,-
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Compromiso di nos sector financiero a wordo premia

Aruba a sali fei procesonan di follow-up di FATF y CFATF

ORANJESTAD – Sin duda esaki ta un bon noticia anuncia pa Banco Central Aruba (BCA) ayera, esta cu pais Aruba a sali for di e procesonan di follow-up di Financial Action Task Force (FATF) y Caribbean Financial Action Task Force (CFATF).

E supervision di BCA ta trata di salvaguardia e confiansa den e sistema financiero di Aruba como parti di su mision pa contribui na e bienestar di e comunidad Arubano promoviendo e estabilidad monetario y financiero, incluyendo e estado (financiero) solido y e integridad di e sectornan y institucionnan bou supervision.

Den e cuadro aki, BCA, conforme e ordenansanan di supervision sectoral, ta responsabel pa e regulacion y supervision di e sistema di credito, sector di seguro, fondonan di pensioen di companianan, companianan di transferencia di placa, y companianan di

trust. Tambe, BCA ta encarga cu e ehecucion di e Ordenansa riba prevencion y combatiemento di labamento di placa y financiamiento di terorismo y e Ordenansa di Sancion 2006.

E rapport, manera publica ayera, ta duna un bista di e manera con BCA a eherce su responsabilidad durante e aña cu a transcuri conforme e ordenansanan menciona, y ta forma parti di su compromiso pa ta transparente y responsabel.

Di manera adicional, e rapport ta muestra riba un cantidad di desaroyonan significante, manera e hecho cu Aruba a sali di e procesonan di follow-up di Financial Action Task Force (FATF) y Caribbean Financial Action Task Force CFATF, demostrando di e manera aki su compromiso y di su sector financiero pa cumpli cu normanan internacional. Asina BCA a publica ayera den su rapport riba supervision di e sector financiero 2014.



Cambianan legislativo

Ademas, e aña 2014 a wordo marca pa cambianan importante legislativo y regulatorio, manera e divulgacion di e Decreto pa e regulacion di e brokernan di seguro y e preparacion di un Directiva riba Operacionnan di Negoshi Integro. E directiva ta enfatisa e importancia di tin un cultura di negoshi etico y pa promove un conducta etico den un institucion bou di supervision. Ademas, sperando e divulgacion di e concepto preliminar di e

Ordenansa pa Supervision di Negoshi di Inversion pa fin di 2015, conducta di mercado lo hunga un rol mas prominente den e supervision ehecuta door di BCA.

Mirando e cambianan continuo den e paisahe di supervision internacional y local, BCA a reevalua y, unda tabata necesario, a actualisa y revisa su strategia di supervision pa e siguiente cinco aña. E rapport ta describi e ambicionnan stipula pa BCA como tambe su principianan

strategico principal identifica pa alcanza e ambicionnan aki. Un di e principianan aki ta pa promove e supervision basa riba riesgo, pa asigna di e modo aki e recursonan limita cu tin disponibel na unda e riesgo ta (wordo considera) mas halto.

E rapport tambe ta describi con BCA ta coopera cu otro contra counter parts, no solamente na Aruba pero tambe internacionalmente. Den e cuadro aki ta bal la pena pa menciona cu BCA tambe a cera un MoU cu Banco Central di Hulanda pa comparti informacion di supervision riba institucionnan operando den Caribe Hulandes pa cual ambos institucion ta carga un responsabilidad di supervision.

Finalmente, e rapport ta conclui cu un bista di e desaroyonan financiero principal den e diferente sectornan cu BCA a supervisa durante 2014. En general, por conclui cu e sector financiero a keda solido y beneficioso. □

You are personally invited

Red Tag Event

SATURDAY JULY 4TH - 9AM-1PM

Pakiko lease si bo por bira doño di bo mesun auto?



Yaris
Afl. **37,250⁰⁰**
5 aña Afl.772.00 pa luna



Corolla Base
Before Afl. 49,775.- **NOW** Afl. **46,775⁰⁰**
5 aña Afl.1000.23 p/luna
6 aña Afl.884.00 p/luna



Prius C
Before Afl. 54,625.- **NOW** Afl. **49,500⁰⁰**
5 aña Afl.1033.00 pa luna
6 aña Afl.936.00 pa luna
(including 5 years free engine service)



Rav4
Starting From Afl. **60,000⁰⁰**
5 aña Afl.1253.00 pa luna
6 aña Afl.1077.00 pa luna

All prices include BBO and BAZV.
Terms and conditions apply.

Arubabank
understands

Garage Cordia
50 YEARS

www.cordiaaruba.com
GarageCordiaAruba

GCA Autosales N.V. Camacuri 8, Oranjestad Aruba | Tel (297) 528-4455

Contrato pa construcccion di “Green Corridor” a wordo firma

ORANJESTAD – Diahuebs merdia tabata un momento importante den e historia di nos isla y particularmente pa e pueblo di pariba di brug. Den sala di reunion di Bestuurskantoor a firma e acuerdo entre Pais Aruba y ODINSA pa cu construcccion di e Green Corridor. “Nos ta contento cu nos a yega e momento aki cu a firma pa e proyecto aki por fin bira un realidad despues di 30 aña,” asina Minister Sevinger a duna di conoce cu gran orguyo.

E firmamento ta marca e punto final na un proceso cu a cuminsa cuater aña pasa acudiendo na e diferente departamento y instancianan pa su debido consideracion, plan y diseño, legalisacion y ehecucion. A tene cuenta cu tur aspecto rond di e proyecto y e partidonan envolvi. Director di DOW, Ing. Marlon Croes a splica e motibo di tanto firma.

“Tur e documentonan aki ta parti integral di e contrato pa garantisa e banco y Pais Aruba como ‘opdrachtgever’ cu e contratista ta bay haci nan



trabou segun palabra.. Paul D. Langerak, Hurista y Hefe di Maneho & Supervision di Departamento di Obran Publico, DOW, a prepara y supervisa e documentonan prome cu a entrega esakinan na Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Integracion, Oslin Benny

Sevinger pa firma y na Minister Asunto Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente pa paraaf como testigo.

Director di DOW a indica cu pa fin di e luna aki, no mas tarda cu comienso di augustus, e trabounan fisico riba e

caminda ta bay cuminsa. Riba e punto aki mes, Minister Sevinger ya ta haci apelacion riba automobilistanan. “Pa dos aña y mey ta bay tin caminda lo tin cambio di ruta; nos ta pidi pasenshi na pueblo di Aruba paso na final ta bay tin un desaroyo cu tur hende lo ta orguyoso di dje.” □



Green Corridor’ tin tanto bentaha?

Despues di varios aña di planificacion y contra tempo finalmente ta parce cu gobierno ta cla pa ehecuta e proyecto di ‘Green Corridor’. Esaki ta encera principalmente un ampliacion di e caminda entre aeropuerto y Pos Grandi haciendo esaki di dobel via.

Crusada nan importante lo wordo converti den rotonde (Balashi, Sero Teishi, Mahuma) y e camindanan secundario mas cerca San Nicolas (caminda di Yara te Weg Fontein caminda paden di Savaneta) lo haya un drecha. E caminda principal di Pos Grandi pa San Nicolas lo keda un caminda di un via so.

Mientras cu gobierno traves di ministro encarga cu infraestructura ta sigura cu e proyecto aki lo contribui hopi na resolve e pegamento di trafico cu nos conoce actualmente, e pregunta pa diferente experto ta keda si esaki berdaderamente ta e caso. E diferente rotondenan cu mester construi posiblemente lo percura pa

un tardanza den maneho di e fluho di trafico, manera por observa actualmente caba na e rotonde dilanti aeropuerto. Por bien ta cu e inversion miyonario aki lo significa un bentaha di solamente algun minuut pa esunnan cu ta haci uzo di e caminda aki dos of mas biaha pa dia, nada mas. E pregunta ta si esey bal un gasto di casi 300 miyon florin, cu hunto cu su interes den casi 20 aña lo costa comunidad mas di 700 miyon florin.

Otro di e argumentonan di banda di gobierno ta cu e caminda nobo lo tin un ‘spin off’ economico grandi, pues lo atrae diferente actividad economico nobo den su alrededor. Realmente no tin ningun indicacion di esaki y ademas ta keda sin contesta, ki efecto e caminda nobo lo significa pa San Nicolas mes. Impuesto nobo pa paga Green Corridor

Pregunta grandi cu hopi hende tin ken y con ta bay paga pa e Green Corridor y pa e otro proyectonan ‘PPP’, cu ta suma hunto na casi mil miyon florin. Hunto e pago di esakinan den e proximo

periodo di mas di 20 aña lo bay causa un peso extra di casi cien miyon florin pa aña riba presupuesto di gobierno. Suma esaki na e mas di 200 miyon cu gobierno mester paga caba riba su prestamonan di bonds, y nos ta papiando aki di casi 300 miyon na pago tur aña, riba un presupuesto entre 1300 pa 1400 miyon, loke ta un suma y un responsabilidad hopi grandi.

No mester straña nos anto cu gobierno ta buscando otro manera pa yega na financia e proyecto aki y a bin riba e idea di haci esey via un impuesto nobo riba transaccion bancario. Ta parce cu gobierno tin e firme decision pa introduci e belasting nobo aki cu lo bay costa tur ciudadano y tur empresa na Aruba cu cada transaccion bancario cu nan haci. Ya bastante organisacion manera ATIA, Camara di Comercio y Asociacion di Banco a vocifera nan oposicion contra e impuesto nobo aki, cu lo por tin consecuencia serio pa trafico bancario y un efecto negativo pa loke ta uzo di placa cash

na Aruba. Na lugha di sigui den e progreso mundial di transaccion digital nos lo por bay mira un aumento di pago cash, cual tambe ta aumenta e riesgo di asalto, pa motibo di anda cu suma grandi na cash. Mientras cu ministro di Financia ta papiando di simplifica nos sistema di impuesto, Aruba ta wordo confronta cu impuesto nobo: BAZV (BBO ta keda), impuesto riba cambio di moneda pa banconan comercial, impuesto riba transaccion bancario. Ningun impuesto bieu y obsoleto no a disparce ainda, pero nos ta haya tres nobo acerca. Es ta un simplificacion!

Compania nobo

Mientrastanto a aparece na firmamento un compania nobo yama Caribbean Infrastructure Company N.V., cu ta resulta di ta lanta caba na Aruba, na november di 2013 pa Odinsa S.A. e compania tin como meta ehecucion di e proyecto Green Corridor.

Esaki riba su mes no ta un mal idea pasobra e ta un compania di Aruba cu ta cay bao di

supervision di autoridadnan di Aruba, y lo mester paga belasting na Aruba manera tur otro compania local. Ta di spera si cu no ta existi ningun acuerdo confidencial pa haya un trato preferencial cu no ta bira conoci na publico.

Mester bisa si cu di tur e tempo minister Sevinger por a simplemente informa Parlamento tocante e existencia di e compania aki, y no warda te awor pa bin bisa algo cu aparentemente tabata planea y acorda un aña y mey pasa caba.

Resumiendo henter e panorama aki, mester señala cu mientras nos ta bay paga ¾ biyon pa un caminda cu ta existi caba, no tin un claridad riba un plan di reactivacion economico di San Nicolas mes.

Keto bay tin un wega andando si e refineria ta keda of e ta bay, kico ta e plannan exacto pa e tereno di Valero si e refineria wordo desmantela. E pregunta clave den tur esaki cu ta keda ta: No ta miho a destina e casi 300 miyon aki pa inverti den San Nicolas mes, na lugha di gasta esaki riba un caminda existente?

BON DIA *Aruba*

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCia
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Prome contrato colectivo entre Paradise Beach Villas Aruba y STA a wordo firma

ORANJESTAD - Na cuminsamento tur cos no tabata facil, sinembargo partidonan a yega na un acuerdo y e prome CAO a wordo firma, mediador di gobierno Anselmo Pontilius ta splica.

Dirigentenan di Paradise Beach Villas y dirigentenan di STA despues di varios encuentro entre partidonan a yega na otro. Ta bon pa sa cu STA a representa trahadonan di Paradise Beach Villas entrante aña pasa y partidonan tabata sinta na mesa desde augustus.

“Tabatin un momento cu partidonan no a haya na un acuerdo y nan a pidi mediador di gobierno pa yuda den e proceso aki, sinembargo ta kere cu nos aporte tabata limita pa motibo cu tabatin bon entendimiento entre partidonan,” Sr. Pontilius a bisa.

Finalmente, ta yega na un prome contrato colectivo, logico den un empresa manera Paradise Beach Villas cu ta un time-share, cu tin un realidad distinto na un hotel.

Locual segun mediador ta importante pa remarca ta e cantidad di trahadonan cu tin añanan den servicio cual ta un balor sumamente importante.

“Mi ta kere na prome luga cu nan a yega di haya un cantidad di condicion di trabou estableci cu ta hopi importante aparte di un salario, condicionnan di trabou secundario ta hopi importante. Aworaki logico a yega na un prome contrato colectivo cual ta un base pa futuro y ta kere na mesa diferente sugerencia a percura pa e condicionnan ta regla y tambe e relacion entre e gerencia y trahadonan ta algo



cu mester keda permanente.

Modernisacion di resort y empleadonan

Aworaki cu tin sindicato STA cu ta representando e trahadonan na Paradise Beach Villas y manera mediador a bisa, nos a yama mediador como cu nos no por a yega na otro. “Pero un cos si cu mi mester bisa ta cu esaki ta esun di mas clave pa muestra cu nos por traha bon cu otro. Aunke cu nos pensamiento no tabata di acuerdo e uno y e otro, el a bay den bon tera y sin pleitamento,” segun director Fredy Albertus.

El a bisa cu nan a trece nan financia pa e sindicato mira entre otro. E diferencia grandi di un time-share ta cu e presupuesto ta wordo traha un aña y mey adelanta pues mas cambio no por wordo haci.

Ta contento cu tin esaki aworaki pasobra ta duna estabilidad y sa kico e proyeccion ta pa e dos aña y mey mas, empleadonan ta stabiel y nan sa kico nan ta bay haya. “Aworaki no tin mas duda pa nan pensa si e aña aki nan ta bay haya algo of no, cual ta importante pa nan,” sr. Albertus a bisa.

El a sigui bisa cu e time-share ta mas cu 90 por ciento bendi ta stabiel y ta ocupa cu algun renobacion cual ta casi cla cun’e (na augustus ta caba). “Pues aworaki a modernisa e resort, cual ta muestra cu ta



bay den bon caminda.” Locual a bin extra ta estabilidad di locual nan lo haya den futuro depende con e situacion ta bayendo si nan ta haya algo of no.

Tambe a bisa cu ta bay entrena empleadonan cu extra curso locual ta forma parti di e beneficiacion.

E situacion aworaki ta cu tin un CAO cu ta muestra cu e trahadonan a bay hopi dilanti cu salario, bonus entre otro. Nan a prospera den tur aspecto. Hecho ta keda si cu tin derecho pero mester cumpli cu debenan tambe, segun Diego de Cuba presidente di STA. Esaki ta e prome CAO pa Paradise Beach Villas cual hopi hende a kere ta imposibel pa logra. STA ta contento cu a yega un capitulo final.

E reunion no a bay facil pero ta cosnan cu por drecha na caminda cual a wordo palabra cu gerencia, y den esaki comunicacion ta hopi importante.

Aworaki tin un fundeshi y por sigui traha riba esaki hunto cu e empleadonan. “Naturalmente tin polisa di e compania tambe cu e empleadonan mester atende na dje pero locual ta importante ta cu nan a bay dilanti den tur aspecto mirando e situacion dificil di e pais, e resort aki ta haciendo hopi bon, el a termina bisando□

Parkeerplaats cubri bou panel solar lo habri dialuna

ORANJESTAD - E parkeerplaats cubri bou di panelnan solar lo ta habri pa wordo uza desde dialuna awor 6 di juli, 2015.

Temporalmente tur esunnan cu ta uza carchi pa parkeer lo mester parkeer bou di e panelnan solar. Lo tin un tem-

porada di transicion di un 1 siman. Desde dialuna, 13 di Juli, 2015 e area yama “overflow area” (area di parkeer temporario cu ta wordo uza actualmente) lo wordo cera pa sigui desaroya y pa trabounan di construccion.

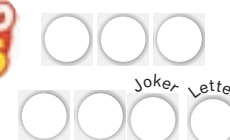
Asina cu e “overflow area” ta

cla pa wordo uza pa tur esunnan cu ta haci uzo di carchi pa parkeer y a scoge pa parkeer den e area particular aki nos lo avisa di esaki den futuro. AAA ta pidi pa por fabor tuma bon nota di e cambionan di parkeo menciona.□

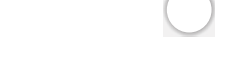


Bo cadena di numernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 2 July 2015



Signo: GEMINIS



MI SIGURIDAD TA DEN BO MANNAN TAMBE

PA MAS INFORMACION BISHITA WWW.PROTRAFICOSIGUR.COM



Dama declara liber di a causa morto den accidente

ORANJESTAD – Ayera mainta publico presente den sala di Corte a haci suspiro di alivio y alegria ora cu Hues a declara e dama I.S. liber di tur e acusacionnan di Fiscal pa cu e lamentabel accidente di 21 di Maart 2014 caminda e homber A.R. a fayece.

Sospechoso a sufri epilepsia

Den tribuna di sala di Corte tabatin un cantidad di hen-

de presente cu a bay scucha e sentencia. Ta familiar-nan y conoci nan di e dama I.S. kende a bay muestra nan apoyo.

Hues a bisa cu segun Corte Supremo mester mira e com-portacion di e chauffeur den un accidente pa determina si e ta culpabel di morto of no. Hues a muestra cu dia 21 Maart 2014 den oranan di mainta, I.S. a core pa hiba e homber A.R. pa aeropuerto. Na dado momento, I.S. a bay core den

e direccion contrario riba LG Smith Boulevard. Na luga di tabata coriendo riba e caminda pa bay aeropuerto, e tabata coriendo riba e caminda cu ta bin for di San Nicolas. Pa motibo di esey, dos auto a desvia pa evita un choke.

Despues e auto cu I.S. tabata core a subi rotonde, dal contra un pickup y sigui bay dal contra e muraya di e spiraal rotonde dilanti aeropuerto. Pa motibo di e impacto e ocupante A.R. a fayece.

Hues ta haya cu ta aceptabel manera abogado mr. Canwood a trece padilanti cu I.S. a sufri un epilepsia. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e declaracion di un di e chauffeurnan di direccion contrario cu a bisa cu el a mira cu I.S. tabata muestra inconsciente y e ocupante tabata tene e stuur.

No culpabel

Esaki ta trece Hues na e conclusion cu I.S. no ta culpa-

bel di e causa e accidente cu morto di A.R. Aunke cu ta un hecho cu tabatin violacion di reglanan di trafico, Hues ta haya cu pa motibo di e enfermedad cu I.S. ta sufri, e no ta culpabel pa esaki tampoco. Hues a declara I.S. liber di tur acusacion.

E momento ey por a scucha suspiro di alivio y alegria den tribuna. Fiscal a tuma e sentencia y awor tempo lo muestra si Fiscal lo apela e sentencia of no. □

Mientras cu tres a wordo declara liber

18 y 14 luna di prizon pa dos sospechoso cu tabata involvi den asalto arma na cas di famia



ORANJESTAD – Tres di e sospechosonan a wordo declara liber mientras cu J.M.H., kende ta sintando un condena di asalto di 2 aña y 6 luna di prizon, awor ta haya acerca 1 aña y 6 luna pa un otro asalto cu el a haci practicamente 1 aña despues. Tambe J.C. a wordo condena na 14 luna di prizon.

Tres sospechoso declara liber

Ayera mainta e sospechosonan M.C., A.V. y J.H., kendenan ta liber a presenta caminda Hues a bisa cu pa ambos e no ta haya cu tin suficiente prueba cu nan tabata involvi den e asalto di 23 September 2013 y a declara nan liber. Hues a bisa cu e unico declaracion di un di esunnan den e cas no ta suficiente. Tin un otro declaracion di un sospechoso cu tambe ta encarcela pa e caso aki, kende despues di 5 interrogacion a bin menciona nomber di e dos sospechosonan aki. Hues a bisa cu e no ta kere e declaracion aki.

Dos sospechoso culpabel

Pa loke ta J.C., Hues a bisa cu e ta haya cu J.C. ta culpabel di a haci e asalto arma riba 13 September 2013, hunto cu e otro sospechoso J.M.H. Hues a bisa cu J.C. tambe a admiti. E tabatin 16 aña e tempo ey y mester aplica ley di hubentud. Teniendo cuenta cu seriedad di e caso, caminda a haci e asalto den cas cu pareha y baby. Hues a muestra cu nan a uza cosnan parecido na arma y menasa e pareha cu esaki. A ranca un cadena y a coy un celular. Esaki tabata un shock grandi pa e pareha. Victimanan di casonan asina por keda afecta pa hopi hende. Pa motibo di esaki a crea sentido di inseguridad den comunidad. Ademá ta duna Aruba un mal imagen pa cu turismo. E pistol di aire ta wordo como arma cu a spanta e hendenan. Hues a condena J.C. na 20 luna di cual 6 luna ta condicional. Hues a bisa cu como condicion, cu durante e 2 aña di prueba mester cay bou guia Reclasing.

Pa loke ta J.M.H., Hues a

bisa cu e ta tene cu e sentencia di 2014 caminda J.M.H. a wordo condena caba pa

un caso similar di 2013, na 42 luna di prizon di cual 12 luna ta condicional. J.M.H. ta

sintando e castigo aki y p'esey Hues a condena su persona na 18 luna di prizon acerca. □

GRAND BUFFET

Enjoy our nightly dinner buffet offering exquisite land and sea options, live cooking stations, delightful selection of desserts and much more

La Vista

AWG. 55
FRIDAY AND SUNDAY kids 6-12 half price
0-5 eat free

The Grand Buffet is available nightly from 5:30 PM to 10:30 PM

Located at the Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino | 520 6601

Famia di Mitch Henriquez ta firma registro di condolencia



ORANJESTAD - Ruman muhe di Mitch Henriquez, Lila Henriquez, conhuntamente cu miembronan di famia a pone flor y bela na e sitio cu a crea special na Gabinete di Aruba pa esunnan cu ta desea di pone un flor na memoria di Mitch Henriquez. Despues nan a firma e registro di condolencia pa Mitch Henriquez. E famia a enfatisa

e importancia pa laga e investigacion cana su caminda den tur tranquilidad y ta haci un apelacion pa tur hende keda sereno. Un peticion na tur hende pa pasa na Gabinete di Aruba pa firma e registro di condolencia pa asina demonstra nan convivencia den un forma respetuoso cu e famia di Mitch Henriquez. Esaki por di dialuna pa diabierna, entre 8.30am y 5.00pm. □

Amnesty Internacional:

No ta haya cu e investigacion haci riba causa di fayecimento ta suficiente

ORANJESTAD - **Organizacion internacional Amnesty Internacional (A.I.) a apela pa un comision independiente investiga si no tabatin discriminacion cu a hunga un rol relaciona cu morto di Sr. Mitch Henriquez.**

A.I. ta den shock cu e morto di Sr. Henriquez y nan ta haya cu ainda no tin suficiente claridad rond di locual a pasa cu Sr. Henriquez. E investigacion di e recherche di Reino cu a saca afo di kico Sr. Henriquez a fayece ta un paso importante, sinembargo esey no ta suficiente pa A.I.

Investigacion riba discriminacion

Pa minimalisa e chens cu e suceso aki ta ripiti su mes mester adresa e situacion den un forma hopi critico. Mester wak con polis a actua for di un perspectiva mucho mas hanchu cu solamente esun di ley criminal of hudicial, Amnesty ta opina. Tin tur rason pa haci un evaluacion integral di e accion di polis unda cu explicitamente ta investiga si discriminacion a hunga un rol. Un investigacion di recherche mas cu claro ta impor-

tante tambe pa wordo estableci di e echonan rond di e fayecimento di Sr. Henriquez. Eventual satisfaccion dirigi na su familiarnan y medida contra di e agentenan involvi.

Mirando e desaroyo dramatico diasabra ultimo y e fayecimento di Sr. Henriquez diadomingo, e conmocion crea y e sugerencia cu lo tin di haber cu acto racista di banda di cuerpo policial, Amnesty ta para ariba cu solamente un investigacion di recherche di Reino no ta suficiente.

Banda di esaki, un investigacion di recherche di Reino ta limita su investigacion na e hecho penal di e agentenan policial involvi. Esaki contrario na e sorto di investigacion cu profesionalismo y comportacion di e agentenan policial ta wordo investiga y getest, y reglanan general di manejo, instruccion y entrenamiento ta wordo evalua.

Un otro limitacion di un investigacion di recherche di Reino ta cu e investigacion (y conshonan cu ta sigui esaki) hopi biaha no ta wordo publica. Algo cu e discusion politica social por stroba.

Stereotipo Antiano

Pa complementa e investigacion, minister encarga cu Siguridad y Husticia lo mester instala un comision di investigacion externo. Tambe Inspeccion Siguridad y Husticia por dicidi pa nan mes of pidi pa minister, pa haci un investigacion riba incidente. Tambe e defensor nacional por dicidi di inicia un investigacion riba su mes.

Un investigacion di evaluacion amplio mester cuminsa riba e pregunta di con leu e stereotipo negativo di Antiano ta y con el a hunga un rol den calculacion di risico, e manera cu a detene y trata Sr. Henriquez despues di su detencion.

Semper e ta fastioso pa den un investigacion na un caso individual, pa haci posibel discriminacion probabel. Y den un investigacion criminal manera esun di un recherche di Reino, e ta fastioso pa establece eventual elemento di discriminacion den e actuacion di e polisnan cu e aspecto huridico. Sinembargo mester dirigi e investigacion di e fayecimento di Sr. Henriquez riba e pregunta si aspectonan dis-



criminatorio a hunga un rol den e actuacion di polis, rond di fayecimento di Sr. Henriquez. E ultimo añanan tin un investigacion cu a wordo haci (entre otro pa Amnesty) na e perfil etnico y discriminacion di y den polisnan Hulandes. Mirando e resultadonan di e estudionan e ta necesario pa investiga e punto ariba menciona.

Reaccion envolvimento Amnesty

Comentarionan cu a cuminsa circula despues cu A.I. a haci e declaracionnan aki ta bisa cu nan no ta mira e motibo pa A. I. envolve su mes den e caso aki. Tambe cu pidiendo pa un comision independiente haci investigacion, ta duna di pensa cu pa nan recherche di Reino no ta confiabel.

Cuestiona actuacion policial

Mientrastanto hopi ta keda cuestiona con violento polis a actua contra di un homber cu berdad lo a grita cu e tin un arma. Pasobra polis facil por a domina esey mirando e cantidad cu nan tabata. Unabes polis constata cu e no tin arma, ya e no ta un peligro mas pa polis. Hasta si e tabatin arma y e purba saca esaki, polis tabatin nan arma saca caba pues con lihe Sr. Henriquez lo mester ta pa haci uzo di esaki prome cu polis uza di nan. Hopi ta bisa cu polis Hulandes no ta representa nada y nan facil ta mata e comunidad na luga di protege. Otronan ta recorda mas caso similar unda personanan a fayece na man di polis cu un excuus fofo y mucho straf e polis no ta ricibi. □

Aruba y Riohacha lo fortalece intercambio comercial

Avion chikito di carga lo cuminsa bula denter di dos luna



un scanner pa controla tur carga cu ta drenta of sali di e ruta aki. Sr. Muyale a señala cu e tipo di operacion aki ta beneficioso pa ambos parti. El a trece como ehempel cu un avion cu capacidad pa 900 kilo di carga por bula cu un solo tripulacion y e lo por tira tres vuelo pa dia, kiermen 2700 kilo di carga.

E avion di carga lo wordo estaciona na Riohacha, caminda nan lo sali mainta tempran cu productonan fresco pa Aruba, practicamente tur dia.

Mas colaboracion na Colombia

Ya den pasado dos compania aereo a haci nan intento pa cuminsa opera e ruta aereo desde Aruba pa Riohacha (Guajira). Sinembargo nan a confronta algun dificultad cu

a stroba nan, entre otro nan tabatin avion mucho grandi pa atende e ruta aki, asina ex-director Comercial di Tiara Air, sr. Camilo Muyale a declara durante un conferencia di prensa cu a tuma luga na fundacion Rancho. Sinembargo sr. Muyale a laga sa cu pa loke el a weita riba papel e ta kere cu e biaha aki si nan ta bay logra.

Tiara Air pa varios aña a opera e ruta aereo di Aruba pa Riohacha (Colombia), pero e aeropuerto di e ciudad ey tabata pa vuelo nacional so, locual tabata un problema grandi pa haya licencia. Pero nan a conta cu hopi colaboracion di e poblacion di Guajira cu tabata hopi interesa y nan a logra convence gobierno pa permiti e tipo di vuelo internacional aki. Sr. Muyale a

lamentar cu e compania Tiara Air debi na e dificultad financiero cu nan a confronta, no por a sigui brinda e servicio aereo aki, y e ruta a keda practicamente bandona.

Sr. Muyale a reconoce cu un di e dificultadnan cu Tiara Air mester a confronta e tempo aya tabata cu departamento di Duana y Impuesto na Riohacha. E tabata un falta di cooperacion tremendo dor di cierto autoridadnan. Pero e ta observa cu aworaki tur cos a cambia na caminda, ya cu e autoridadnan ey a bira mas consciente cu e actividad aki no ta un negoshi pa dos of tres hende. “E ta un negoshi pa e Riohacheronan y e Arubianonan. Ademas e ta un necesidad...”, el a bisa. □

ORANJESTAD – Tin un grupo ta trahando fuertemente pa habri un ruta aereo di transporte di carga entre Aruba y Riohacha (Guajira). E ruta aki eventualmente lo keda habri den menos cu dos luna.

Pronto nan lo cuminsa bula e ruta aki cu avion chikito cu capacidad pa 900 kilo di carga. Nan lo inicia bula tur dia, pero tambe tin posibilidad pa nan lo bula mas biaha pa dia, depende di e cantidad di carga disponibel. Tambe nan lo introduci otro avion di pasahero cu capacidad pa 19 stoel un luna despues, kiermen aki tres luna.

Operacion y intercambio comercial

Ex-director Comercial di Tiara Air, sr. Camilo Muyale a informa cu e proyecto di transporte aereo di carga entre Aruba-Riohacha ta defini-

tivo, ya cu nan a cuminsa ekipa nan mes pa cuminsa opera aki dos luna.

Ya caba e grupo di e compania aereo cu lo cuminsa opera comerciante e ruta aki a compra container condiciona pa nan sede na Riohacha, ya cu e aeropuerto di e ciudad Colombiano aki no tin facilidad pa carga.

“Mi sa cu nan a compra container caba condiciona pa tal fin. Nan a compra un otro container pa pone carga aden”, asina sr. Muyale a bisa. El a agrega cu esaki ta un muestra cu ya caba tin placa hinca formalmente den e proyecto aki. E no por duna mucho detaye pasobra e no ta envolvi directamente, pero e grupo ta hendenan conoci di dje.

Facilidad

Pa facilita e transportacion di carga aereo entre nos isla y Riohacha, nan ta adkiriendo



**OPORTUNIDAD
PA GANA UN TRIP
PA HULANDA PA 2**

Con pa gana: Deposita recibo original cu bo nomber y telefon den e ballot box identifica cu Frisian Flag of na Compra N.V. den Schotlandstraat of Engelandstraat

Por participa cu cualkier combinacion di Frisian Flag Whole Milk, Semi-Skimmed Milk of Skimmed Milk

Competition

BON DIA Aruba

Pa AVISO den nos Corant

aviso@bondia.com

Durante e prome kwartaal di 2015

Aruba su importacion a cay cu un 3.2% compara cu año pasa

ORANJESTAD - CBS ta presenta cifranan di importacion pa e prome kwartaal di 2015. Durante e prome kwartaal di 2015, Aruba a realisa importacion na un balor total di 514 miyon florin.

Den cuadro number 1 ta presenta trendnan den importacion total cu nos pais a haci, segun relato di Oficina Central di Estadistica (CBS). Esaki ta representa un caida di 3.2%, compara cu e mesun kwartaal di e año anterior.

Cuadro number 2 ta presenta importacion di productonan 'Cuminda y bebida', esaki a aumenta for di 124 pa 125 miyon florin. E aumento aki ta den e categoria 'Bebidanan alcoholico y destilado'. Pa e motibo aki 'Bebidanan alcoholico y destilado' awor

ta riba number 3 di e productonan 'Cuminda' cu ta wordo importa.

Menos holoshinan

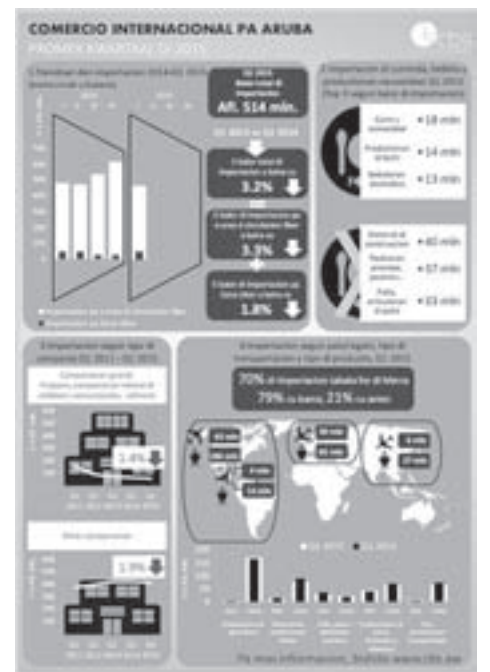
Productonan 'No Comibel' a registra un caida di 358 pa 341 miyon florin. E categoria 'Piedranan precioso, joya, holoshi y partinan di esaki' a muestra un caida di 40 pa 37 miyon florin, specialmente debi na un caida di e importacion relata na 'Holoshi di man/holoshi di saco y otro holoshinan' (9 pa 7 miyon florin) y 'Articulonan di joya di metal precioso of di metal enchapa' (21 pa 15 miyon florin). E categoria di 'Piedranan precioso, joya...' ta keda como e number 2 di e productonan 'No Comibel' cu ta wordo importa.

Cuadro number 3 ta presenta importacion pa 'Companianan grandi' a baha di 63 pa 56 miyon florin. E

caida aki ta relata directamente na importacion di 'Gasolin' (27 pa 17 miyon florin). E caida aki ta debi na e bahada di e prijs di e producto aki, independientemente di un aumento di e volumen.

'Importacion na otro companianan' a baha di 420 pa 411 miyon florin. E caida aki ta relaciona cu e mesun productonan menciona anteriormente den cuadro number 2, cual ta entre otro na 'Holoshi di man/holoshi di saco y otro holoshinan' y 'Articulonan di joya di metal of di metal enchapa'.

Cuadro number 4 ta presenta importacion segun tipo di producto y modo di transporte. Den e infographic adhunto por mira un compilacion di e cifranan di e prome kwartaal di 2015. □



Roxanne Wolff di Camara di Comercio (KvK)

KvK no ta esun cu ta otorga extension pa deposito di relato financiero anual

ORANJESTAD - E fecha limite pa tur compania a base di capital (NV, VBA y AVV) lo por cumpli cu su compromiso di entrega su relato of cuenta financiero anual di 2014 na Camara di Comercio di Aruba (KvK) ta cerca.

E ta net 8 luna despues cu nan año fiscal ta termina.

Generalmente e fecha aki ta cay na final di luna di augustus venidero, considerando cu e companianan aki nan año fiscal ta core di januari te cu december, pues esaki ta nifica

cu e fecha final di 8 luna ta dia 31 di augustus proximo.

Sra. Roxanne Wolff di KvK a trece esaki na consideracion, ya cu un djis aki ta tempo pa e companianan aki cumpli cu e obligacion aki.

Deposito y extension

El a splica cu unabes cu e cuenta financiero ta cla, e directiva di e compania -ya sea director of directornan- tin cu yama un reunion of asamblea di accionista, pa nan aproba e documento aki. Unabes cu e asamblea menciona ta aproba e cuenta financiero, e directiva ta firma e documento. El a laga sa cu si e compania tin un hunta di comisario, e ora ey cada miembro di e hunta aki tambe tin cu firma e documento pa siguiemiente haci entrega of deposito di dje na KvK. El a indica cu den caso cu e compania ta wak cu e no por cumpli cu su

obligacion prome cu e fecha stipula di prome cu 31 di augustus, e directiva tin cu haci un peticion na e asamblea di accionista pa pidi un periodo di extension pa por entrega e documento aki.

Sra. Wolff a bisa cu mester tene cuenta cu e periodo di extension no ta wordo pidi na KvK, ya cu nan no ta e instancia cu ta otorga e excepcion aki, sino e asamblea di accionistanan mes. Unabes cu a pidi e extension na e asamblea di accionista y esaki ta wordo otorga, e compania tin un maximo te cu seis luna pa por haci e deposito di e cuenta financiero anual. □



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com**

"COMPRA Y VENTA"

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

Abo!


**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772**





**DRAGON
CD & ELECTRONICS
SPECIALS**



BLU advance dual sim

Afl. 200.00



iPhone 6



Samsung S5

Also: Samsung S5, Samsung S4, Samsung 4 mini, S3 mini etc.....
Accessories for: HTC Sensation XI, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note. Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S5, Samsung Note 3, Blackberry Q10 and Q5, curve 9220 and more.
Toshiba Laptop 15.6" 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc..
iTunes gift cards \$ 10.00, \$ 15.00 and \$25.00, Google play cards and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all Samsung models and other cellualars. Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc.....

Dragon CD & Electronics
Main street San Nicolas tel: 584-3999
Open 9:00 - 13:00 and 14:30 - 18:30 hrs.



Hende di edad cu ta sufri di Alzheimer a wordo asalta

ORANJESTAD - Diahuebs den oranan di mainta trempa un meneer di 72 aña a bay Djispie, aparentemente cu e plan di

bay compra algo pa come. Na dado momento un persona a horta e meneer su cartera.

Polis cu a yega na e sitio a cuminsa haci pregunta, pero e meneer no ta corda ken ta e persona cu a horta su cartera. Un rato despues e mes un

meneer aki a bay un banco den Caya pa busca placa, pero personal di banco lo a ripara cu e no ta bon, y ta avisa polis. Polis cu a yega tambe a wak

cu e cabayero no ta bon di salud, y asina a pidi asistencia di un Ambulance. Ambulance a presenta y a hiba e meneer Hospital. □

Alarma a wordo bati pa motibo cu huma tabata sali for di den un apartamento

PALM BEACH - Algun minuut prome cu 11'or di

anochi Brandweer ta bay na e compleho di aparta-

mento ariba di Subway na Palmbeach pa un yamada.

Bisiñanan a bati alarma na momento cu huma a cuminsa sali for di un di e apartamentonan. Na yegada di brandweer, nan ta pidi asistencia di Polis. Esaki tabata pa

kibra e porta di unda e huma tabata sali. Ora cu nan a logra kibra e porta y bay paden nan ta bin haya un wea cu a keda ariba stoof.

Esunnan cu ta biba eyden lo a pone algo ariba stoof, lo a lubida di e paga esaki. Nan lo a

sali bay. Si e bisiñanan aki no tabata atento, e situacion aki lo por a bira un desaster. A habri e apartamento pa asina e huma sali. Bisiñanan a indica, cu nan lo keda tira bista te ora cu e persona cu ta biba den e apartamento ey yega. □



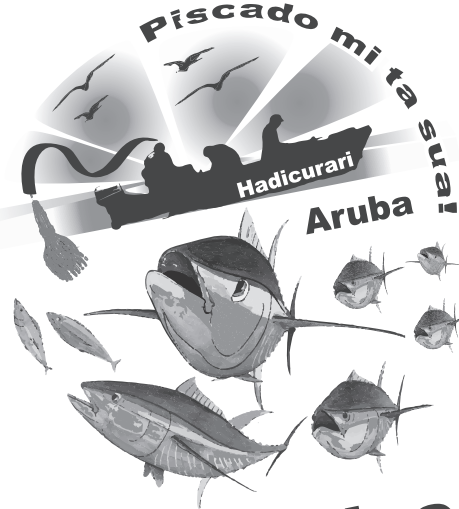
XXI Torneo di Pesca Dia di Piscado 2015

5 di juli 2015

11am pa 6pm

**Centro di Pesca
Hadicurari**

Bar y cushina bon surti
Pisca fresco na benta
Actividad pa henter famia
Canto di lama
Festival di cumind'i lama
Musica di DJ
Musica bailabel di
Francis Jacobs
y mucho mas



Dia di Piscado

+5000 mil
na premio!



Mas di 5000 florin na premio
Open all tackle tournament
2 Categoria: Crioyo y Open
Reunion pa Capitan
Diasabra 4 di juli 2015
6pm
Nos Clubhuis na Hadicurari

**Captain's
Meeting!**



Minister Paul Croes:

Pronto lo anuncia maneho laboral pa protege musiconan local

ORANJESTAD – Oficina di Minister di Labor, sr. Paul Croes ta trahando riba legislacion pa protege e gremio di musico local.

Pronto e mandatario lo

anuncia un cambio pa salvaguardia e derecho laboral di nos musico local. Intencion ta cu e musiconan cu ta biba di e actividad aki lo por gosa di pleno garantia y proteccion laboral pa eherce

nan profesion debidamente.

Un aspecto importante lo tin di haber cu mas control riba e mercado laboral -ya sea hotel, restaurant, establecimiento nocturno- unda nos musico

lo tin posibilidad pa bay traha. E dunamento di permiso pa musiconan di afo bin toca den establecimiento comercial cu ta rekeri di musico, lo wordo limita strictamente, dunando prioridad na nos musiconan

local.

Esaki no ta conta ora cu ta trata di tipo di evento -ya sea concierto of festival- caminda musiconan di afo ta participa den dje. □

Cuerpo Policial ta introduci pago electronico na cuater localidad

Cuerpo Policial Aruba ta introduci pago electronico pa medio di “betaalautomaten”, of manera nan ta conoci regularmente, “mashinnan di swipe” na cuater localidad.

E proyecto aki tabata necesario pa por brinda miho servicio na e cliente cu ta bin haci pago y pa baha e cantidad di placa cash cu ta wor-

do mancha diariamente na e warda nan di polis.

Entre pagonan cu ta wordo ricibi na e warda nan di polis tin e pagonan pa diferente permiso y pagonan pa auto cu a wordo getakel.

A introduci pago electronico na Centro di Husticia na Macuarima, e oficina pa renobacion di rijbewijs (San-

ta Cruz), e Warda di Polis na San Nicolas y e Warda di Polis na Shaba, Noord. Den futuro, pagonan electronico lo ta posibel tambe na e Warda di Polis na Wilhelminastraat 31-33 na Oranjestad.

Pa realisa e proyecto aki, cu a cay bao responsabilidad di Arleen Oduber, a traha hunto cu Directie Financien y Aruba Bank. □



Dos auto ta dal contra otro den birada skerpi

ORANJESTAD - Den oranan di atardi na e birada di Rooi Manoonchi, un Jeep y un Toyota Yaris ta dal contra otro. Patruxa di trafico a presenta na e sitio, unda cu nan ta bin

topa e jeep y e Yaris cu parti dilanti kibra.

A constata cu ambos auto lo tabata coriendo den banda di otro y ta alcanza otro. Na e sitio un persona a sinti su mes



malo, e tabata keha di dolor na pecho. A pidi asistencia di ambulance. Personal medico di ambulance a trata e persona. □



**island
finance**

We are looking for:

BRANCH REPRESENTATIVE

Contributes to the achievement of business goals through active promotion, sales and customer service as well as collection efforts. Involves telemarketing and in person approach to prospects within and outside the branch.

REQUIREMENTS:

- Minimum 1 year sales experience
- Proactive, self motivated and highly organized
- Results and people oriented with capacity to work under pressure
- Excellent communication and customer service skills
- Computer proficiency

Suitable qualified candidates should submit their resumes, preferably in English to:

IFAruba@caribbean-financial.com

Or at Island Finance Aruba, De la Sallestraat 65, No. 3 Oranjestad, Aruba

**ANTIQUESHOPS
FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA**

Tanki Leendert road 4^a

SUNDAY 5 JULY 9 am

ANTIQUESHOPS open 9-1

We sell Bubble Plastic

Inf. Call 741-5640

To Rent Your Stand

Homber a drumi banda di auto dañá

SASAKI—Central a manda Polis di Noord na Sasaki, pazuid di Pizza Hut, relaciona cu un persona drumi riba caminda publico. Na e sitio, Polis a topa cu personal di ambulance cu luz di zwaai. Nan ta declara cu nan a mira un auto para memey di caminda riba Sasaki y un homber drumi banda di e auto. Personal di ambulance a bira e auto na un manera safe wardando polisnan. Polis a papia cu e homber, kende a bisa cu su auto a kibra y no ta core mas. Polisnan a pusha e auto pone banda di caminda y nan a hiba e homber J.H. di 18 aña cas. □

Alumnonan di Ibero Scol riba caya durante pauze

SAN NICOLAS—Central a manda Polis na Cheesy Corner, pa un situacion sospechoso. Na e sitio, Polis a topa cu un grupo di mucha homber tras di e edificio di Cheesy Corner. Polis a papia cu e muchanan, kende ta bisa cu nan ta di Ibero scol y como cu nan tin pauze, nan a bin sinta eynan. Polis a manda tur e muchanan bek pa nan scol. □

Pasahero ta perde renchi di diamanta den barco

ORANJESTAD—Central a manda Polisnan Maritimo na e barco crucero Adventure of the Seas. Na e sitio, Polis a papia cu e Hefe di seguridad D.S. kende ta bisa cu dia 30 di juni, 17.00, un pasahero yama B.S. a haya falta di dos renchi di diamanta di mas o menos 425 dollar. B. a bisa cu el a bay sinta cu su amiga na mesa y cu e muhe yama G.A. a cana banda di dje, y a cuminda hariendo. E incidente a tuma luga mas o menos 23.15. E muhe B, no kier duna keho. □

Ladron a horta diploma di EPI

SAN NICOLAS—E muhe R. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronia den su cas den Golfweg. Na e sitio, e ta bisa cu mas o menos 12.00, el a sali di cas y a laga su cas bon cera na yabi. Mas o menos 17.00, el a bolbe y a mira cu e bentana tabata habri. Den camber e ta haya falta di un television Samsung di 42 inchi, holoshi marca M.C. y un broche di oro cu un diploma di scol EPI. Polis a tuma e keho. □

Ladron ta bay cu tas cu paspoort

SHABA—E muhe P, a bay warda di Shaba y ta duna keho di ladronia di su tas, den cual tin su paspoort. El a bisa cu e tabata na e beach di Eagle Beach. Mas o menos 14.00, el a drenta lama y mas o menos 15.00, ora cu el a sali, el a mira cu su tas cu el a laga riba beach no tabata mas eynan. Polis a tuma e keho.

Sushedad y holo malo ta molestia habitante

SAN NICOLAS—Central a manda Polis den Staringstraat pa molester di cacho. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe S, kende ta bisa cu e tin problema cu carpata y sushi di cacho y e holo di e riool di a baño di e apartamento di Staringstraat 3. No tabatin ningun hende na cas. S. a bisa cu e persona cu ta huur e cas M, ta biba banda di e cancha basketball den Village. Polis a bay den Village den Caya St. Thomas, pero a resulta cu no tin ningun hende ta biba na e cas. E caso tin atencion di Polis. □

Tripulantenan a sali sano y salvo for di boto na candela

NOORD—Central a haya informacion cu tin huma pazuid di Isla di Oro. Personal di polisnan Maritimo y e boto Panther a bay na e sitio y a resulta despues cu ta un boto ta na candela. Dos persona tabata abordo di e speedboat Perfect Life, cu tabata nabega di Venezuela pa Aruba. Dos tripulante di e boto, a wordo saca for di e boto y poni riba e boto Polluela. Bou di guia di Warda Costa e boto Polluela a wordo hiba pa Barcadera.

E boto Panther a trata di paga e candela di Perfect Life, pero despues di un rato a zink pa motibo di e daño di candela. E tripulante di Perfect Life, tabata J.J.R.B. e capitan y J.E.K. E capitan a bisa cu mas o menos 11.00, nan a sali for di Venezuela direccion Aruba. Mas o menos 1.5 miya di e costa di Aruba, nan a mira un candela patras di e boto. E boto a tank na Venezuela cu 600 liter di gasolin, sabiendo esey a haci cu nan a bula mesora den awa, y despues a wordo piki pa e boto Polluela.

Nan a bisa cu entre otro riba canal 16, na APA y Wardacosta, cu nan articulonon personal, manera Paspoort, rijbewijs, cedula y celular, a keda laga atras den e boto.

E dos tripulantenan tabata den condicion perfecto y no a haya daño personal. E motibo di e candela tabata desconoci.

Personal di Boto di Polis, y Panther a tuma e dos personanan. E autoridadnan competente a wordo poni na haltura.

Ta trata di e dos personanan, J.K. naci na Aruba di 23 aña y J.B. naci na Aruba di 24 aña. □

Homber desconoci den cura di scol

ORANJESTAD—A drenta informacion cu tin dos homber sospechoso, cada biaha ta subi riba tereno di e scol Frère Bonifacius.

Na e sitio, Polis no a topa cu ningun hende. Un muhe cu ta biba banda di e scol, a duna Polisnan un cuchiu cu un di e sospechosonan a laga atras. Polis a confisca e cuchiu. □



Seaport Casino
presents

BIGGER BETTER BINGO

(DOOR PRIZES)

5x AWG 250,-

SUNDAY
JULY 5th, 2015

Bingo = AWG 25,- per card of 10 games
Progressive = AWG 3,- per card of 6 games

PROGRESSIVE IS MORE THAN AWG 27.400,- (if it has not been won first)

<p>Game 1 AWG 750</p> <p>Game 2 AWG 750</p> <p>Game 3 AWG 750</p> <p>Game 4 AWG 750</p> <p>Game 5 AWG 750</p> <p>Game 6 AWG 1500</p>	<p>Game 7 AWG 1500</p> <p>Game 8 AWG 1500</p> <p>Game 9 AWG 2500</p> <p>Game 10..... Progressive from 51 to 54 calls AWG 1.000,- at 55 or more calls AWG 500,-</p> <p>Game 11 AWG 10.000</p>
--	---

THE ORIGINAL
TOMATO CHARLIE'S
IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT



FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER



LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER

City Inspector, Leo Gomez:

Ta frecuentando e luganan aki, pero nos ta haya nos confronta cu adictonan ambulante

ORANJESTAD – City Inspector ta frecuenta hopi luga pa haci nan limpi, pero ultimamente nan ta topa no solamente cu hopi acto di vandalismo si no cu hopi adictonan ambulante. Cu ta haci di e edificionan bandona aki nan casnan of cende nan na candela. Leo Gomez di City Inspector ta subraya cu cos a cuminsa sali for di man.

Especialmente na e edificio cu antes tabata departamento di cultura tin hopi problema. Sr. Gomez ta subraya cu no ta un adicto tin, si no varios y eynan ta unda e problema ta sinta y casi tur ta eyden. Nan tin conta un 7 pa 8 adicto cu ta biba eynan. City Inspector ta subraya cu nan a tuma contacto cu esunnan encarga di deal cu adictonan. Nan a bin comprende cu tin diferente tipo



di yudansa pa e adictonan aki unda cu nan por bay pa medio di propio boluntad. Nan a busca tur informacion y si tin caminda pa pone e adictonan. “Awo cu gobierno por haci algo mas pa e ambulantenan aki ta otro cos” sr. Gomez ta subraya.

Luga di obispado

E edificio cu antes tabata luga di obispado dia pa dia ta

bayendo mas atras y tin mas adictonan ta bin. Segun sr. Gomez esaki ta bay bira un problema mas grandi no solamente pa e misa catolico, si no pa centro di ciudad tambe pasobra ta den caya adictonan ambulante ta cana pa purba di sea haya cuminda of pidi placa rond. City Inspector no tin contacto cu obispado na Corsou, cual ta esunnan cu tabata encarga di e edificio aki. Nan



ta supone cu e mester keda den man di misa di playa, pasobra no por ta posibel cu tin un misa asina bunita dilanti y patras tin yen adicto ta haci y deshaci y misa no ta wak esaki. Tur e departamentonan di gobierno, cu antes tabata residencia den e edificio grandi banda di misa a muda. Asina nan a muda, esaki kieren cu e edificio completo a bay den man di obispado y misa. City

Inspector a cera e luga aki pa tres biaha consecutivo caba hunto cu otro departamentonan concerni. Pero ta yega un momento cu nan no por haci mas, aki par di dia e adictonan ambulante, si nan keda cende luganan na candela asina lo bay keda sin obispado y sin misa tampoco. Pasobra e manera cu biento ta supla, un candela chikito por bira uno grandi hopi lihe. □

Compania di bus ABC a bin bishita Aruba

ORANJESTAD - Compania di bus ABC a bin bishita Aruba desde Corsou. Heinrig Pieters kende ta empleado na e compania ta subraya cu desde aña pasa caba nan tabata tin esaki planea.

E ta subraya cu nan a bishita Arubus y despues bishita beach y tambe keiro den e tram.

Nan a haci diferente actividad riba e isla y nan a gusta masha hopi mes. Sr. Pieters ta bisa cu e ta spera cu Corsou algun dia lo por haya un tram. E ta haya e concepto di tram ta

algo bon tanto pa local como pa turista, na Corsou caba tin un parti entre Punda cu Otro Banda cu auto no ta pasa aden pues si lo por pone un tram eynan den su opinion esaki lo ta tremendo. Aunke hende na Aruba ainda ta haya falta di e temponan cu auto por a core den caya, mester acepta cu e tempo aki a pasa y awo ta tempo pa innovacion.

Tram den caya

Manera Bon Dia Aruba a publica den pasado, despues di tanto tempo pa construi e tram aki y despues di tanto critica, con cu bay bin ta-

bata tin palabranan di elogio di diferente miembro di comunidad ora cu e tram a bin. Hubert Geerman, chauffeur di tram a splica den pasado cu nan ta coriendo tur dia y turistanan ta haci hopi uzo di e atraccion aki. Turistanan ta haci hopi pregunta, principalmente unda pa come cuminda criojo y cua ta e miho tiendanan.

E tramnan tin un capacidad cu ta varia entre 42 pa 68 persona. Geerman a splica tambe cu ta hayando hopi turista Latino Americano, pero tambe Europeo; e ultimo for di e



barconan crucero. Pa acomforta e temporada halto di turismo, banda di e dianan druk di compras pa fin di aña, e servicio di tram ta extende su orario te 8or di anochi. Esey ta conta riba tur dia, cu excepcion di diaranson y dia-domingo.

Sondea opcion

Locual nan a haci como compania ta mas bien sondea opcionnan cu Aruba tin, pa nan por propone esakinan na nan propio gerencia na Corsou y discuti esaki entre nan. E ta subraya cu no tin mucho diferencia entre nan structura di trabou y esun di Aruba. □

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

- 3-4-5 TIMES ODDS
- POKER ROOM
- BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Pastoor Frank Daal di Good Samaritan Christian Center:

Nos ta contento di por presenta hubentud di Aruba cu un conferencia positivo



ORANJESTAD – Pastoor Frank Daal di Good Samaritan Christian Center ta anuncia cu nan ta bay presenta un conferencia positivo pa hubentud di Aruba. E conferencia lo tuma luga awe y mañan pues 3 y 4 di juli na e Good Samaritan Christian Center mes unda tabata ex club Caribe.

Den e conferencia aki lo tin presente e artista "Positive" cu ta bin di Trinidad y Tobago hunto cu su banda yama The Signature Band. Tambe tin un invitado special yama "Dj Christ Child". E meta di e conferencia ta pa yama e hobennan hunto pa asina eleva number di dios.

Pregunta y Contesta

E conferencia lo hiba cual ta wordo yama un "Q&A" cual ta para pa "questions and answers"

cu ta un ronda di pregunta y contesta. Tin algun hoben lo duna testimonionan cu kisas por yuda otro hobennan. Riba dia 4 e concierto lo tuma luga riba e arena pafo di e centro, eynan e bandanan ariba menciona lo toca pero tambe e hobennan local cu ta acudi na e centro como tambe nan propio Youth Band. E hobennan tambe lo presenta un obra teatro.

Sr. Daal ta invita hoben pa nan bin sinti un impacto cu ta mas fuerte cu e cosnan

sia nan ta ricibi hopi hende hoben cu ta pasando den dificultadnan y kier sali di nan manera entre otro droga y alcohol of problemanan similar.

Tambe e ta bisa "tin hopi hoben eyfo cu tin problema eyfo, nos no mester warda nan bin nos tin cu invita e hubentud pa asina nos por yuda nan".

Principio

John Hart cu ta un di e lider di hubentud ta conta cu e nan kier yuda hobennan comprende cual ta nan principio y virtudnan y con nan ta para tras di esakinan tambe. Hobennan di Aruba mester di esaki segun sr. Hart. E conferencia ta duna e publico

un oportunidad pa papia cu artistanan y debati riba e lyricanan di su cancionnan y kico di berdad esakinan taifica. JeanCarlos Espinal cu ta miembro di e iglesia tambe, ta subraya cu antes e tabata conoci pa organisa diferente fiesta pa hubentud.

E ta pensa cu e generacion di antes ta conoce pa ta e guy di fiesta. "Awo bo ta wak mi sinta akinan bo ta pensa kico e guy ey ta haci sinta memey di e hendenan aki. Mi kier hende comprende cu tin biaha den bida tin cualkier concierto cu bo tin pa paga pa bay. Pero e pregunta ta kico bo a haya di e concierto ey, kico bo por bay cun'e. Cual tabata e motibo principal cu a

pone abo pensa okay mi kier atende e evento ey. Mescos cu bo ta traha pa ganashi y despues bo ta inverti esaki. Mi kier hende comprende cu e evento aki ta pa hubentud di Aruba y no solamente pa e hobennan bin si no mas bien pa nan hobennan stimula nan pa bin. A yega ora pa hubentud di Aruba cuminsa lanta, aunke nos husga y punta dede riba nan nos mester comprende cu ta na cas cos ta cuminsa, pues nos mester e mayornan ta involvi.

Ami mes nunca kier a bin, pero ma scoge pa sigui iglesia paso e banda aki ta mas dushi. Bo bin akinan bo ta bay cas bendiciona" Spinal ta subraya. □

Gobierno Bolivariano de Venezuela
Ministerio del Poder Popular para Relaciones Exteriores

REPÚBLICA BOLIVARIANA DE VENEZUELA
CONSULADO GENERAL EN ARUBA

Pueblo Victorioso

El Consulado General de la República Bolivariana de Venezuela, tiene el honor de invitarle a los actos en conmemoración del:

204 Aniversario de la Independencia de Venezuela y Bicentenario de la Carta Jamaica.

<p>Acto Protocolar Domingo 05 de Julio de 2015 Plaza Bolívar (Oranjestad) 09:30 a.m.</p>	<p>Acto Cultural Domingo 05 de Julio de 2015 Cas di Cultura de Aruba 12:00 m.</p>
---	--

Dress: Business Suit



Hospital ta aclaria informacion tocante bacteria mortal

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta informa comunidad di Aruba tocante e informacion cu ta circula den media encunto un bacteria mortal. Actualmente tin un pashent cu ta convenci cu el a wordo infecta cu un bacteria pa medio di un 'scope' hopi

specifico. Nos ta haciendo investigacion pa determina si esaki ta e caso y naturalmente lo actua a base di e investigacion.

Hospital kier ta hopi cla: Hospital ta tuma semper su proceduranan ora di sterilisa su aparatonan segun normanan internacional di higiena. Pa kita tur duda den

comunidad, e pashent por bin haci un 'scope' of cuakier operacion sin miedo. Nos ta lamenta cu e informacion aki a sali di e forma aki y cu e esaki a trece pa hopi inkietud na pueblo di Aruba.

Director medico di Hospital sr. Ezzard Cilié ta splica cu ya a cuminsa cu investigacion riba e caso specifico aki y a re-

sulta cu ta un caso unda cu ta uza un 'scope' hopi specifico y no un 'scope' cu ta wordo uza pa check stoma, colon of pa operacion. Asina mes, inmediatamente a dicidi pa no haci uzo di e aparato aki y haci un investigacion riba bacteria, esta un 'kweek'. Te awor investigacion ta muestra cu tur a sali negativo, es decir cu no tin bacteria. E ta bon

pa agrega tambe cu Hospital ta tene su mes na reglanan stricto pa loke ta privacidad di e pashent y no por discuti asuntonan personal di pashent den prensa. Ta spera cu despues di otro siman lo tin mas informacion y na momento cu tur e investigacion lo termina, di biaha comunidad lo wordo informa debidamente. □

Fundacion Wit Gele Kruis Aruba:

Cuida bo salud durante e temporada calor aki

Fundacion Wit Gele Kruis Aruba kier adverti e pueblo di Aruba, principalmente nos hende grandinan cu ta sufri di presion halto den e temporada di calor aki. Ta preferibel pa nos grandinan no haci trabao domestico, manera: cushina, haci cas limpi (bari y mop), haci compras etc. den e oranan di merdia esta 12or pa 4or di atardi. Si ta posibel haci esaki mas trempan of mas laat durante dia. Paso-bra e calor ta hisa bo presion, e riesgo cu bo ta core ora cu bo presion subi ta un atake di curason of un atake cerebral.

E sintomanan di un atake cerebral (stroke) ta lo siguiente:

- Diripiente bo cara, bo man y bo pia por perde forsa, specialmente na un banda di bo curpa
- Diripiente bo no por papia y compronde di locual ta wordo bisa
- Diripiente bo no por wak cu un banda di wowo of tur dos wowo
- Diripiente bo ta perde balans y coordinacion pa cana y cabes ta draai
- Diripiente bo ta haya un dolor di cabes fuerte sin ningun causa

E sintomanan di un atake di curason ta lo siguiente:

- Diripiente bo ta haya dolor den bo pecho cu ta dura algun minuut y despues e dolor ta bay y despues e ta bini bek atrobe
- Diripiente bo ta haya dolor tambe den un banda di brasa of tur dos banda, tambe dolor den bo lomba y bo nek y stoma
- Diripiente bo ta haya problema pa hala rosea
- Diripiente bo ta cuminsa soda friu, sacamento, y dolor di cabes

Hende sinembargo muhe nan sintomanan ta otro:

- E dolor di pecho por ta hopi subtiel pa hende muhe, e ta mas bien un incomodidad. E ta sinti un peso riba su pecho y hopi biaha na luga di esaki e tin dolor di lomba of schouder y te hasta den e elleboog. Pero mas tipico ta e dolor den pecho cu ta subi pa e cacumbein, rosea cortico, cansancio, biramento di cabes y soda friu.
- Hopi biaha bo por kere cu bo tin un griep pisa cu dolor di weso y sacamento pero esakinan tur por ta sintomanan cu bo ta bay haya un atake

di curason.

Por ehempel: si bo ta custumbra di cana cierto distancia sin problema y diripiente bo no por mas, esaki por ta un señal cu bo tin problema di curason.

Tambe si bo colesterol y Triglyceride ta halto, bo ta core riesgo pa haya un atake cerebral of un atake di curason mas lihe. P'esey tuma bo remedinan na tempo y wak bo dieta (baha man na salu y vet). Corda bebe hopi awa.

Pa mas informacion bishita nos website: www.witgelekruisruba.org of esun di "Aruba Heart Foundation" www.arubaheartfoundation.com of por tuma contacto cu "Fundacion CVA Aruba na Tel: 567-7004. □

WATCH LIVE AT DOUBLE DOWN **COPA AMERICA 2015**

Friday July 3rd - 7:30 pm PERU vs. PARAGUAY

Saturday July 4th - 4:00 pm CHILE vs. ARGENTINA FINAL

THE GAMES SHOWN ON 30 HD FLAT SCREENS, 4 GIANT SCREENS - \$5 FOOD SPECIALS
\$25 BUCKETS ON IMPORTED BEERS DRINKING WITH LINCOLN HAPPY HOUR - \$5 = 5 DRAFT BEERS **EVERY GAME**

FREE GIFT WITH YOUR PURCHASE OF BALASHI OR CHILL BEER

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

MORE FUN
VALUE
VARIETY

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Cornelius M Wilson Summum Bonum:

Bay scol bek: enseñansa den propaganda of enseñansa den constitucion

ORANJESTAD- Via medionan di publicidad mi a comprende cu recientemente esta, 01 juli 2015, nos ta, of tin cu, celebra dia nacional di enseñansa. Lo ta bon y na su luga pa nos siña algo mas di nos constitucion (Staatsregeling van Aruba) na e ocasion aki y wak con esey ta relevante pa nos situacion actual.

Tocante e celebracion di awe, corantnan y otro media ta yen frasenan bunita den direccion di maestronan y maestranan di scol y pa tur sector di nos mundo di enseñansa. Impresion cu mi ta haya ta atrobe un falsedad grandi y cinico pa gaña nos pueblo y insulta e tiki inteligencia di nos cu nan no a logra destrui ainda.

Nos tur mester realisa nos mes cu situacion di nos enseñansa ta hopi deplorabel y ultimo resultadonan di scolnan y examen ta confirma esaki. Cu tanto (ex) maestro y maestra di scol sinta den Parlamento, ta logico di spera cu esaki lo haya su bon refleho

den debido atencion pa enseñansa di parti di e organo cu gusta yama su mes "e organo mas halto di nos pais" y cu e representantenan di pueblo aki lo percura pa nos enseñansa haya prioridad den tur sentido. Ciudadanonan lo kere cu un cantidad grandi di (ex) maestro y maestra di scol como miembro, Parlamento lo duna bon ehempel den tur forma, tur ora, den tur circunstancia y riba tur tereno, pero sigur, sigur ora ta toca enseñansa y bienestar di nos muchanan.

Desaroyonan ultimamente

Cosnan cu a pasa y desaroyonan den mundo di enseñansa recientemente y durante e ultimo (casi) treinta aña ta muestra otro sinembargo. Bergonsosamente, parlamento cu su contingente grandi di (ex) maestro y maestra di scol ta sigui duna mal y mahos ehempel, continuamente y sistematicamente, contrario na loke nan mester (ke) duna nos hubentud y nos sociedad. Un gran debilidad cu

hopi (ex)maestro(a) di scol ta manifesta, ta cu nan no sa of por scucha of siña di otro hende mas, pasobra ta nan a y ta siña otro hende.

Nos enseñansa ta confronta entre otro un escasez grandi di maestro(a). Si e miembro-nan di Parlamento indica laga nan puesto y regresa dilanti di klas, nan lo aporta asina den forma constructivo y positivo (atrobe) na nos hubentud, nos pais y nos financia publico.

Mester ta bisto pa nan mes tambe cu nan no ta sirbi como miembro di Parlamento. Laga nan bay bek eherce e profesion pa cual nan a siña y na unda nan probablemente tabata funciona miho. Asina si nan lo por contribui den forma positivo (atrobe) na desaroyo di nos hubentud y nos pais.

Keda sinta de Parlamento ta duna e ehempel cu ta bon pa "blijven zitten". Beter dan blijven zitten (in de Staten) kan je voor de klas gaan staan!

Constitucion

Den articulo III.11 di nos Constitucion ta para cu e parlamentario mester hura prome cu e cuminsa eherce su trabou. Articulo II.8 ta referi na un huramento similar pa ministernan.

Di e forma aki nos ministernan y parlamentarionan ta hura enter otro "Mi ta hura (priminti) fiel na Rey y" Statuut" di Reino, cu semper lo mi yuda mantene constitucion di Aruba y cu lo mi boga segun mi por pa bienestar di Aruba.

Dios todopoderoso yuda mi." Pa mas cu dies aña Summum Bonum ta muestra riba cu Parlamento por cuminsa muestra seriedad cu e ke cumpli cu su debernan y exige cu gobierno presenta relato anual di situacion di enseñansa manera nos Constitucion ta prescribi.

Den nos Constitucion articulo I.20.9 den prome capitulo esta Derechonan Fundamental ta bisa "Anualmente Gobierno ta duna Parlamento relato di e situacion di enseñansa". Esaki nunca a

tuma luga, te dia di awe, esaki no a sucede. Di con no? pa kico no? Nos enseñansa ta na werki! Desde Status Aparte tur Parlamento, tur Gobierno, tur minister di Enseñansa a nenga categoricamente di cumpli cu nos constitucion. Pa colmo nan ta huramenta pa mantene, defende y sigui nos Constitucion, ke men nan tur a y ta kibra nan huramento. Huridicamente esaki ta kiebro di a huramenta y den hopi pais e ta castigabel pasobra bo ta of bo a gaña bou di huramento.

Ta keda na nos awor pa demostra cu realmente nos ta ciudadano consciente y dicidido na participa activamente na nos democracia pa pone esunnan cu ta defrauda nos pais comprende bon cla cu nos no ta bay tolera e kibramento di lei y negligencia di nos enseñansa y nos muchanan mas; pone nan comprende cu esunnan responsabel pa e forman di mal maneho y abuso tambe lo bay sinti consecucionnan severo di nan actuacion manera nos tur ta sinti. □

Evelyn Wever-Croes::

"Tin alternativa, no mester di medida"

ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes den Parlamento a bisa cu e medida di cobra pa parkeer no ta necesario, pasobra tin alternativa. "Segun e minister e ley di cobra pa meter di parkeer ta necesario pa 3 motibo: pa evita mal stacionamento, pa haci centro di ciudad mas accesibel y pa limita efectonan negativo pa falta di luga di parkeer.

Y pa esaki ta bay cobra a parkeer ta 2 florin pa ora. Si den 1 ora e agentenan di parkeer constata cu ainda bo no a paga, e lo cobra un boet di 75 florin. Si den 2 ora ainda bo no a paga, e lo pone klem na tire di bo auto.

E gasto di kita e klem plus e boet mester core pa e cliente. Despues di 3 ora nan por tou bo auto, gastonan ta 225 florin. Tur esakinan ta medida! Aruba merece miho, y nos

kier alternativa, no medida. Ademá Raad van Advies a bisa gobierno cu e no por logra e metanan aki cu e ley aki y mi ta di acuerdo cu Raad van Advies.

Mal staciona

Si e problema ta autonan mal staciona, aki na Aruba nos tin leynan di trafico y agentenan cu tin na nan encargo pa vigila esaki. Esunnan cu no ta cumpli cu ley di trafico mester wordo sanciona. Bo no mester bay castiga henter un pueblo cu medida di meter di parkeer, djis pasobra tin algun hende ta staciona nan auto malo. Si e problema ta cu mester haci centro di ciudad mas accesibel, bo no ta logra e asina.

Cu esaki bo ta core cu e hendenan! Si e problema ta scarsedad di luga pa parkeer, bin cu e garashi pa parkeer cu bo a priminti. Pero no bay suta henter e pueblo cu e me-



dida aki. P'esey mi ta bisa cu Gobierno NO ta honesto cu pueblo, y Raad van Advies ta di acuerdo. Esakinan no ta e metanan REAL di gobierno, pasobra si eseynan ta bo metanan REAL, tin alternativa y no mester di medida. Sinembargo e meta real ta pa pone pueblo paga

pa caha di Arubus, en bes cu gobierno ta paga na caha di Arubus. Pues ta pasobra Gabinete Mike Eman a redobla nos debe, a hinca e pais aki den bancarota, y pasobra e ta totalmente incapaz pa maneha nos pais, p'esey awor mester bin cu e medida aki. Locual ta mas tristo, ta tres

medida den un solo siman: Impuesto di transaccion financiero pa paga e Green corridor cu 12 parlamentario irresponsabel a aproba dialuna, awe meter di parkeer y diabierna aumento di BBO. Pueblo, berdad ora AVP ta na mando, wanta bo carteral!" segun Evelyn Wever-Croes. □

Evelyn Wever-Croes (MEP)

Conseho Consultativo a bisa pa no manda e ley parlamento

ORANJESTAD -- Evelyn Wever-Croes den Parlamento a elabora riba e ley di meter di parkeer, mas bien for di angulo cu Conseho Consultativo a duna un conseho sumamente negativo.

Conseho Consultativo no a duna 1 sino 48 motibo pakico e minister NO mester introduci e proyecto aki di e forma aki. Mi no tin tempo pa pasa den tur, pero mi lo pasa riba esunnan mas principal.

Segun Conseho Consultativo e plan comercial cu wordo traha pa KPMG ta basa riba hopi dato cu no a wordo poni como valido, cu a wordo entrega pa Arubus y DOW. Conseho Consultativo ta bisa cu Minister Otmar Oduber ta manera un BUCHI



ROBES: e ta cuminsa cu tuma hende den servicio, pa despues traha e ley y ainda e no a haci un estudio debido di factibilidad. Esey pa Conseho Consultativo ta un eror di principio.

Conseho Consultativo tambe ta puntra su mes si e introduccion di pagamento pa parkeer lo hiba cu hendenan lo evita di bay Caya Betico Croes. E pregunta ta wordo haci si Arubus/ gobierno a haci un investigacion si esaki lo ta e caso y si opinion di comerciantenan den caya a wordo scucha. Lamentablemente te dia di awe Gobierno no a investiga. Nos si a haci encuesta y mas cu mita di esunnan cu ta haci compras na Playa a laga sa cu si nan mester paga pa parkeer, nan no ta bin Playa mas.

Raad ta puntra su mes tambe cu e si e introduccion di meter pa parkeer no lo conduci pa Arubus lo no sinti e necesidad mas pa reduci su gastonan. Segun gobierno nan ta ocupa cu un plan di sanacion pa Arubus pa reduci

nan gastonan. Ami ta haya cu gobiernu mester haci esey prome, despues bin impone medida riba pueblo. Dicon semper e gobierno aki ta pensa di suta pueblo prome?

Cada parlamentario cu ta respeta su mes, lo haci loke Conseho Consultativo a bisa: tira e ley aki den bari di sushi y manda e minister bay traha un ley drechi. Si realmente bo ta yama bo mes representante di pueblo, si realmente bo ta stima bo pais, y bo ta respeta democracia, bo no por haci nada otro cu bisa e minister cu un ley cu un conseho asina fatal di Conseho Consultativo den bari sushi bo ta tire, y manda e minister bay haci su trabou di nobo y presenta un ley drechi na Parlamento" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. □

Fraccion (MEP)

Gabinete Eman a trapa tur norma financiero cu nan mes a stipula

ORANJESTAD - Ta increibel con ignorancia ta sigui suta cabes di e lider di fraccion di AVP, sr. Baba Herde. Despues cu Baba pa lunanan largo kier a bende pueblo e politica barata di "mester crece prome despues corta" y cu esaki a resulta den un fracaso total, awor Baba kier cuminsa papia di e normanan cu ta wordo aplica pa paisnan Europeo pa loke ta financia publico.

Den un comunicado titula "Forma di traha cu CFT a adopta di Europa no ta sirbi paisnan chikito", Baba ta trece padilanti cu den su bista pais Aruba no tin cu tuma e normanan aki ya cu den pasado su partido mes a introduci cierto di e nor-

GASTONAN DI GOBIERNO (x mln Afl.)	
2010	1339.0
2011	1284.3
2012	1440.0
2013	1438.2
2014	1487.2
NO a cumpli cu e norma di 1350 miyon florin !	

manan aki cu ta cuadra mas tanto cu e situacion existente na Aruba. En berdad, durante e ultimo 6 añanan Gabinete Eman a stipula algun di e normanan aki pa nan mes ehecuta, pero lamentablemente mester constata cu nan no a cumpli cu ningun di nan.

Norma di deficit financiero

Na momento cu AVP a

asumi gobernacion na 2009 den forma insistente nan a splica pueblo cu nan lo implementa un norma estricto pa loke ta reduccion di nos deficit financiero y cu for di 2010 en adelante nan lo percura pa reduci esaki tur aña cu 75 miyon florin. Pues si a cumpli cu e supuesto "norma" aki ya despues di 2 aña, esta na 2012 pais Aruba lo no a conoce deficitnan financiero mas. Sinembargo kico nos ta mira? Bao di e maneho descabeya di malgastamento di placa pa Gabinete Mike Eman nos deficit a crece tur aña for di 188.6 miyon na 2010 te na 406.1 miyon na 2014. P'esey e pregunta na Baba Herde ta: Ta di e forma aki bo gobierno di AVP a cumpli cu e norma cu boso mes a stipula y cu bo ta papia di dje awe?

Norma di gastonan di gobierno

Na aña 2013 Gabinete Mike Eman a bolbe introduci un norma di manipulacion, esta e famoso Acuerdo di Presupuesto Balansa cu nan mes a inventa y cual acuerdo ta encera cu for di 2013 en adelante e gastonan total di gobierno lo no surpasa e suma di 1350 miyon florin,

DEFICIT FINANCIERO (x mln Afl.)	
2010	-188.6
2011	-325.2
2012	-443.3
2013	-332.8
2014	-406.1
NO a cumpli cu e norma di 75 miyon florin !	

esta e famoso blafon cu nan tabata papia di dje. Nos tur por corda ainda con Baba Herde e tempo ey cu yen di entusiasmo a brasa e supuesto 'norma' aki y a declara cu awor si e gastonan di gobierno lo wordo limita completamente y cu su fraccion den Parlamento lo ta vigilante den esaki. Pero kico nos por a mira for di 2013 en adelante? E norma di 1350 miyon florin a wordo trapa cu man y pia, ya cu na 2013 e gastonan total di gobierno a surpasa e norma cu 90 miyon florin y na 2014 e gastonan a bolbe surpasa e norma, e biaha aki cu 137 miyon florin.

Norma di entradanan di gobierno

For di 2010 caba Gabinete Mike Eman a pone como meta cu nan lo percura pa aumenta e entradanan di gobierno y esaki lo wordo realisa pa un crecimiento economico substancial cu constantemente nan tabata papia di dje. Pero kico nos ta mira? Si na 2010 e entradanan di gobierno tabata 1186 miyon florin, na 2014 e entradanan apenas a yega 1114 miyon florin, pues compara cu 2010, un reduccion sub-

stancial cu 72 miyon florin. Aki un biaha mas MEP kier a puntra Baba Herde: Unda e miyonnan extra di entradanan di gobierno a keda pa motibo di un supuesto crecimiento di nos economia?

Concluyendo, mester constata cu Baba Herde no tin ningun nocion di kico ta come y bebe di financia publico y tampoco e no sa net nada di e normanan financiero cu su gobierno mes a stipula y cual nan te awe ningun di nan a ser concretisa. Riba dje el a haci su mes ridiculo den pasado door di firma pa un Acuerdo di presupuesto Balansa di 1350 miyon florin y cu awor ta resulta di ta un engaño total y esaki danki na e maneho di gasta y sigui gasta di su gobierno di AVP.

Finalmente, si Baba Herde no kier pa e normanan financiero Europeo wordo implementa riba Aruba, anto e no mester a permiti su lider Mike Eman firma e protocol traicionero cu Gobierno Hulandes dia 2 di mei ultimo, ya cu esaki lo bay ta e clabo riba e caha di e Status Aparte di Aruba, cu of sin e normanan Europeo. □



Young Fellow Bar & Restaurant
Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408
Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell

AWE DIABIERNA 3 JULI LAMA A SUBI TERA
SPECIAL AFL 10.= SO RIBA KERI KERI
CASERO DIABIERNA 5PM

HAPPY HOUR
TA START SALI Y 9PM BAILA DUSHI CU BADU DEN
CAS CORDA ENTRADA TA GRATIS PORNADA

DIASABRA TA DIA DI SACA WAYABA CU E SOPPINAN
DI CARNI, GALINJA, MONDONGO, JAMBO, OESTER, YOUNG FELLOW TIN PISCA

DIADOMINGO TA DIA DI FAMILIA Y COS CRIYO
E UNICO LUGAR CU TA DI NOS 11 AM DUSHI BBQ Y MOCHI PISCA
Y 4PM COS CRIYO TA CUMINSA CU NOS AMBIENTE Y DUSHI AMBIENTE MUSICAL DAM
ENTRADA GRATIS YEGA

BE YOUNG @ YOUNG FELLOW


ANNOUNCEMENT

WE WOULD LIKE TO INFORM YOU, OUR LOYAL CLIENTELE, OF OUR NEW OPENING HOURS:

BK SAN NICOLAS:
 EVERYDAY FROM 8AM – 11PM

BK MAINSTREET:
 EVERYDAY FROM 8AM – 11:30PM

BK ARAWAK:
 EVERYDAY FROM 8AM – 11:30PM

 facebook.com/BurgerKingAruba

www.burgerkingaw.com

TASTE IS KING



Dangui Oduber(MEP)

Minister Sevinger a mal informa Banco Central y a gaña Parlamento di Aruba

ORANJESTAD – Al-
 gun luna atras minister
 di husticia Hulandes Ivo
 Opstelten a mal informa
 tweede kamer tocante un
 deal cu OM a cera cu un
 criminal y ora esaki a bira
 conoci cu e la gaña tweede
 kamer e mester a entrega
 su retiro.

Aki na Aruba e la bira algo co-
 mun y coriente cu minister-
 nan di gabinete Mike Eman 2
 ta gaña y mal informa parla-
 mento di Aruba. Loke min-
 ister Sevinger a haci dialuna
 ultimo den parlamento e
 mester tene honor na su mes
 y entrega su retiro.
 Durante e reunion publico
 referiendo Green Corridor
 fraccion di MEP a puntra
 minister Sevinger kico De-
 partamento di Financia su
 opinion y conseho riba e
 carta cu minister Sevinger a

manda parlamento di Aruba
 ta. Den e carta minister Sev-
 inger ta informa parlamento
 cu debi na cambionan e suma
 di 292 miyon florin cu el a
 wordo podera pe lo cambia.
 Minister Sevinger a bisa den
 parlamento cu e no sa nada di
 un carta di Departamento di
 Financia y e no ta na altura di
 ningun conseho. Pa straño cu
 e por zona e carta aki a wordo
 manda pa minister Bermu-
 dez di financia ariba 26 juni y
 e reunion a tuma lugar dialuna
 30 juni 2015.

Awor con minister Sevinger
 kier pretende cu e no tawata
 sa di e carta si e carta e drenta
 dia 26 juni 2015. E fecha 26
 juni tawata riba diahuebs, a
 pasa 27 juni diabierna y ain-
 da ta dialuna merdia 2'PM
 e reunion a cuminsa. Anto
 minister Sevinger ta pretende
 cu en tawata sa di nada. Ga-

ñamento tin extremo y e go-
 bierno aki a yega e extremo
 aki di tuma pueblo y tur otro
 haci kens.

Acaso minister Bermudez no
 a informa minister Sevinger
 tocante e carta importante
 aki? E carta aki ta uno hopi
 comprometido pasobra den
 e carta Departamento di Fi-
 nancia ta avisa minister cu e
 acuerdo cu e la haya di 292
 miyon sigur lo wordo surpa-
 sa y e mester tene cuenta cu e
 lo wordo teni personalmente
 responsabel pa cu esaki. Aki
 bo ta wak con minister Sev-
 inger den forma delibera a
 sconde e carta pa parlamento
 di Aruba y a gaña nos cu e no
 sa di nada y mucho menos di
 e contenido. Minister Sev-
 inger a kere cu e carta no lo
 mira luz di dia y e lo scapa cu
 esaki.

Remarcabel tambe ta e hecho
 cu diripiente e proyeccion

anuncia pa Banco Central
 pa loke ta trata e costo di e
 proyecto di Green Corridor a
 cambia. E proyeccionnan aki
 a wordo uza den tur e rap-
 portnan di CFT pa mas cu 10
 luna largo. E rapportnan aki a
 wordo haci publico, gobierno
 tin nan, parlamento tin nan,
 tweede kamer tin y tambe
 gobierno Hulandes tin nan.
 Awor ta resulta cu e proyec-
 cionnan ta robes y pa 10 luna
 largo gobierno no a wak esa-
 ki. Un otro mentira.

Riba fecha di e reunion 30
 juni 2015 minister Sevinger
 ta presenta un carta di Ban-
 co Central pa 8'or di anochi
 informando parlamento cu
 tawata tin un mal compron-
 demento cu un minister por
 ta asina responsabel di laga
 10 luna pasa pa bin informa
 awor cu su persona y su ofi-
 cina no a informa Banco cen-
 tral corectamente y conse-

cuentemente Banco Central
 a haci proyeccionnan robes.
 Mas condenabel ta con Ban-
 co Central ta emiti un carta
 riba e mesun fecha cu lider di
 fraccion di AVP ta pidi Banco
 central splicacion tocante e
 gastonan. Anto kico fraccion
 di AVP ta bisa pueblo, cu ta
 MEP ta gaña y mal informa.
 Loke nan mester splica pue-
 blo ta dicon diripiente durante
 e reunion di Green Corridor
 e gastonan a cambia? Algo
 hopi straño y tambe mester
 menciona e rol di banco cen-
 tral den esaki. Tin cu pun-
 tra bo mes con un gobierno
 responsabel por permiti su
 mes semehante cosnan asina
 papia. E proyecto Green Cor-
 ridor ta keda uno sumamente
 cuestionabel y e insistencia di
 gobierno pa ehecuta e proyec-
 to aki ta duna tur indicacion
 cu esaki ta pa yuda sponsor y
 amigonan di campaña. □

Jeffrey Kelly(MEP)

Mep ta y lo keda un partido negativo

ORANJESTAD - Mep
 den su frustracion y ham-
 ber pa poder ta sigui fo-
 menta negativismo. Par-
 lamentario Kelly ta splica
 cu durante di reunionnan
 publico, caminda cu a tra-
 ta e proyecto di “Green
 Corridor” y Meter di par-
 keer esaki a resalta un bi-
 aha mas.

**Reunion di Green Corri-
 dor y meter di Parkeer**

Ta obvio cu Mep no tin e
 vision pa compronde kico
 e proyecto aki lo nifica pa e
 calidad di bida di nos ciu-
 dadanonan. Nan no ta com-
 pronde cu mehorando e in-
 fraestructura di nos pais, bo
 ta haci e pida baranca aki
 mas atractivo pa inversioni-
 stanan. Manera semper nan
 ta purba di manipula cifra, ta

haci calculacionnan incorrec-
 to y despues ta mal informa
 pueblo. Evelyn Wever-Croes
 ta grita den parlamento cu
 “e berdad semper lo alcanza
 e mentira” y Parlamentario
 Kelly ta completamente di
 acuerdo cun’e! Pakico? Sim-
 plemente pasobra e berdad
 ta cu partido Mep hamas y
 nunca a preocupa su mes pa
 e pueblo di pariba di brug y
 ta parce cu nan no ta desea di
 mira e desaroyo cu e Green
 Corridor lo trece pa esun-
 nan cu ta biba pariba di brug.
 Obviamente e mentira ta cu
 Mep lo por goberna e pais aki
 na un manera transparente
 manera cu e Gobierno actual
 ta haciendo. “E berdad
 semper lo alcanza e mentira”
 ta sinonimo di “Pueblo sem-
 per lo alcanza Evelyn Wever-
 Croes”

Constantemente parlamen-
 tarianan di Mep ta keda ripi-
 ti cu nos pais ta bancarota,
 siendo cu keto bay nan ta
 cobrando nan salario. Mep ta
 opta pa keda ripiti esaki, spe-
 rando di por contagia pueblo
 cu e pensamiento negativo
 aki. Loke nan mester corda ta
 cu e cartera di pueblo tabata
 bancarota durante 8 año largo
 di gobernacion di Mep!
 Loke a resalta durante e re-
 unionnan ta cu constante-
 mente partido Mep ta keda
 puntra ken of kendenan lo
 beneficia of enrikece nan
 mes cu e proyectonan aki.
 Segun Parlamentario Kelly
 esaki ta pone pensa riba e
 dicho cu ta bisa: “piensa el
 ladron que todos son de su
 misma condicion”. Minister
 Oduber y Minister Sevinger
 a duna splicacion den detaye

y a contesta tur pregunta cu
 tabatin, mientras cu Parla-
 mentario Glembert Croes
 ta e unico Parlamentario di
 Mep cu tabata presente ora di
 contestacion di parti di Min-
 isternan.

Reaccion den Pueblo

Parlamentario Kelly ta duna
 ehempel di un ciudadano
 cu a acerca un lugá di dre-
 cha taira y ta bisa cu e no ta
 compronde partido Mep.
 Ni maske cuanto cos nan
 positivo sosode den nos co-
 munidad, ni mas ke cuanto
 proyectonan cu ta na bien-
 estar di nos pais Gobierno
 bin cun’e, semper Mep ta
 keda negativo. Mep cada bi-
 aha ta gaba cu nan ta cana
 den Pueblo y cu nan conoce
 e dolornan di Pueblo. Minis-
 ter President di e Pais aki ta
 cana tur siman den Pueblo y
 fraccion di AVP y miembro-
 nan di partido tambe ta cana
 den Pueblo. Kisas mayoria di
 e dolornan cu Mep ta scucha

ta bin di e grupo di famia y
 amigonan cu pa 8 año largo a
 beneficia y enrikece nan mes
 riba custia di nos Pueblo.
 Arogancia y terkedad ta sim-
 bol di Mep

Ora Mep ta papia di stran-
 gula pueblo nan mester
 corda kico nan Gobierno a
 haci durante 8 año largo cu
 nos pueblo. E Gobierno aki
 tabata privilegia un grupo di
 famia y amigonan, nan no
 tabata kier a scucha di nin-
 gun hende, no tabata kier
 a sinta na mesa cu ningun
 sindicato, nan no kier a scu-
 cha e gritonan di nos pueblo.
 Arogancia y terkedad tabata
 reina y mira na unda esey
 a conduci; Na 2009 Mep a
 bay cas! Si Mep, encabesa pa
 Evelyn Wever-Croes sigui
 cu e mesun actitud negativo
 aki, acompaña pa arogancia
 y terkedad, hamas y nunca
 pueblo di Aruba lo duna nan
 e confiansa cu tanto nan ta
 anhele. □

Tin un cantidad di demanda pa casnan di hende grandi

ORANJESTAD - Na e momentonan aki tin un demanda grandi pa hendenan grandi. E proyecto pa cas pa hendenan grandi den e bario di Paradera tin algun di e casnan aki. Vocero di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA) sr. Franklin Leest a indica cua ta e otro bari-onan cu lo bin cu e casnan pa esunnan grandi.

FCCA tin dos proyecto cu ta na caminda y pronto lo cuminsa cu e construccion. E biaha aki lo bay tin cas di hende grandi na Savaneta y Cunucu Abao. Esakinan lo ta mesun tipo cu esunnan na Paradera. Lo bay tin un centro grandi pa e hendenan wordo cuida y tambe biba riba nan. E hendenan grandi por biba den e casitanan cu ta rond di e cas grandi. Esey tanto na Sava-

neta como na Cunucu Abao tin e proyecto ey.

Ta di spera pa keda cla cu tur e otro tramitenan, e convenionan cu tin cu cera cu e otro partnernan pa por cuminsa ainda prome cu fin di aña. Leest ta indica di sa cu e demanda pa casnan lo subi, pero ta traha e proyectonan aki pa duna ayudo na e personanan cu ta busca e opcion eynan. Un biaha mas, e maneho mas bien di tambe di gobierno ta cu nan kier pa mas tanto personanan keda na nan propio cas, cu e cuido ey.

Aunke cu ta bin cu e proyectonan aki, na mes momento ta monitor e asunto aki pa no traha demasiado di e proyectonan aki pa despues nan keda bashi. Ta hopi dificil pa haya un Fundacion cu kier



tuma un di e centronan pa duna e cuido necesario. Pero mester para e dos proyectonan un rato pa mira si e ta funcionando, pa mira si tin necesidad pa mas.

A puntra Leest e proyectonan di cuido di nos grandi ken ta bay haci esaki FCCA mes of mester di un fundacion cu experiencia pa cuida nos grandi.

E demanda ta uno grandi,

pero mester tin un fundacion cu por dirigi of maneha un instituto asina y un cas grandi asina. Loke sr. Leest por a compronde ta cu tin dos awor andando. E no ta bay ta facil. Mester tin hende cu ta hopi serio y cu conocimiento con pa cuida un grandi y por haci un bon maneho cu ta sali y ta saca cuenta cu tipo di servicionan aki, e vocero ta indica.

FCCA tin un lista basta largo di hendenan grandi cu ta wardando pa un cas. E listanan ta wordo parti den diferente categoria, diferente grupo y e lista ta grandi, manera menciona. Na momento cu ta haci tipo di proyectonan asina aki, automaticamente tur hende tin cu bay paga. Ora yega na e pago of suma, esaki ta muestra cu entradanan di nos grandi ta abou.

E situacion aki ta bira un reto ora ta construi. Pero asina mes ta construi e casnan aki pero cu un presupuesto hopi mas abou, pa despues no por pasa esaki bek pa e cliente. E mester keda pagabel y esaki ta un reto, segun sr. Leest.

Hopi biaha famia kier un cas, pero nan tin cu cumpli cu e gasto tambe. □

Hoben di Aruba a logra ser conoci cu dos ex hungado di baseball di Puerto Rico

ORANJESTAD/PUERTO RICO - E siman aki Pony League su seleccion a biaha pa Puerto Rico, y muchanan no solamente ta representando e liga aki sino tambe nos pais Aruba. Algun di e mucha lo haya e oportunidad di conoce algun ex hungadonan di baseball di liga mayor di Puerto Rico.

E hoben Alejandro Claro cu ta hunga pe team di Braves y ta hunga na e posicion di catcher, tabata tin e placer di a conoce Jose Vidro y Igor Gonzalez, ambos ex hungadonan di baseball di Puerto Rico.

Pe hoben esaki tabata un honor, pa motibo cu e por a



haya mas tip for di nan. Hobennan cu ta haya e tipo di oportunidadnan aki semper ta haya tipnan importante pa nan mehora den nan wegá. Pa un deportista, e echo di conoce deportistanan famoso personalmente ta algo hopi importante y di gran motivacion pa nan sigui nan carera cu exito. □

Subway Aruba presente na 'dia di enseñansa'

Oranjestad,-- Departamento di Enseñansa recientemente a organisa un mainta educativo ariba Dia di Enseñansa. Esaki a tuma luga den auditorio di EPI unidad Salubridad y Servicio. E mainta aki tawata tin presentacion di diferente orador educando esunnan presente ariba e importancia

di educacion, movecion como tambe bida saludabel. Subway Aruba a percura pa tur stoma wordo yena cu un pan saludabel y fresco.

'Nos di Subway ta para firme tras di un bida saludabel pa cual motibo nos semper ta percura pa nos produccion ta di bon calidad y fresco. Pa e motibo aki tambe nos ta orguyoso di



por a forma parti di e mainta informativo aki', representante di Subway ta laga sa.

Subway kier recorda pueblo di Aruba cu nan tin 7 localidad parti strategicamente rond di nos isla y ta habri tur dia di 7:30am pa 11:00pm pa sirbibo Breakfast, Lunch y Dinner. E localidadnan di Subway ta situa na Cura Cabai, Sta. Cruz, Paradera, Palm

Beach, Alhambra, Seaport y awor tambe na Dakota, nos tienda di mas nobo. Corda cu por agrega un di nos dushi sopi nan, yoghurt of cookie na bo pedido.

Pa mas informacion tocante Subway por subi nan Facebook page www.facebook.com/SUBWAYARUBA pa asina semper bo ta bon informa. □

Skirbi pa Drs. Marisol M. Krosendijk Psicologo

Acepta bo difficultadnan, un yabi secreto pa bo felicidad

Nos ta purba evita dolor y dificultad. Investigacion y experiencia propio ta muestra cu acepta esaki lo yuda. Un estudio a muestra cu nos tin mas experiencianan positivo cu negativo, pero investigacion tambe ta muestra cu nos cerebro tin e tendencia di enfoca riba e aspectonan negativo di nos bidanan.

Nos ta menosprecia e cosnan bon pero tambe nos ta haci e problemanan mas grandi. A consecuencia di esaki nos tin e tendencia dia bira victima di preocupacionnan insignificante y e molesternan den nos bida, lagando esakinan influencia nos bienestar. A consecuencia di esaki nos nivel di stress ta subi y nos no ta feliz manera nos por ta. Con nos por capitalisa riba e donnan den nos bida na lugad di laga experiencianan negativo proyecta un sombra riba nos bienestar?

Door di acepta, na lugad di resiste e retonan. Laga nos enfrente e realidad di bida, mundo ta consisti di bon y malo: santo nan y criminalnan ta co existi riba e planeta aki, tsunaminan ta pasa riba e mesun beachnan tropical na

e luganan di vakantie di nos soño, e pobernan ta mal nutri na India pero e obesonan na Merca tambe pero di otro forma, hende muhe ta wordo prostitui y bendi na Nepal pero ta forma e porcentahe mas grandi di e graduadonan di Harvard y tambe Yale, mientras welonan, tantanan, rumannan, muchanan y nietonan tur ta biba riba otro y pover na Mexico, hende tambe hopi biaha ta carece afeccion y ta biba isola den mansionnan grandi na Merca. Esunnan cu ta trece nos mas alegria tambe ta ocasiona e dolor di mas grandi. E persona cu a sufri e trauma di mas grandi ta tambe esun cu por cura otronan cu a pasa den mesun cos.

Un number grandi di estudionan inspira pa Terapia di Aceptacion y Compromiso y tambe Conscientisacion ("mindfulness") ta mustando cu -na lugad di resistan- acepta situacionnan dificil (por ehempel dolor di dependencia door di malesa) ta mehora bienestar. Nos por of kies pa laga experiencianan negativo trece nos abou, of nos por kies pa acepta nan y door di esey crece. Retonan, inconfortabel



manera nan ta, tambe ta provee nos cu un oportunidad increibel pa siña. Hopi biaha door di perde locual nos ta balora, nos ta cuminsa aprecia esaki. Nos ta aprecia nos salud ora nos tin griep, nos ta aprecia e presencia di nos amistadnan, pareha of famia ora nos ta haya nan falta paso nan ta leu, nos ta aprecia awa cu ta core, camindanan asfalt y sigur ora nos bishita un lugad unda esakinan no ta existi. E situacionnan mas scur y kisas doloroso ta laga e oportunidadnan mas grandi di bondad luci.

Refleha: si e persona di postkantoor tawata muestra menos cansa, nos no lo tin e

oportunidad di puntra e persona con ta cun'e y di bisa su persona pa cuida su mes y pasa un feliz resto di dia, si nos pareha no ta rabia cu nos, nos no lo mester siña pa pardona nan of pa para pa nos mes y bisa cu algo no ta bon, y si nos no tawata tin mucho riba nos tayo cu mucho tiki tempo, nos no lo tin e motivacion pa cultiva paz mental y balansa. Si temblonan no tawata tuma lugad, nos no lo tin e oportunidad di wordo consumi cu compasion y di haci donacion pero en cambio nos lo a sigui gasta placa na un otro par di sapato pa tira den cashi.

Tin un dicho Chines "Chi

Ku Shi Fu" (come amargura ta bon suerte) ta pone enfasis riba e idea cu tin e oportunidad pa sabiduria y crecemento den sufri. Trauma post traumatico ta e experiencia di mehora significativo a consecuencia di e trauma. Hendenan cu sa kico esaki ta tin hopi biaha mas e sabiduria y compromiso cu servicio cu ta mas leu cu otronan cu no a experiencia e dolor y tragedia cu nan a pasa aden. Mientras nos no tin control riba e situacionnan cu bida ta trece na nos, nos SI tin un escogencia den con nos lo reacciona riba esakinan. Den nos buskeda di felicidad solamente nos por scoge pa laga sucesonan negativo trece nos abou. Of, door di compronde den esencia cu bida ta wordo caracteriza door di diferencianan, nos por cuminsa experiencia gratitud y crece na nivelnan mas halto di bienestar, perspectiva y sabiduria.

Recordatorio di dia:

Tene semper na cuenta: mas duro bo les di bida ta, mas grandi bo bendicion lo ta. Tene confianza den e batayanan cu bida ta duna bo. Dificultad ta locual realmente ta conduci nos na nos berdadero fortaleza nan. □

Ramfis Kolfin;

A revela con cada un di nos por cana riba awa

Diadomingo cu ta tras di lomba Ramfis Kolfin a revela con pa sali for di e boto y cana riba awa. Por papia sigur di un "Life Changing Seminair" super exitoso caminda hendenan cu a bishita e seminario a keda impresionado con Kolfin a cambia nan bida den un presentacion di 2 ora y mey.

Temanan manera fianza personal y debenan financiero a bini dilanti y tambe con pa soluciona e problemanan aki. Cu e topico di un bida sin debe, Kolfin tabata tin e pu-

blico su atencion completo mas cu 2 ora largo.

Tabatin varios persona den sala cu, manera Kolfin a anticipa, por a relata na un of mas di e diferente situacionnan cu Ramfis a trece dilanti.

Na final di e show tabatin un rij largo di hende cu kier a felicita Ramfis Kolfin personal y hasta hopi di nan cu a yama su persona danki pa habri nan wowo y mira cu hopi cos por bay otro den bida.

Corda semper, Si bo kier cana riba awa, bo tin cu prome sali for di e boto! □



CELEBRATE

4th OF JULY WITH

4X

POINTS

★★★ SATURDAY, JULY 4 ★★★

EVERY FOUR HOURS
DURING ONE HOUR
Starting at 12pm ending at 12am

CRYSTAL & SEAPORT

Casinos

Management reserves the right to change or cancel this promotion.

Dump ilegal haya un biaha mas na Bottomhill Weg

ORANJESTAD - Tin hende na Aruba ta purba mantene e isla limpi, mientras di otro banda tin esunnan cu no ta worry cu nada y ta tira sushi tur caminda. Na diferente ocasion City Inspector ta wordo yama pa dumpnan ilegal, y un biaha mas na Bottomhill Weg na San Nicolas tin sushinan tira rond.

Bon Dia Aruba a papia cu City Inspector, kende a indica cu e caso di Bottomhill Weg a yega cerca nan y un di e trahadonan lo bay mira con e situacion ta. Loke City Inspector ta haci na prome lugá, ta mira con e situacion ta y despues nan lo tuma contacto cu Serlimar pa mira si nan por haya un ploeg pa bay haci e area limpi.

Por haya boet of castigo?

A puntra si gara esunnan cu ta tira e sushinan aki lo ricibi un boet of castigo. Pero City Inspector ta sigui e stapnan di ley, cual nan ta bay a base di tres biaha gara. E ley di tres biaha

gara, ta cu su un hende wordo gara tres biaha pa e mesun caso, manera tira sushi, e persona lo mester bin dilanti Corte. E prome dos biahinan cu e persona wordo gara, e ta ricibi un advertencia verbal mientras cu di tres biaha e lo bay dilanti corte.

No tin idea kendenan ta tira sushi

Te cu aworaki City Inspector no tin un idea ken ta e personanan aki cu ta tira sushi rond Aruba cu ta pone cu ta bin diferente dump ilegal. City Inspector ta traha cu polis pa loke ta e situacion di tiramento di sushi rond Aruba. Esunnan cu ta tira e sushinan aki ta haci esaki den oranan di anochi, pero tin algun ta haci esaki den dia. Esunnan cu ta mira hendenan tira sushi anochi, no por distingui e persona bon pasobra nan no por mira e caranan bon ni e number di auto. Esaki ta pone cu City Inspector no por haya sa ken ta esun cu ta haci esaki. Tin biaha nan ta check den e sushi mes pa algun dato di unda esaki ta bin, pa asina nan por bay pe persona pero tin biaha esaki ta hopi dificil.

Cosnan desagradabel haya na dumpnan ilegal

Den e dumpnan aki cu ta ilegal, incluso ta wordo haya bestianan morto. Entre e sushinan na Bottomhill Weg, por mira bestianan morto, waya, y



diferente otro tipo di sushidad. Segun City Inspector, nan ta purba di atende cu e tipo di situacionnan aki mas lihe cu ta posibel. City Inspector tin un bon cooperacion cu Serlimar, pero tur cos ta depende di e trabounan di e teamnan pasobra mester traha un schedule pa mira cua di nan por haci e area limpi.



Mas di 20 dump ilegal haya

Te cu awor tin hopi dump ilegal cu a wordo haya. Segun City Inspector na Bon Dia Aruba, e cantidad di dump cu a wordo haya te cu awor ta mas di 20. practicamente mayoria di e dumpnan ilegal ta wordo haya na e mesun areanan, pero asina mes City Inspector ta haya algun na otro caminda. Un ehempel cu City Inspector ta duna, ta e caminda cu ta bay pa e pista di avion di control, na comienso di aña nan a haci e area limpi pero te cu fin di februari ya caba ambos banda di caminda esaki tabata yena cu sushi.

City Inspector conhuntamente cu Serlimar ta percura pa haci e area limpi, pero asina cu hendenan ripara cu esaki ta limpi di biaha nan ta cuminsa tira sushi. No ta cuestion cu nan ta haci e areanan limpi y e situacion aki ta stop. Esunnan cu ta haci esaki no tin e gevoel mas pa mantene Aruba limpi, nan ta prefera yega tira e sushi unda cu ta. □



UPP:

Condolencia na famia di Mitch Henriquez y Comunidad Arubano

E siman cu a pasa aki sigur pa nos Arubianonan, incluyendo esunnan biba na Hulanda, tabata uno hopi dificil, mirando loke cu a sosode cu un compatriota na Den Haag, Hulanda.

Sigur UPP tambe ta pone su mes den fila di tur organisacionnan y personanan cu ta rechasa e forma brutal cu Sr. Mitch Henriquez a wordo trata cu e consecuencia fatal di su fayecimento.

Es mas, awe ta sali na cla, den un resultado preliminar, cu ta constata cu e forma di procede di e agentenan policial

ta e causa cu sr. Henriquez a perde su respiracion y a causa su morto. UPP ta spera cu husticia lo prevalece den e caso aki y cu fayecimento di sr. Mitch Henriquez lo no ta envano, pero cu particularmente e comunidad Hulandes siña su les for di e actonan aki.

Tambe UPP ta haci un yamada na tanto Parlamento di Aruba, como na Gobierno di Aruba, pa no laga e suceso aki keda como un simpel incidente, sino pa atende Hulanda tambe riba nan responsabilidad pa cu trato na prome instante di tur nos

hendenan, sea biba na Hulanda of di bishita na Hulanda.

Anticipando e resultado di e investigacion, nos ta di opinion cu Aruba mester para ariba cu Hulanda, sea ta Gemeente Den Haag of ta Gobierno Hulandes, ta carga tur e gastonan envolvi den repatriamento di e curpa di sr. Henriquez, mescos cu yunan menor di edad di dje, tanto aki na Aruba como na Hulanda, cu tabata depende di dje, lo wordo percura pa nan, sea den nan estudio of den nan mantencion.

Locual a sosode, sigur ta un

acto di repudia.

A pesar cu e suceso despues na Den Haag no ta carga aprobacion di UPP, si nos ta kere cu por tin comprension pa cu e sentimentonan cu por ta existi pa e forma di violencia cu a wordo practica den e caso aki cu sr. Henriquez.

Pa UPP tambe ta di importancia, pa aki na Aruba tanto Parlamento como Gobierno, atende cu nos propio cuerpo policial. Nos por a mira con den e ultimo manifestacionnan di aña pasa, tambe e actuacion brutal di polis a tuma lugá riba manifestantenan. Nos por a mira hasta

con minister di Husticia, Arthur Dowers ta broma cu e Riot Team, den un forma cu ta intimida pueblo.

Laga e suceso sinembargo ta algo pa nos tur, y particularmente nos miembronan di nos cuerpo policial, reflexiona riba dje, y siña di dje.

Na particularmente famianan di Mitch Henriquez, su amigo- y conoci nan, y na nos comunidad en general, UPP ta extende palabranan di condolencia.

Cu Mitch Henriquez sosega na paz, y cu su fayecimento lo no tabata envano. □

Age Bakker (Cft):

Saneamento di situacion financiero y mehoracion di administracion financiero ta necesario

ORANJESTAD – Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) dia 26 di juni ultimo a tene combersacion na Sint Eustatius cu e Colegio Ehecutivo cu a caba di asumi poder y e miembronan di Consejo Insular nobo.

Durante e deliberacion a papia tocante e situacion financiero preocupante di e entidad publico y con por sana esaki mas pronto posibel. Tambe a papia tocante formacion di un grupo di experto pa pone administracion financiero na ordo. Presidente Age Bakker a indica cu e punto prioritario aworaki ta stipulacion di e cuenta anual di 2014 y di un presupuesto

balansa pa 2015.

Ehecucion di presupuesto 2015

For di e reportahe di ehecucion mas reciente ta sali na cla cu sin intervencion Sint Eustatius ta bay den direccion di un deficit cu pa fin di aña 2015 por subi te cerca di 0,9 miyon dollar Mericano. Aunke e cuenta anual di 2014 no ta fiha ainda, e expectativa ta cu pa 2014 tambe lo tin un deficit como resultado. Ta p'esey ta necesario pa entidad publico Sint Eustatius tuma, denter di e presupuesto actual, un pakete amplio di medida pa yega na un presupuesto balansa, di conformidad cu conseho anterior di Colegio di supervision financiero. Esaki ta incorpora tambe den



e indicacion di Ministro di Asunto Interno y Relacion den Reino. A palabra cu lo inclui e medidanan aki den un modificacion di presupuesto cu lo mester keda aproba pa mas tarda dia 1e di september. Den caso cu tin

suficiente confiansa Colegio di supervision financiero lo por conseha e ora ey pa entama supervision anterior a base di e modificacion di presupuesto ey, na luga di e stopmento di obligacion vigente te na e momento ey.

Administracion financiero

Colegio di supervision financiero a papia alabes tocante e situacion di administracion financiero, manera ta stipula tambe den e indicacion di Ministro. A palabra cu lo bini un grupo di experto cu lo consisti di un experto independiente y representantenan di e entidad publico, di e Representante di Reino y di Colegio di supervision financiero. E grupo di experto aki lo elabora un plan di atake prome cu dia 1e di september. Lo inclui e plan di atake aki den e plan di atake dirigi riba e situacion administrativo di e entidad publico, cu un grupo piloto bou di presidencia di e Representante di Reino lo elabora. □

Barge a yega Boneiro cu problema y ta casi sink



KRALENDIJK - Un barge cu a yega Boneiro carga cu cement na e waf pega cu e oficina di duana, a mostra cu e tabata den un problema basta serio y cu aparentemente e barge aki tabata cogiendo awa y tabata tur di banda y basta bou di awa. Mesora e importadonan a cuminsa cu tramitenan pa mira kico por ta e solucion di esaki. Hasta funcionari- onan di Stinapa a acudi y a sambuya pa mira kico ta e daño y kico lo a causa cu e barge tabata cogiendo awa.

E barge tabata totalmente carga cu cement y e klep cu mester a baha riba waf, asina cu forklifter por bay riba esaki y haci e trabounan pa carga trucknan cu e paletnan di cement, tabata den tal situacion cu tabata imposibel baha



nada via di esaki pa e barge. Esaki debi cu e barge tabata hopi mas abou cu e waf na e momentonan ey.

Di tur manera por a mira cu te cu ayera tardi, ainda no por a descarga e barge aki y no ta conoci kico a haci cu esaki a keda igual cu e tabata i no a hundi mas. Papiando di hundimento, por premira cu esaki lo ta un daño basta serio pa e baha y sigur na e

sitio aki, mirando cu e saco di segmentonan y e barge lo bira un construccion di beton den fondo di lama y lo ta hopi gasto pa saca esakinan. No ta conoci pa nos, kico a pasa cu e barge aki y tampoco kico ta e posibel solucion na bista pa desembarca e cement nan y con ta haci pa evita cu e barge aki ta sigui cu e awa y cu e consecuencia cu e por sink. □

Hulandes detene cu droga na aeropuerto

KRALENDIJK - Polis a detene un Hulandes Europeo cu droga na aeropuerto Flamingo . E droga bien posibel ta resto di e bulto nan di droga cu ciudadanonan lo a haya, despues cu e boto a boltro pariba di Boneiro algun luna pasa.

E informacionnan ta mostra cu resto di e droga cu a keda confisca riba lama algun luna

pasa procedente di un boto cu a haya problema riba lama y di cua polisnan a confisca gran parti di esaki.

Sinembargo for di despues di e dianan cu a sigui, a compronde cu lo tin hende aki na Boneiro, cu lo a haya parti di e lote di droga aki y cu esaki ta den circulacion aki riba Boneiro. Por recorda e tempo aya, cu polis no kier a informa cuanto droga tabatin abordo di e boto cu a haya

problema riba lama siendo e interoga e unico sobreviviente di e boto aki. Solamente nan a bisa cu nan a logra alrededor di 80 bulto.

Manera semper ora riba Boneiro tin cierto cantidad di droga, nunca esaki ta of por ta destina pa e mercado chikito local. Semper pesnan den posicion di e droga ta busca manera pa exporta esaki pa Hulanda. Y parce esaki tabata e caso, ora un Hulan-

des Europeo a trata na trafica cu parti di e droga aki pa Hulanda. Algun tempo pasa tambe a detene otro persona cu kier a baha cu droga for di Boneiro pa Hulanda.

E detencion aki no a keda te aki, ya cu instintonan despues, polisnan a haci un entrada hudicial den un cas den area di Playa Pabou y consecuentemente a haya mas droga na un cas y a detene un persona.

Informacionnan no oficial ta mostra cu ta trata aki di 3 bloki di cocaína. Fuentenan a bisa Boneiro Ayera cu parce tabatin mas entrada hudicial y cu ta sospecha mas detencion cu a ki ayera anochi.

Di parti polis nada no a keda divulga relaciona cu e caso aki of otro casonan cu a tuma luga ultimo dia y ayera. Entre cua tambe un entrada hudicial ayera mainta den barío di Tera Cora. □

Gobierno di Boneiro kier solucion pa drag race

KRALENDIJK - Recientemente durante un reunion di Colegio Ehecutivo, Gobierno di Boneiro a dicidi pa instala un grupo di trabou cu ta bay atende e tema drag racing.

E grupo di trabou lo bini cu un alternativa pa e dragrace di caya cu actualmente ta

wordo organisa ilegalmente. Gobierno di Boneiro kier yega na un solucion real pa cu drag race na Boneiro. Siguridad ta para na prome luga, p'esey ta haci distincion entre solucion di tempo corto y tempo largo. E diferente scenarionan lo wordo delibera cu tur partnernan .

Colaboracion cu e partnernan ta importante, p'esey lo tuma contacto cu entre otro e organizacion cu ta representa e corendonan di drag na Boneiro.

Diputado Silberie y diputado Dirksz lo duna guia na nomber di Gobierno di Boneiro na e proyecto aki. □



Shamiro Anita a gradua



WILLEMSTAD – E hoben Shamiro Anita a logra finalisa su estudio di “Master of Science in Business Management” na UOC.

Esaki no tabata nada facil teniendo cuenta cu e mester a caba su tesis durante e preparacionnan di su Gran Concierto titula “Calma E Tormenta” cu lo tuma luga dia 8 augustus den WTC. Su tesis



“Internal Barriers to Entrepreneurial Growth: The Case of Curaçao” ta uno sumamente interesante cu ta duna recomendacionnan riba e bareranan cu companianan na Corsou ta enfrenta den nan crecimiento.

Loke ta haci e historia di Shamiro uno di aplaudi ta e echo cu a pesar cu el a pasa den dolor y tristesa grandi cu perdida di su ruman muhe y reciente-

mente su wela, pues el a sa di continua y caba tanto su estudio di Bachelor y awor su Master. Riba dje el a sigui cu su carera di musica, cantando canticanan positivo cu mensahenan di Dios.

Shamiro su ocasion ta pa Dios sigui yuda su persona awor cu e ta bay sigui studia riba nivel di PhD y tambe pa Dios yuda tur cu scucha su canticanan pa nan haya mas forsa, speransa, pas, y fe den Dios. Por tende y solicita pa su cantica na tur radio na Corsou, Aruba y Bonaire y tambe riba su website ‘www.shamiromusic.com’.

Shamiro ta yama danki na henter e staf, personal, docentenan y administracion di UOC cu ta haciendo nan maximo esfuerso tur dia. Un danki for di su curason ta bay tambe na tur media cu keto bay ta sigui sostene.

Un pabien ta bay pa tur studiantenan cu tambe a logra termina nan estudio y special pa Shamiro Anita di parti di su tata, mama, ruman y henter su famia di Corsou y Aruba. □

Gobierno di Boneiro a participa na training pa maneha calamidad maritimo



KRALENDIJK - Dia 1 y 2 di juli 2015 gobierno di Boneiro hunto cu representantenan di gobierno di Saba y St. Eutatus ta forma parti di un training pa maneha calamidad maritimo. E training nan ta tuma luga na St. Maarten y

ta organisa pa e departamento di incidente di Rijkswaterstaat.

E meta di e training nan ta pa engrandec e conocimiento y experiencia riba tereno di combatimento di calamidad y maneha crisis ora tin incidentenan maritimo. Na mes momento lo tuma tempo pa evalua e situacion actual di e organizacion cu ta combati calamidad maritimo di Hulanda Caribense y comparti desaroyonan nobo.

Durante e training nan aki ta trata e rol strategico cu e Eilands BeleidsTeam (EBT) tin y e manera cu comunicacion tin cu tuma luga den caso di un crisis of calamidad. Tambe lo trata e parti operacional y entre otro topiconan manera tecnica pa reacciona, efectonan di derame di zeta, con ta deal cu salubridad y siguridad, maneho di sushi lo bini dilanti.



Di parti di gobierno e gezaghebber suplente Benito Driks, coordinado di organizacion ta maneha crisis y combati calamidad, Nereida Gonzalez, hefe di waf, Rob St Jago y hefe di comunicacion Maideline Martijn ta participante na e training. □

Diputado Abraham ta duna aprecio na Bonaire Culinary Team

KRALENDIJK - Den weekend pasa diputado Abraham, durante Taste of Bonaire, a duna aprecio na e team culinario di Boneiro (Bonaire Culinary Team). Esaki diputado a haci pa medio di un certificado na nomber di gobierno di Boneiro y firma pa gezaghebber.

“Nos como Boneiro mester ta orguy-

oso cu e team culinario jong a regresa for di Miami cu tur e premionan aki. Nan no solamente a logra un prestacion personal fantastico, pero tambe nan a soru pa un biaha mas Boneiro ta riba mapa.

Dentro di poco gobierno di Boneiro lo invita e team pa combersa tocante e resultadonan y futuro”, segun diputado Abraham. □



Ferry ta bolter na Filipina cobrando bida di 35 hende

MANILA, Filipina (AP) – Un ferry cu 189 pasahero abordo y tripulacion a bolter diahuebs, algun minuut despues cu el a sali di waf central na Filipina, lagando por lo menos 35 hende morto y 20 otro hende perdi, segun oficialnan di warda costa a bisa.



Nan a bisa cu por lo menos 134 hende di M/B Kim Nirvana a wordo rescata pa botonan di piscado den cercania y pa personal di warda costa of a landa bay canto na e ciudad Ormoc na e isla Leyte.

Vocero di warda costa Arman Balilo a bisa cu e ferry di palo tabata saliendo di Ormoc direccion isla Camotes, cu ta keda mas o menos 44 kilometer pazuid, ora cu un ola fuerte a dal e ferry.

El a bisa cu e capitan y algun miembro di tripulacion a wordo rescata y ta den custodia di autoridadnan, pendiente un investigacion.

Oficialnan di warda costa y sobrevivientenan a bisa cu no tabata conoci di biaha kico a causa e ferry di 36 ton, cual tabata transportando carga di material di construccion y saconan di aros, a bolter. Sobrevivientenan a bisa AP

na telefon cu e porta di e ferry a lanta di awa diripiente, prome cu el a bolter riba un di su bandanan, cual a pone cu e pasaheronan tabata pega bou di dje.

Entre e pasaheronan cu a sobrevivir tabatin por lo menos 3 Mericano y 1 Canades.

Lawrence Drake di 48 aña, kende ta un bombero retira di Rochester, New York, a bisa cu el a logra rebiba un

muhe cu no tabata hala rosea, mientras cu nan tabata den awa, uzando respiracion di boca pa boca.

Drake a bisa tambe, cu el a salba e muhe na estado su yiu muhe y un mucha homber di 8 aña. El a bisa cu el a mira por lo menos 7 curpa ta flota den awa, incluyendo 2 muha.

Hopi di e pasaheronan tabata gritando den panico, el a bisa. Drake su casa Filipino, Mary Jane, a bisa cu e ferry tabata saliendo pocopoco di e waf, ora cu diripiente el a bolter debi na un ola fuerte.

“Niun hende a logra bula afo pasobra el a bolter masha lihe. No tabatin tempo pa bula”, el a bisa.

Imagennan di television a mostra miembronan di warda costa y soldaatnan ta carga sobrevivientenan saca di botonan di rubber y hiba

nan riba beach. No mucho leu, por mira e parti abou di e ferry den awa.

Miembro di cuerpo di rescate, Ciriaco Tolibao a bisa cu buceadonan miembronan di ehercito y warda costa tabata buscando den e ferry pa mas sobreviviente y pa recupera e curpanan. E buskeda a sigui te den oranan di anochi, Balilo a bisa.

Tempo nubla na momento di e accident no tabata presenta niun peliger pa e ferry, si esey tabata e caso, autoridadnan lo a para tur biahamento, oficialmente a bisa.

Tin un tormenta mas o menos 550 kilometer oost di Ormoc den Pacifico, cual ta demasiado leu pa afecta cu-alkier parti di Filipina, segun servicio meteorologico. Nan a bisa cu biento den region no tabata fuerte suficiente pa causa olanan peligroso. □



ECOTECH TA BO SOLUCION

ECOTECH SU TOTOER TA 950AL CU TA 50% MAS GRANDI

CU ECOTECH MI POR TIRA TUR DESPERDICIO DEN E TOTOER

CU ECOTECH MI TOTOER TA GRATIS



ECOTECH SU SERVICIO TA TREMENDO

ECOTECH TA DUNA OPCION DI PAGO:
- PA LUNA
- PA CADA 3 LUNA
- PA AÑA

FIRMA AWO Y HAYA UN LUNA GRATIS

Awg. 26,50 pa luna
Awg. 75,00 pa cada 3 luna
Awg. 300,00 pa full aña
Prijs excl. taxes

YAMA NOS NA:
582-4684

info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

[Find us on facebook](https://www.facebook.com/ecotecharuba)





KOORYMAN

DEAL OF THE WEEKEND!

50% DESCUENTO RIBA TUR BEAN BAGS, HOCKERS & POUFS

- Obtenible den varios color y patronchi
- 100% polyester y PVC coating
- Waterproof



vanaf
49.99
of 2000 Fun Miles

MEGA BUY!

7 DAYS OPEN

2X fun miles

REDEEM FUN MILES

*Oferta ta valido di Diabierna 3 di juli t/c Diahuebs 9 di juli 2015, tanten cu tin den stock.

KOORYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • [facebook.com/kooyman.curacao](https://www.facebook.com/kooyman.curacao)



Rusia no ta satisfecho cu reporte di Hunta di Siguridad Hulandes tocante MH17

MOSCU (AP) – Un reporte Hulandes den e accident aereo di Malaysian Airlines vuelo 17 na oost Ucraina, no ta ofrece un bista comprensivo, un oficial di aviacion Rusiano a bisa diahuebs.

Hunta di Siguridad Hulandes a pone e reporte disponibel na representantenan di Malaysia, Ucraina, Merca, Rusia, Gran Britania, Australia y Hulanda, prome cu e reporte final wordo publica, cual ta programa pa sosode october awo.

Oleg Storchewoi, hefe di Rosaviatsiya, a bisa cu e agencia a cuestiona tanto e data tecnico como e argumentonan den e reporte. "Tirando un bista riba e reporte, mi por bisa cu tin mas pregunta cu contesta", el a bisa den un declaracion cu e agencia di noticia Rusiano a publica.

Storchewoi no a duna detaye, pero a añadi cu nan ta spera cu nan adicionnan y comentarionan lo wordo refleja den e reporte final, y cu lo tin contestanan na e preguntanan cu nan a haci. E vuelo cu a sali di Amsterdam cu destinacion Kuala Lumpur a wordo tira abou dia 17 di juli aña pasa, ora cu e tabata bulando riba oost Ucraina, cobrando bida di tur 298 hende abordo.

Controversia ta sigui relaciona cu ken a tira e avion abou. Ucraina y paisnan di West ta sospecha cu el a wordo destrui pa un misil Rusiano cu a wordo tira pa soldatnan Rusiano of rebeldenan cu tin sosten di Rusia, cu ta bringando den e area.

Moscu ta nenga esaki. Oficialnan Rusiano y media di estado a insinua cu e avion a wordo tumba pa un misil di Ucraina of un avion di militar.

Hunta di Siguridad a bisa aña pasa cu ta mas probabel cu e Boeing 777 a wordo tuma pa varios obheto di energia haltu, cual ta un referencia obvio na fragmentonan di misil. □

TGIW
Thank God it's the Weekend Bundle

Ricibi **400 MB** di data pa Whatsapp, Facebook, SnapChat y mas durante weekend. Cumpra bo Weekend Bundle pa solamente **Afl.8,-**.

Yama ***123#** pa cumpra bo Weekend Bundle.

SETAR

139 www.setar.aw Follow us on



ATIA cu tayer “Balanced
Lidership”

Lesa B11



Champ of the Champs

Lesa B2



Directiva Consejo
di Studiante eligi

Lesa B10

BON DIA *Aruba*

Diabierna 3 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Graduacion alumnonan di HAVO



Lesa B8

Delegacion Pony League Aruba
a sali pa Puerto Rico



Lesa B5

Lotto ta
felicit
delegacion di
landamento



Lesa B4



Champ of The Champs 2015 Liga Femenino:

Jhonny Samuel di Republica Dominicana a laga Jaguars Vitamine Water den tereno

Champ of the Champs HEINEKEN 2015 dedica na Dochi Lee y Henk Arnold a continua den gran forma riba veld di SV Dragon Hitters. Champ of the Champs pa prome biaha a inclui un triplet femenino den fast pitch y esaki sigur ta un atraccion nobo.

Den un wega yena cu emocion unda Aruba tabata ganando como 5-2 te den di 5 inning Republica Dominicana nunca a baha cabes y ta rally den ultimo inning pa laga Aruba den tereno 7-6. Liga Jhon-



ny Samuel 7 careda, 5 hit, 5 eror. Jaguars Vitamine Water 6 careda, 9 hit, 3 eror. Pitcher ganado ta resulta Yinet de la Cruz. Ludmila Geerman ta perde e partido. Miho batadonan pa Republica Dominicana ta Suleika Rogue 3-2, Johana Rojas 2-1 cual bataso tabata un cuadrangular, Yinet de La Cruz 2-1. Pa Jaguars a destaca na plato Ahira Ignacio y Jarnely Martinez ambos di 2-2, Cathleen Geerman di 3-2. Weganan ta continua riba veld di SV Dragon Hitters tur dia te diadomingo. Bin apoya bo ekipu preferi. □



Champ of the Champs 2015:

Redskins Pizza Hut hunto cu Balashi Premium y Royal Power ta sali victorioso

Champ of the Champs HEINEKEN 2015 dedica na Dochi Lee y Henk Arnold tabata fabuloso riba e di dos anochi. Un parke di SV Dragon Hitters un biaha mas carga cu fanaticada y un ambiente unico di DJ Alvin All The Way a mantene e publico alegre mientras e weganan tabata tin fanaticada ta come huña.

Balashi Premium kende pa prome aña ta competi den Champ of the Champs ta gana nan segundo wega tras di un tremendo pitcheo di nan pitcher internacional Alex Rafael Mabo mientras Johannes Poy Flanegin ta

bay cas cu e derota pa Crush Power. Balashi 9 careda, 13 hit, 5 error. Crush Power 2 careda, 3 hit, 4 eror. Mihor bateadornan pa Balashi Premium ta Juan David Arango 3-3, Gerald Werleman 4-3, Filbert Thiel 3-2, Egimar Lampe di 4-2.

Pa Crush Power a luci na plato Leonard Boekhoudt 1-1 y Dwayne Luidens 2-1. Den di dos wega di anochi Redskins Pizza Hut ta vapulia Piratas 12-2. Redskins 12 careda, 16 hit, 1 eror. Piratas 2 careda, 4 hit, 1 eror. Erick Irausquin ta gana y Harrison Dirksz ta perde. Miho batadonan pa Redskins Pizza Hut ta Gilward Wester y Jason Orman di 4-3, Francis

Kelly 2-2, Randy Cordero y Julio Hernandez ambos di 4-2 y Roberto Peterson 2-1. Randy Cordero ta conecta un cuadrangular. Pa Piratas Whascar Perez a bay di 3-3 y Jonathan Perez di 2-1. Den ultimo partido di anochi tabata un partido di fiesta di careda. Royal Power dominando Macuarima te den di 4 inning cu facilidad 12-4 ta resulta cu Macuarima ta bolter e score den un inning a la happy hour cu no kier a cera unda 9 base por bola mas 2 eror a cay y Macuarima a bay ariba 17-12. Den ultimo oportunidad Royal Power ta sa di rally bataso tras di bataso pa seya e victoria 20-17. Royal Power 20 careda, 20



hit, 4 eror. Macuarima Indians 17 careda, 7 hit, 5 error. Jomark Flanegin cu ta dreña tira e salba bida pa Jimmy Tromp ta bay cas cu e victoria. Mester accentua cu Jimmy a dreña pa releva Jair Thompson pero a dreña cu e gasoline enbes di awa. Lucio Geerman a releva Richard Simon a perde. Pilin Krosendijk y Kenny Hart di 2-2. Jomark Flanegin 4-3, Kelvin

Silvania 2-2, Kumar Piar 3-2. Giandrick Lacle 4-3 cu dos homerun. Pa Macuarima a destaca Benjamin Geerman 2-2, Eldrick Maduro di 1-1. Asina mester bisa cu a complementa 6 wega den e prome dos dianan y Champ of the Champs HEINEKEN 2015 ta canando a la mil maraviya. Weganan ta continua tur dia te cu diadomingo. Softball a la carga. □

Champ of the Champs 2015:

Dedica na baluarte Henk Arnold

Champ of the Champs 2015 den su di nueve edicion a inicia dialuna ultimo 29 di Juni. E aña aki Champ of the Champs ta wordo dedica na dos baluarte. Tanto Henk Arnold como Hypert Dochi Lee.

Awe sinembargo nos lo repasa e CV di Henk Arnold. Henk "Henky" Arnold tambe popular bou di e

number di "Spuiter". Henk ta unico ruman homber y tin tres ruman muhe. Henk Arnold a bini di un famia humilde y desde mucha Henk semper a gusta deporte y awe 60 aña despues ainda deporte ta su pasion. Henk tin dos yiu Angelo y Angela Arnold. Henk cu su 16 aña a cuminsa hunga softball cu team Planterust. Henk a hunga tambe hopi aña pa Aruba Video center tanto

softball y baseball. Henk a milita entre otro den Pueblo Softball Team y Warawara. Henk despues a biba 11 aña na Hulanda unda el a keda activo como hungado unda Henk a hunga pa Cocolishi y tambe pero tambe tabata mancha un team femenino. Henk a regresa Aruba y a hunga den Macuarima Indians y recien a lanta su propio ekipo "Spuiters" y ta mancha y hunga den A-Klas

di Aruba Softball Bond. Henk den baseball AA tambe a lanta su propio team "Spuiters" den baseball AA algun aña pasa y a konkista campeon na dos ocasion. Henk Arnold como hungado y pitcher di softball a representa Aruba den seleccion na Venezuela, Argentina Pan Americano, Mexico, Hulanda, Canada pa nombra algun. Henk sigur a aporta enorme na deporte en general pero sigur na deporte



di softball y merecidamente ta wordo reconoci como un baluarte dedicando Champ of the Champs 2015 na su number. □

Cu notificacion oficial di FIFA

Aruba ta pasa pa e tercer rond di eliminacion

ORANJESTAD- Manera ta conoci, cu AVB a entama un protest cerca FIFA, riba e segundo partido cu a wordo hunga contra di Barbados cual partido ta valido pa e clasificacion pa e copa mundial di FIFA.

E protesta den cuestion tin di haber cu un hungado di Barbados cu a hunga e segundo partido contra di Aruba, siendo cu esaki tawata tin acumulacion di carchi geel. Dialuna ultimo FIFA a duna

di conoce pa medio di nan website, cu Barbados ta perde e ultimo partido contra di Aruba y cu nan federacion lo ricibi un boet basa riba no cumpli cu articulo 55 par. 1 y tambe articulo 8 di e asina yama "FIFA Disciplinary Code". Cu dicho decision, Aruba ta haya rason den su protesta y ta gana e partido cu e score di 3-0 y asina ta pasa pa e di tercer rond. Mientras tanto awe diaranson den oranan di atardi, AVB a ricibi e carta oficial for di FIFA, con-

firmado dicho noticia. E di tercer rond aki ta e ultimo di rond pa cu eliminacion y ta programa pa tuma luga den luna di september di e aña aki. E "First leg match" ta programa pa tuma luga riba diabierna 4 di september, mientras cu e "second leg match" ta programa pa tuma luga riba diamars 8 di september. Por medio di tiramento di lot, cual lo tuma luga riba dia 25 di juli, lo determina kende lo bira e contrincante di Aruba. □



Pony Baseball Team 10U di Curaçao na Aruba



Durante e siman aki e team di Curaçao Liga Pabao ta na Aruba pa weganan di intercambio contra e tres seleccionnan di Aruba cu ta preparando pa e weganan di Serie del Caribe Mustang 10U cu lo tuma luga na Aruba otro siman 8-12 juli y e Serie Mundial Mustang 9U cu lo tuma luga na Walnut, California fin di juli.

E team di Curaçao ta cay bou di

maneho di Johannes (Didi) Gregorius ex -pelotero di seleccion di Corsou y su team di coachnan Joanthan Castillo y Soraida Thode. E team di Curaçao lo ta hungando contra e tres teamnan di Aruba cuminsando desde antayera diaranson. Weganan lo tuma luga riba veldnan di Tanki Leendert y Sero Preto Paradera y henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin apoya nos teamnan di Aruba y disfruta di bon weganan di Baseball. □

Campeonato PONY Baseball 2015 CURACAO vs ARUBA

Wednesday, Jul 1		
Copa Aruba / Curacao 10U		
Curacao Liga Pabao @ Aruba Champ	4:30pm	Seroe Preto Baseball Park # 1
Thursday, Jul 2		
Copa Aruba / Curacao 10U		
Curacao Liga Pabao @ Aruba 9U Team	4:30am	Marlins Field (TL) # 1
Friday, Jul 3		
Copa Aruba / Curacao 10U		
Curacao Liga Pabao @ Aruba Host	4:30pm	Seroe Preto Baseball Park # 1
Saturday, Jul 4		
Copa Aruba / Curacao 10U		
Aruba 1 @ Aruba 2	10:00am	Marlins Field (TL) # 1
Sunday, Jul 5		
Copa Aruba / Curacao 10U		
Curacao Liga Pabao @ Winner Aruba	10:00am	Marlins Field (TL) # 1

Champ of the Champs 2015 dedica na

Tai Kong Hypert Lee, cariñosamente yama “Dochi”

Dochi a nace na Aruba dia 12 di januari 1945 y ta nativo di Macuarima Santa Cruz.

Deporte:

Dochi Lee den su hubentud a hunga futbol pa Estrella Junior pa varios año, y cu e ekipo aki nan a yega di coy campeón pa 10 año den junioren. Tambe Dochi a participa den campeonato Antiano di futbol junioren. Despues di esaki el a bay hunga futbol pa Sport Boys Club y algun tempo despues a bay hunga pa Atlantico Deportivo. Den transcurso di año e ambicion pa bira referee a drenta Dochi su cabes, y tur hende cu con-

oce Dochi sa cu e la haci e de-sea aki bira realidad. Lastimamente A.V.B. a existi di dje pa e no sigui hunga futbol mas pa no trece confusion, y aki ta unda cu Dochi a bira miembro como referee, y a subi riba lista di e federacion di Arbitro internacional FIFA, y aki el a keda te na 1985 como referee internacional.

Dochi tabata miembro tambe di club di atletismo “ANIMO” di señor Chinto Werleman den feliz memoria, unda cu nan tabata participa den varios competencia di A.S.U. week.

Tambe Dochi a participa varios biaha den e campeonato di Copa Antiano di fut-

bol como referee. Na 1982 el a wordo scogi pa fungi como referee den Weganan Pan Americano y del Caribe na Medellin Colombia. Sin duda cu su dedicacion y presentacion como referee di futbol a pone cu e tabata haya varios oferta pa bay para referee pa for di Aruba.

Den Volleyball tambe Dochi tabata hunga pa Connie Francis Club unda cu nan a yega di sali campeón di B Klas. Dochi tabata trainer di e ekipo di dama di Connie Francis Club y aki tambe nan a titula sub campeón di A Klas.

Mester menciona cu Dochi alabes tabata dirigente di

Aruba Rotary Little League Baseball Club.

Dochi semper a gusta deporte y no por a para keto ora cu nan acerca su persona pa e yuda of drenta comisionnan di deporte, y mas cu claro nos no por lubida e tempo di Gloria den nos Baseball Arubano, unda cu Dochi como miembro di directiva di “Sta Cruz, Pura Caña Sibone Baseball Club” cu sigur a trece un revolucion den loka tabata fanaticada den e deporte di Baseball aki na Aruba. E organizacion a hiba multitud grandi di hende pa bay mira baseball na entre otro Lago Sport Park na San Nicolas, y sin lubida cu despues a hiba

e mes un ekipo aki, pero bou number di Aruba Video Center na e titulo di Campeon di Baseball Arubano na año 1985. Pa finalisa su aportacion grandi como consehero deportivo di su ruman Ramon Lee, como minister di Deporte, sigur nunca mas lo por ser lubida. Proyectonan grandi y desaroyonan duradero a ser realisa. Dochi Lee tabata un motor tambe desde 2007 tras di inicio di Champ of The Champs y a duna hopi aportacion pa cu esaki. Merecidamente Champ of the Champs ta wordo dedica na un homber cu tin deporte den su curason Sr Dochi Lee. □

Lotto ta felicita:

E delegacion di landamento den e campeonato di CCCAN na Barbados



Siman pasa un seleccion hubenil di landamento di Aruba tabata presente na e isla di Barbados unda



nan a competi den e Central American and Caribbean Amateur Swimming Confederation, CCCAN. Mester bisa cu un bes mas e seleccion di Aruba a haci un tremendo papel unda nan a logra konkista un total di 22 medaya di cual 6 di Oro, 13 di Plata y 3 di Brons.

E año aki e seleccion di Aruba tabata simplemente consistente y dominante den e competencianan di landamento den nos region. Tanto den e competencianan di Carifta, CISC y Consanat, numeroso cantidad di medaya a wordo gana, sin lubida e recordnan nobo cu a keda marca pa nos atletanan, esaki di e competencianan mes y tambe personal.



Notabel ta cu den e campeonato di CCCAN, e ekipo di femenino relay consisti Keeley Maduro, Anahi Schreuders, Flory Kock y Elisabeth Timmer a bolbe pone otro stempel den un campeonato di landamento den nos region ora cu nan ta logra supera un record cu tabata tin mas cu 35 año riba number di Mexico. Despues di a causa furor den e campeonato di Carifta y CISC, e damitanan di Aruba a logra gana otro medaya di oro den e 4x100m estilo liber na Barbados y den un tempo record di 4.01.18. Esaki sigur ta un muestra cu e cuarteto Arubano tabata esunnan miho e temporada aki den e competencia di landamento den nos region.

Mas cu claro tabata tin otro landadonan kendenan tambe a causa furor y gana medaya



di Oro. Esunnan cu tambe a triunfa riba e podium halto tabata Jemal Le Grand den 200 estilo liber, Patrick Groters den 50m lomba, Daniel Jacobs den 400m estilo liber, Keeley Maduro den 50m mariposa y e mix relay consisti di Andrea van den Berg, Joseph Winterdal, Rebecca Maduro y Mikel Schreuders

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di

Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di e seleccion di landamento pa e competencia di CCCAN 2015.

Cumprando weganen di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. □



Pony League Aruba:

Delegacion grandi a sali pa participa na campeonato regional na Puerto Rico



Ayera mainta a sali un delegacion grandi di Aruba consistiendo di tres team di seleccion den categoria di Bronco 12U, Pony 14U y Colt 16U pa participa den e weganan di Zona di Caribe cu lo tuma luga na Mayaguez, Puerto Rico. E campeonato den e tres categorianan di Bronco 12U,

<div><div>BASEBALL PONY <small>Point to Point Ball</small></div><div>Caribbean Zone Headquarters P.O. Box 6186 Caguas, P.R. 00725-6186 Phone: (787)746-8388 • Fax: (787) 743-4787</div></div>									
2015 COLT 16U CARIBBEAN ZONE TOURNAMENT MAYAGUEZ, PUERTO RICO									
DATE	HOUR	#	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	FIELD
7/1/2015	9:00 AM		ARUBA	VS.	DOMINICAN REPUBLIC				ISIDORO GARCIA STADIUM
7/1/2015	9:00 AM		GUATEMALA	VS.	PUERTO RICO CHAMP				EL MARI STADIUM
7/1/2015	11:30 AM		CURACAO	VS.	PUERTO RICO HOST				ISIDORO GARCIA STADIUM
7/1/2015	11:30 AM		ARUBA	VS.	GUATEMALA				EL MARI STADIUM
7/1/2015	7:00 PM		OPENING CEREMONY						ISIDORO GARCIA STADIUM
DATE	HOUR	#	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	FIELD
7/2/2015	9:00 AM		CURACAO	VS.	DOMINICAN REPUBLIC				EL MARI STADIUM
7/2/2015	9:00 AM		PUERTO RICO HOST	VS.	PUERTO RICO CHAMP				ISIDORO GARCIA STADIUM
7/2/2015	11:30 AM		ARUBA	VS.	CURACAO				EL MARI STADIUM
7/2/2015	11:30 AM		PUERTO RICO HOST	VS.	GUATEMALA				ISIDORO GARCIA STADIUM
DATE	HOUR	#	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	FIELD
7/3/2015	9:00 AM		PUERTO RICO CHAMP	VS.	DOMINICAN REPUBLIC				EL MARI STADIUM
7/3/2015	9:00 AM		ARUBA	VS.	PUERTO RICO HOST				ISIDORO GARCIA STADIUM
7/3/2015	11:30 AM		PUERTO RICO CHAMP	VS.	CURACAO				EL MARI STADIUM
7/3/2015	11:30 AM		DOMINICAN REPUBLIC	VS.	GUATEMALA				ISIDORO GARCIA STADIUM



Pony 14U Y Colt 16U lo tuma luga di 1 pa 5 di juli y e ganadonan lo representa e zona di Caribe den e serie Mundial di cada categoria cu lo tuma luga na Merca. Adhunto e schedule di weganan na Mayaguez, Puerto Rico. Otro siman lo tuma luga na Aruba e torneo di Zona di Caribe den categoria di Mustang 10U na unda Aruba lo participa cu 2 seleccion.

<div><div>BASEBALL PONY <small>Point to Point Ball</small></div><div>Caribbean Zone Headquarters P.O. Box 6186 Caguas, P.R. 00725-6186 Phone: (787)746-8388 • Fax: (787) 743-4787</div></div>									
2015 PONY 14U CARIBBEAN ZONE TOURNAMENT MAYAGUEZ, PUERTO RICO									
DATE	HOUR	#	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	FIELD
7/1/2015	9:00 AM		PANAMA	VS.	ARUBA				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	9:00 AM		PUERTO RICO CHAMP	VS.	CURACAO				RIO HONDO STADIUM
7/1/2015	11:30 AM		DOMINICAN REPUBLIC	VS.	BAHAMAS				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	11:30 AM		PUERTO RICO HOST	VS.	BAHAMAS				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	2:00 PM		PANAMA	VS.	PUERTO RICO CHAMP				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	2:00 PM		DOMINICAN REPUBLIC	VS.	ARUBA				RIO HONDO STADIUM
7/1/2015	4:30 PM		PUERTO RICO HOST	VS.	CURACAO				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	4:30 PM		BAHAMAS	VS.	NICARAGUA				RIO HONDO STADIUM
7/1/2015	7:00 PM		OPENING CEREMONY						ISIDORO GARCIA
DATE	HOUR	#	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	FIELD
7/2/2015	9:00 AM		PANAMA	VS.	DOMINICAN REPUBLIC				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	9:00 AM		PUERTO RICO HOST	VS.	PUERTO RICO CHAMP				RIO HONDO STADIUM
7/2/2015	11:30 AM		BAHAMAS	VS.	ARUBA				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	11:30 AM		NICARAGUA	VS.	CURACAO				RIO HONDO STADIUM
7/2/2015	2:00 PM		PANAMA	VS.	PUERTO RICO HOST				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	2:00 PM		DOMINICAN REPUBLIC	VS.	PUERTO RICO CHAMP				RIO HONDO STADIUM
7/2/2015	4:30 PM		NICARAGUA	VS.	PUERTO RICO CHAMP				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	4:30 PM		CURACAO	VS.	ARUBA				RIO HONDO STADIUM

<div><div>BASEBALL PONY <small>Point to Point Ball</small></div><div>Caribbean Zone Headquarters P.O. Box 6186 Caguas, P.R. 00725-6186 Phone: (787)746-8388 • Fax: (787) 743-4787</div></div>									
2015 BRONCO 12U CARIBBEAN ZONE TOURNAMENT MAYAGUEZ, PUERTO RICO									
DATE	HOUR	#	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	FIELD
7/1/2015	9:00 AM		PANAMA	VS.	PUERTO RICO CHAMP				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	9:00 AM		DOMINICAN REPUBLIC	VS.	PUERTO RICO HOST				RIO HONDO STADIUM
7/1/2015	11:30 AM		PANAMA	VS.	ARUBA				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	11:30 AM		GUATEMALA	VS.	ST. MARTIN				RIO HONDO STADIUM
7/1/2015	2:00 PM		ARUBA	VS.	ST. MARTIN				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	2:00 PM		GUATEMALA	VS.	ST. EUSTATIUS				RIO HONDO STADIUM
7/1/2015	4:30 PM		DOMINICAN REPUBLIC	VS.	PUERTO RICO CHAMP				MANANTIALES STADIUM
7/1/2015	4:30 PM		BAHAMAS	VS.	PUERTO RICO HOST				RIO HONDO STADIUM
7/1/2015	7:00 PM		OPENING CEREMONY						ISIDORO GARCIA
DATE	HOUR	#	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	VS.	FIELD
7/2/2015	9:00 AM		PANAMA	VS.	DOMINICAN REPUBLIC				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	9:00 AM		GUATEMALA	VS.	ARUBA				RIO HONDO STADIUM
7/2/2015	11:30 AM		BAHAMAS	VS.	PUERTO RICO CHAMP				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	11:30 AM		ST. EUSTATIUS	VS.	PUERTO RICO HOST				RIO HONDO STADIUM
7/2/2015	2:00 PM		PANAMA	VS.	GUATEMALA				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	2:00 PM		BAHAMAS	VS.	DOMINICAN REPUBLIC				RIO HONDO STADIUM
7/2/2015	4:30 PM		ST. EUSTATIUS	VS.	PUERTO RICO CHAMP				MANANTIALES STADIUM
7/2/2015	4:30 PM		PUERTO RICO HOST	VS.	ST. MARTIN				RIO HONDO STADIUM

CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Mucha Stroller pa baby 200 fls. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 011807)

Medela Pump in Style. E mashin ta uza 2 luna pero e ekipo nan ta nobo cera sin uza. Ta haya tur cos completo. Ta bin cu su bukinan, 6 extra boter 5oz den paki cera. Nunca uza .breastshield ta di 24mm standard ta bin cu 4 valves y 10 membranes pa cambia. Ta bin cu 8 disposable nursing pads. Tur esaki nunca uza. Afl 350. Sue-Ann 5935581. (Quick Code: 012773)

Wega di baby, afl 50. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code: 011811)

Residencia

Ta huur un apartamento pa 1 of 2 persona semi muebla exclui coriente na Sero Blanco entrante 1 augustus 2015. Afl 800 pa luna y ta rekeri afl 600 di deposito. Pa mas info por yama 594-8809. (Quick Code 014312)

Ta huur bunita cas na Nuñe 10-T. Cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, cushina grandi sala grandi, patio grandi, cura cera cu luga pa parkeer. Cas ta semi muebla. Prijs ta AFL: 2400,- + un luna borg. Excl. utilidad. Por fabor yama of e-mail pa mas informacion! 747 5884, por puntra pa Sra. Diana. (QuickCode: 012801)

Ta busca un studio/apartamento/cas pa huur entrante 19 aug 2015 te cu 5 februari 2016. Mi ta bayendo Aruba pa stage hunto cu mi baby di 4 luna. E mester tin airco sikiera den e camber y e mester ta inclusivo tur cos. No mas caro cu 600 florin. Preferibel den Noord. Angelique+3168741798. (Quick Code: 014190)

Imagen & Zonido

Video camara di cassette 70 fls. Camera pa filma Panasonic no tin bateria. Maritza 7478815 / 5616062 (Quick Code 06049)

Construccion & Hardin

Schrootjes. largura: 160m -13 pia color: style Chines importa for di China) blanco cu dibuho shinishi contenido; 10 paki di 15 cada un (por cubri un cas completo). Afl 3500. Nelson 600-8841. (Quick Code 012849)

Brommer & Bicicleta

Ta bende un Trek Cali S 2014 Womens Mountain Bike na un super bon prijs afl.800 si ta interesa por yama na 5651722 (Quick Code 014251)

Auto & Acesoio

4 rim size 13 nobo. Afl 150. Yama 6602251. (quick code 012879)

Ta bende Toyota avensis 2005 den super bon condicion 15mil. Contact 5661177. (quick code 014308)

Mazda demio 2002. E auto ta den bon condicion economico den gasolin e tin su servicio haci caba! automatico cd player radio. Power steering power window a/c

abs air bag color silver. Afl 5500.lis 6627190. (quick code 012830)

Cas & Decoracion

Frishider marca :Daewoo grandura: 5 pa 2 ct 2 porta ariba y abao color: plata shinishi y preto den bon condicion. Afl 500. Nelson 600-8841. (Quick Code 012848)

Ta bende frishider marca Whirlpool blanco, 2 porta, no ta inverter, den bon condicion. Afl 850. Ivo 5944664. (Quick Code 014313)

Tayo di palo cu hero bon pa grill restaurant 17 set cuadra y 8 e ta wanta e carni cayente mas tempo. Prijs negociabel pa tur. Maritza 7478815/ 5616062. (Quick Code 06048)

Ta bende un cashi abao bon cuida y den super bon condicion. Pa mas info yama 7417432 . Hotel Used Furniture store Cumana 69 (ex codemsa building). (Quick

Code 014306)

Computer & Telecomunicacion

Ta bende un samsung galaxy s6. Mi ta bende un s6 na prijs ganga. e ta nobo nunca e no a wordo uza. e ta 32 gb.. interesa por yama of app na 7403088. (Quick Code 014269)

Samsung galaxy s5 nobo den su caha e tin su acesorionan .afl 875. Interesa yama 6414310. (Quick Code 014266)

Bestia & Acesoio

Ta bende cas di cacho. 185 x 158, 130cm altura. Afl 700. Call: 737-0737.(Quick Code 014229)

Varios

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa), afl 185. Yama na 737-0737 pa mas informacion. (Quick Code: 014228).□

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.□

Exitoso actividad cultural na Centro di Bario Noord

Diaranson siman pasa Centro di Bario Noord tabata tin un exitoso actividad cultural, caminda a celebra dia di San Juan Dera Gay.

Un anochi caminda e publico a asisti na grandi y nan por a gosa di un bunita show. Un show cu diferente bailenan folklorico y diferente competencia popular. Un danki na pueblo en general cu a bin duna sosten y aportacion na e celebracion di un di nos tradicionnan di mas bieu.

Muchanan por a mira e baile y scucha e musica cu ta asina popular y cu ta tipifica nos celebracion di San Juan Dera Gay. Hopi ta e muchanan cu a participa na e competencianan.

Adultonan tambe tabata cla pa laga e grito di gay los cu yen di briyo y gana. No por lubida nos parehanan cu a



keda te ultimo pa participa na e baile di pareha.

Centro di Bario Noord ta haci uzo di e oportunidad pa gradici e gruponan di baile: Grupo di baile Chikitin Bin Bin Speelschool, Grupo di baile Sint Anna School, Candylicious Dancers, Charlain Boekhoudt nos Damita Cultural, Gucci Dancers y Grupo Flor di Trinitaria. Tambe nos ta gradici Nelson Sprok cu su caha di orgel y Miguel Wer-

leman riba wiri. Zonido un biaha mas tabata den man di Eddy Tromp y musica tabata bou encargo di Tipico Ola Tropical. Ambos ta coopera ya pa basta aña cu Centro di Bario Noord. Sigur algo cu nos ta aprecia. Un danki special nos ta yama pa Meneer Candy Boekhoudt cu a fungi como nos mc e anochi aki. Tremendo trabou y cooperacion di semper. Tur e grupo y personanan aki a haci posibel

cu Centro di Bario Noord por a presenta un tremendo show na e publico.

Pa e actividad aki Centro di Bario Noord a conta cu sosten di comercio y Departamento di Cultura. Nos a haya sponsor adicional di Casa Haime y Panaderia del Campo cual sigur nos ta aplaudi nan decision pa yuda y aporta na e celebracion importante aki. Alabes a uza producto/material cu nos a haya anteriormente como sponsor.

E bishita di e bus di Departamento di Cultura (DCA) hunto cu e gang completo di DCA sigur a keda aprecia. E reconocimiento y certificado di baloracion sigur lo haya un espacio ariba nos muraya den oficina. Como organizacion nos a keda masha contento cu e atencion demostra door di Departamento di Cultura. Por ultimo pero sigur no

menos importante Centro di Bario Noord ta yama danki na henter e team di boluntario cu a yuda y sostene e actividad trahando duro y cu yen di animo. Team di boluntario a percura pa e programa, stage, bar y cushina y caha. Boso trabou ta sumamente valioso y di aplaudi. Un danki di curason y nos ta sigui conta cu boso.

Sigur Centro di Bario Noord ta contento cu e actividad tabata uno exitoso y ya a cuminsa prepara pa otro aña caminda dia 24 di juni lo cay riba un diabierna. Tur esunnan cu kier join e team di boluntario di Centro di Bario Noord por e-mail nos libremente na cbnoord@gmail.com. Mas hende dicidi di yuda y aporta na nos centro mas proyecto y actividad nos por realisa pa nos dushi districto di Noord y pueblo en general. □

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA HUUR

Un 2 bedroom (drumi 6 pers.) na Paradise Beach Villas ground floor. Pool side pa siman Jul 1-9 Aug 2, 2015 Prijs \$1.250 pa siman

TEL: 593-0200
email: vr. realty@mac.com

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel: 562-2532

TA BENDE

Ford Edge 2007, Low mileage Asking price AWG 30.000.- Please call
Tel: 583-5212

TA BENDE

Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,-
Tel: 585-6674

TA BENDE

Cartera pa homber 100% cuero, boots, tas den diferente color y size.
Tel: 745-0440

TA BENDE

Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Tel: 562-2532

TA BENDE

Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,-
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE

20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta. Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact
www.arubalandforsale.com

TA BENDE

Un Hyunday Accent ATM, AC pa Awg. 26.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 593-8760

TA HUUR

Un 1 apartamento di 1 camber na Ponton (muebla) Pa mas informacion yama
Tel: 593-8760

TA BENDE

Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR

Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US\$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- **Tel: 592-9966**

TA HUUR

Studio Apartmento Muebla na Hooiberg Kavel pa max. 2 persona (excl. coriente di airco). Ta inclui: awa, coriente normal y gas. Prijs Awg 775 pa luna (Deposito Awg 300). Pa mas informacion
Tel: 594-3877.

TA OFRECE

Señora cu experiencia y diploma ta busca trabao di cuido di anciano of personanan cu problema di salud por tuma contacto libremente na

TEL: 561-7952
puntra pa sra. Yaneth Villa

TA BENDE

Un Cas Socotorolaan #25, Taxatie Rapport Awg. 278.000,= situa centraal den playa, cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor y porch y cura. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO

Paraíso de Rosas cuido pa hende grandi. Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO

Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar. Pa mas informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO

Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE

Gordura, ora bo compra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12. **Tel: 564-4456**

TA BENDE

Matanan di fruta, sorsaca, mango, casho, papaya etc. Bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE

Mi ta bende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : **Tel: 566-5560**

TA BENDE

1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE

Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE

Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Tel: 562-2531

TA BENDE

Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,- p/e mixer stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE

Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil:
Tel: 600-0543

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Reflexion riba bida

Mayoria di nos ta lucha cu e mesun cosnan den bida. A pesar cu nos cada un ta unico, nos tur tin cualidadnan cu nos ta comparti. E proximo biaha bo no ta contento cu algo djis pensa cu bo no ta bo so.

- Ta un bon hende. Tur persona ta puntra nan mes esaki. No ta paso bo a pensa of haci algo ta contra di bo moral ta haci bo un mal persona. Tur hende por faya.
- Sa exactamente kico bo ke.

Nos tur ta lucha cu mesun pregunta nan. Cua trabou nos ke por ehempel?

- Pordona nos mes. Bo no por cambia pasado asina ta siña loke a pasa y sigui pa dilanti.

- Sinti bo insegur. Bo no ta gusta bo apariencia? Siña acepta bo mes manera bo ta.
- Haya un bon pareha. No tin un tempo mara na esaki, pues no mester ansha.
- Tin bon amistad nan. Esaki

nan lo bin y bay pero cu tempo lo bo conoce cua ta cu bo di berdad.

Principal ta cuida nos mes prome. Si abo ta bon, tur otro cos lo cay na su luga na su debido tempo. □

ORANJESTAD – Un anochi fabuloso na ocasion di entregamento di diploma na graduadonan di Havo Colegio Arubano a tuma luga den un sala yen cu alumnonan, mayornan y docentenan hopi orguyoso.

Cu hopi enfasis e Rector di Colegio Arubano señor Hans Timmermans, a trece den su discurso e echo cu e alumnonan di Colegio Arubano cu ta consisti di un mescla di diferente nacionalidad ta haci examen di e mes un calidad cu alumnonan Hulandes na Hulanda. Esaki e ta admira y ta mira como un esfuerzo extra pa por obtene e diploma di Havo. El a haci uzo di video di caricatura pa por a ilustra su ponencia.

El a pidi e alumnonan pa duna nan mayornan un aplauso pa e sosten y guia cu nan a duna den e proceso aki. E rector no ta papia Papiamentu debi cu e tin poco tempo na Aruba y a pesar cu el a trece su discurso na Hulandes el a wordo hopi aplaudi.

Mester bisa cu Colegio ta conoci pa organisa su actividadnan bon y asina tabata ayera nochi caminda por a nota cu e anochi a bira uno ameno y bon hinca den otro. Esaki sigur lo bira un anochi inolvidabel pa e graduadonan. E miho graduado a keda den persona di Srta. Josphina Faro cu a ricibi su diploma for di man di Minister di Enseñansa. Tambe e graduado a ricibi un regalo di 1000 dollar di C.M.B. y un regalo di e personal di Colegio Arubano.

Josphina a wordo acompaña pa su mayornan Herman Faro y Diana Cedeño Reyes.

Tsunami a toca e anochi aki y nan a sa di trece un tremendo ambiente den e sala. □

Colegio Arubano: **Graduacion di alumnonan di Havo**



WATCH LIVE AT DOUBLE DOWN

Aruba's Hottest Sports Bar and Lounge

COPA AMÉRICA 2015

ALL THE GAMES SHOWN ON
30 HD FLAT SCREENS, 4 GIANT SCREENS
\$5 FOOD SPECIALS - \$25 BUCKETS ON IMPORTED BEERS
DRINKING WITH LINCOLN HAPPY HOUR
\$5 = 5 DRAFT BEERS **EVERY GAME**

MORE FUN
VALUE
VARIETY

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

COPA AMÉRICA
Chile 2015



JUNE 11 - JULY 4, 2015

GRUPO A

CHILE
MÉXICO
ECUADOR
BOLIVIA

GRUPO B

ARGENTINA
URUGUAY
PARAGUAY
JAMAICA

GRUPO C

BRASIL
COLOMBIA
PERÚ
VENEZUELA

GROUP MATCHES

Fecha	Orario	Partido	Fecha	Orario	Partido	Fecha	Orario	Partido
11/06	19:30	Chile vs. Ecuador	13/06	15:00	Uruguay vs. Jamaica	14/06	15:00	Colombia vs. Venezuela
12/06	19:30	México vs. Bolivia	13/06	17:30	Argentina vs. Paraguay	14/06	17:30	Brasil vs. Perú
15/06	17:00	Ecuador vs. Bolivia	16/06	17:00	Paraguay vs. Jamaica	17/06	20:00	Brasil vs. Colombia
15/06	19:30	Chile vs. México	16/06	19:30	Argentina vs. Uruguay	18/06	19:30	Perú vs. Venezuela
19/06	17:00	México vs. Ecuador	20/06	15:00	Uruguay vs. Paraguay	21/06	15:00	Colombia vs. Perú
19/06	19:30	Chile vs. Bolivia	20/06	17:30	Argentina vs. Jamaica	21/06	17:30	Brasil vs. Venezuela

QUARTER FINAL

June 24 19:30	A1 vs BC/C3	MATCH 19
June 25 19:30	A2 vs C2	MATCH 20
June 26 19:30	B1 vs A3/C3	MATCH 21
June 27 17:30	C1 vs C1/B2	MATCH 22

SEMI FINAL

June 29 19:30	WINNER 19 vs WINNER 20
June 30 19:30	WINNER 21 vs WINNER 22

THIRD PLACE

July 3 19:30 LOSER 1 vs LOSER 2

FINAL

July 4 16:00 WINNER 1 vs WINNER 2

f copaamerica

@ca2015

copaamericachile2015

www.ca2015.com

WINNER GROUP A JUNE 24 - 20:30

CHILE 1
URUGUAY 0

BC/C3 Santiago

RUNNER-UP GROUP A JUNE 25 - 20:30

Peru 3
Bolivia 1

Temuco

RUNNER-UP GROUP C

WINNER GROUP B JUNE 26 - 20:30

Argentina 5
Colombia 4

A3/C3 Villa del Mar

RUNNER-UP GROUP A JUNE 27 - 18:30

Paraguay 5
Brazil 4

Concepción

WINNER MATCH 19 JUNE 29 - 20:30

Chile 2
Peru 1

Santiago

WINNER MATCH 20

COPA AMÉRICA
Chile 2015

WINNER MATCH 21 JUNE 30 - 20:30

Argentina 6
Paraguay 1

Concepción

WINNER MATCH 22

Third place playoff

FINAL

JULY 4, 17:00
SANTIAGO

WINNER MATCH 23

Argentina
Chile

WINNER MATCH 24

LOSER MATCH 23 JULY 3 - 20:30

Paraguay
Peru

LOSER MATCH 24 Concepción



Step by Step Dance Academy cu evento grandi

E famoso grupo di baile STEP BY STEP lo ta presentando nan espectáculo anual diana 4 y 5 di juli 2015. E evento aki cu ta masha gusta y bishita tur aña lo tuma luga den Cas di Cultura. E orarionan ta dia 4 di juli 7:30 pm y dia 5 di juli 4:00 pm.

Maestronan Sonia Geevers, Orwin Gomez y tur alumno di Scol di Baile Step by Step, ta invita henter pueblo di Aruba pa bini y disfruta di e talento grandi cu Step By Step Dance Academy tin pa brinda. □



EPI sector di hospitalidad y turismo:

Miembronan di directiva pa Consejo di Estudante 2015-2016 a wordo eligi

Diabierna 26 di juni a tuma luga na Radisson Ballroom e clausura di "Student Council" su periodo pa e aña escolar 2014-2015 y alabes a eligi nan directiva nobo cu lo cuminsa cu nan tarea nan pa e aña escolar 2015-2016 na EPI sector Hospitalidad y Turismo.

Ariba e anochi plentero aki e studiantenan cu a cumpli un aña como miembro activo di e "Student Council" pa e aña escolar cu a pasa, a ricibi un certificado di aprecio. E studiantenan aki ta como lo siguiente:

Justine Tadena, Sean Webb, Amanda Croes, Aura Ras, Jailené Croes, Miechäella Williams, Destiny Maduro, Loraine Maduro, Vicky van Putten, Bernie Anne Agana, Junell Jimenez, Lizabeth Encarnación, Kimberly Joseph, Elizaine Diaz, Shawn Williams, Nakisha Williams, Jake Kelkboom, Janella Henriquez, Jonovan Wernet, Derrick Bisslik. (Miembro 2014-2015).

Dexter Lacle, Stephany Wong, Gizanny van Putten, Camille Angela, Zachary Osuna (Miembro di directiva 2014-2015).

Despues di e entrega di certificado nan a sigui cu e eleccion pa cu e miembronan di directiva nan nobo.

Siguientemente e resultado:

Como Presidente a keda elehi Zachary Osuna, como Vice Presidente Derrick Bisslik, como Secretario Janella Henriquez, como Tesorero Nakisha Williams, como PR Sean Webb y por ultimo como Vice PR a keda Jake Kelkboom.

E anochi tawata uno agradabel y plentero ora di e votacion di e Miembronan di Directiva nobo. Durante e anochi nos a despedi di nos decano Giovanni Lew Jen Tai cu lo sigui cu su carera profesional na un otro institucion.

EPI Hospitalidad y Turismo ta desea exito na e studiantenan aki pa e proximo aña escolar y cu nan lo por cumpli cu tur nan metanan, mirando cu e SC su funcion primordial ta pa ta e bos di studiantenan na scol, pa comunica e necesidadnan y opinionnan di studiantenan cu staf y directiva di scol. Como representantenan di unidad lo nan tin cu traha ariba diferente proyecto y servicio pa studiantenan, pa haci e bida di estudiante mas plentero y interesante. Y por ultimo, e studiantenan aki tambe lo haya training riba tereno di desarrollo personal y liderazgo pa asina haci nan trabou mas miho posibel. Pabien! □



Minister Arthur Dowers:

Satisfecho cu e ultimo accionnan cu un impacto grandi riba baho mundo

ORANJESTAD- E ultimo simannan, Cuerpo Policial y Ministerio Publico, sea como un ekipo local of trahando hunto cu partnernan den Reino Hulandes, a causa basta daño na gruponan activo den crimen organisa cu un relacion cu Aruba.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers dialuna mainta a expresa su satisfaccion cu e resultadonan di tal accionnan caminda a detene varios persona y a confisca droga, articulonan di importancia y balor y placa.

Minister Dowers a resumi algun di e casonan. Tabatin entre otro detencion di varios persona cu tabatin artefactonan di importancia y balor; detencion di traficantenan di droga di Venezuela, y un

accion di confisca autonan, boto, placa y arma.

Un otro caso tabata e detencion di un grupo cu ta transporta droga for di Colombia cu a resulta den un botin di 80 kilo di droga. Un otro “klap” cu Cuerpo Policial, Ministerio Publico y nan partnernan a duna baho mundo tabata e caso di detencion di varios persona na final di siman pasa den un investigacion cu a envolve Aruba y otro paisnan den Reino.

Minister Dowers ta gradici su homologonan y hefenan di departamentonan cu ta forma parti di e cadena di husticia den nan respectivo pais pa e cooperacion y asistencia cu tabata hopi bon coordina y a wordo regla hopi lihe entre tur esunnan involvi.

El a expresa cu e ta sumamente contento cu hunto Ministerio Publico y Cuerpo Policial a logra preveni cu nos pais ta wordo uza pa actividadnan den e area di crimen organisa.

Echo ta cu e personanan ta deteni y a confisca un gran cantidad di placa, e mandatario a bisa, añadiendo cu aunke no por conclui cu tur placa ta bay den man di husticia, el a comenta cu e ta sali for di punto di bista cu esaki lo wordo dicidi den corte.

“Mi ta sumamente satisfecho como minister di husticia pa mira e desaroyonan cu tin den nos cuerpo y den nos sistema hudicial; y cu nos a logra mas y mas pa actua contra di crimen y tambe mi ta kere cu a touch cu esunnan cu ta mete cu crimen di



e forma mas efectivo,” Minister Dowers a remarca. El a agrega cu e accionnan aki a elimina e culpabel nan, pero e ta spera cu tambe lo por a logra saca nan operacion for di circulacion.

E titular di husticia a expresa cu e ta kere cu esunnan involvi cu ta diariamente inverti nan oranan y ta pone nan bida na disposicion di nos

comunidad ta merece aprecio di comunidad.

Aruba ta ricibi y brinda cooperacion for di e islanan di Caribe Hulandes, pero tambe di Hulanda y otro paisnan Europeo. Esaki tur ta posibel pa medio di e bon relacion cu e minister di husticia y Cuerpo Policial a cultiva y ta mantene cu diferente partner y instancianan internacional. □

Tablet Cafe pa 60-plus

Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur 60-plus pa un Tabletafe, diamars dia 7 di juli. Riba e dia aki personanan riba 60 aña cu tin interes pa e mundo digital of kier haya mas conocimiento di e diferente tipo di Tablets, e.o. features di Ipad, Iphone, Tablet y laptop por sinta un rato cu un mentor pa haci pregunta.

Biblioteca ta warda tur 60-plus diamars awor. Biblioteca ta ofrece acceso na Internet y WIFI gratis. Lo tin diferente mentor cu ta atende cada bishitante personalmente. E rekisito ta cu e 60-plus ta dispone di un propio tablet, smartphone, Iphone of otro device pa por participa na e Tabletafe. Tambe ta posibel pa haya un demostracion di Social Media. manera FaceBook, YouTube, Blogs, Pinterest, y Skype.

Ademas di e tabletafe tin 3 demostracion tras di otro di online banking, SETAR y Istore:

SETAR - 9’or pa 1’0or

Empleadonan di SETAR ta duna hands-on training di e TV Guide. Tambe ta duna Tips pa iPhone y Android y smartphone

Online banking - 10’or pa 11’or

RBC Bank ta duna tayer di Internetbanking pa 60-plus. Participantenan lo siña con pa haci diferente transaccion bancario via Internet. Clientenan di RBC bank por trece nan token 9y si por nan laptop of Tablet).

Istore - 11’or pa 12’or

Empleadonan di Istore na Ponton ta duna splicacion con ta uza iTunes cards pa download diferente producto for di iTunes. Con ta traha un Apple ID pa por cumpra y download musica, pelicula y Ibooks for di iTunes.

Dia: Diamars dia 7 di juli
Luga: Biblioteca na Playa (Hal)
Ora: mainta 9or pa 12or.
Registracion no ta necesario. E actividad aki ta gratis. □

ATIA:

Tayer “Balanced Leadership” tabata uno exitoso

Diabierna ultimo, dia 26 di juni 2015 a tuma luga e tayer Balanced Leadership organisa pa Aruba Trade & Industry Association (ATIA) den colaboracion cu Caribbean Mercantile Bank N.V.

E tayer Balanced Leadership a wordo facilita pa Sra. Anita de Groot, fundado y CEO di AIM Consulting Group. Mirando e gran impresion cu Anita a laga atras aña pasa durante e “Women in Leadership Conference”, e tayer a wordo bon ricibi y tabata completamente bendi den apenas algun dia.

Durante e tayer interactivo aki a cubri entre otro e balornan di intuicion, con pa enfoca ariba bo intuicion, con pa combina intuicion y rasonamento, y por ultimo con pa ta mas balansa y central. Den un forma hopi interactivo a haci diferente ejercicio den grupo y par, cu alabes a ofrece e participantenan oportunidad pa haci contacto personal y intercambia di idea. Na final di dia a organisa un brindis caminda e participantenan a disfruta den un bon ambiente.

ATIA kier a gradici Caribbean Mercantile Bank N.V. un biaha mas pa e confiansa



den ATIA y pa nan colaboracion pa por a haci e tayer aki posibel. ATIA ta spera di por sigui facilita su miembronan y tur esunnan interesa cu in-

formacion valioso pa cu nan crecemento personal y profesional, y asina contribui na organisacionnan fuerte y exitoso. □

“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di :

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Stanley Ivan Meye

*25-07-1951 †30-06-2015

Na number di su
Estimada esposa:
Yuinan:

Maria Cristina Meye-Quijano
Shirley & Inocencio v/d Linden-Meye (Hulanda)
Sharriv & Giselle Meye-Lacle

Yuinan di crianza:

Maria Isabel & Errol Meye-Correa (Hulanda)
Adriana & Nicolas Guanipa-Correa

Nieto(a)nan:

Shahid v/d Linden
Shenille & Shawn Meye
Emerson, Daniel & Victoria Meye
Adrian & Khloe Guanipa

Compadre:

Felipe & Rosario Romero

Manera Yuinan:

Liz & Esteysy Romero

Tio:

Guno Meye & famia (Suriname)

Mama di su yuinan: Petronella “Elly” van Bakel

Rumannan na Bonaire:

Hetty Meye
Willy Meye & famia
Rinia Afman-Meye & famia
Shirley Velasquez-Meye & famia
Eric Meye & famia
Marietje St.Jago & famia
Erna Seraus & famia

Amigonan di cas:

Ramon Statia & famia
Rudy & Nubia Almary
Jerome Lo-A-Njoe
Dora & Clemente Geerman
Coisy Krozendijk
Rob St.Jago
Frank Lauffer

Tur su swa y cuñanan, bisinja y conocirnan, na Colombia, Bonaire, Hulanda y Suriname, Coleganan di Curoil, Enseñanza pa Empleo y ex-Coleganan di Valero y demas famia :
Meye, Quijano, v/d Linden, Lacle, Correa, Guanipa, Romero, Bolaños, Angel, Lozano, Martinez, Villanueva, Roekiman, Diaz, Afman, Velasquez, Gonzalez, St.Jago

Ta invita pa asistina e acto di cremashon cu lo tuma lugar diasabra 4 juli 2015 pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home, restonan mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta na Aurora Funeral Home y lo tin oportunidad pa tuma condolencia. Cremashon lo wordo hasi den seno familiar.

Adres pa condolencia: Diabierna 3 Juli 2015 na Aurora Funeral Home, Cumana 76, for di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpasi den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia,

Despues di cremashon nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

A FAYECE:



Jean Pierre Hoyos

mihor conoci como: “Jean”
na edad di 22 aña

A FAYECE:



Sra. Lourdes Isabel Koeiman-Tachi

Mihor conoci como “lulu”, “dudu”, “ma lu”

* 10-11-1954 †30-06-2015

Champions Sports Bar & Restaurant a celebra 15 aniversario

ORANJESTAD- Dia 19 di juni 2000, Champions Sports Bar & Restaurant a habri na Marriott's Ocean Club y di e forma ey Aruba a cera conoci cu

e concepto di un "Sports Bar" estilo Mericano cu ta ofrece tur e weganan y campeonatonan mas grandi di un variedad grandi di deporte for di

rond mundo.

Ademas, Champions den transcurso di añanan a ofrece diferente evento cu tabatin un bon impacto manera competencianan di bartender y dessert.

Pa celebra e di 15 aniversario di Champions, a scoge pa invita tur fanatico di bon futbol y musica pa e wegá di Copa America entre e ekiponan cu mas popularidad na Aruba, esta Argentina y Colombia. E banda NBO y DJ Diablo a percura pa entretenimento.

Manager di Champions Sports Bar & Restaurant, esta Wency van der Biezen,



Campeonato di MMA mañan



ORANJESTAD – Awe nochi centro deportivo Betico Croes lo tembla cu tremendo competencia di Mma All Champions 4 Man Tournament Title Fight cu lo ta den



full ambiente. Lo bay tin diferente pelea y tambe representantenan di diferente pais manera Venezuela, Curaçao, Trinidad and Tobago y Aruba mes.

Lo tin diferente contrincan-

tenan cu lo midi forza contra otro. Portanan lo ta habri for di 7or na centro deportivo Betico Croes. Invitacion ta pa pueblo general bin apoya nos deportistanan local y disfruta di un gran evento deportivo. □

a aplica cu e wegá aki tabata un bon momento pa yama comunidad di Aruba danki pa e sosten brinda durante e prome 15 añanan di Champions y invita tur hende pa bin experiencia e remodelacion completo cu a tuma luga na december 2014.

E sports bar y restaurant cu ta forma parti di un cadena internacional a conoce un cambio total, cu un "look" mas moderno, un menu nobo y e transicion for di un sports bar pa un "sports bar & family restaurant". E elemento deporte a keda central y cu 34 television grandi for di apertura pa ceramento, tur dia di siman, Champions ta ofrece pa su clientenan tur e weganan y torneonan mas importante mundialmente.

Durante di aña 2015, pa celebracion di e di 15 aniversario, e team di Champions ta ofreciendo tur cliente local 20% di descuento riba ful e menu di cuminda y lo lansa varios oferta adicional na diferente ocasion.

Wency van der Biezen a agrega cu actualmente pa nan clientenan local tin un "Express Local Lunch Menu" di 25 florin pa persona cu e cliente por pidi na telefon. E cliente ta yega y ta wordo sirbi di biha pa asina e ta disfruta di un bon lunch y sinembargo ta bek na trabao na tempo. Por haci pedido via telefon tambe pa bay cun'e, for di di aluna pa diabierna.

Ta invita clubnan di deporte y famianan envolvi den deporte, companianan y organisadonan di evento pa pasa na Champions of tuma contacto na telefon 7355251 pa informacion tocante e espacio pa evento cu tambe ta un parti nobo di Champions cu a wordo crea pa acomoda e peticion di hopi cliente pa un area priva pa nan fiesta y eventonan.

E fiesta di 15 aniversario di Champions tabata un exito rotundo cu fanaticonan di Copa America, di Colombia y Argentina yegando for di tempran y den gruponan grandi, bisti den e colornan di nan ekipo favorito. Fanaticonan di Colombia a tuma over un seccion completo di e restaurant for di tempran, gosando di e varios "fingerfoods" cu Champions ta conoci p'e manera nachos y chicken wings.

E ofertanan riba cerbesnan Presidente, Budweiser y Miller Light a resulta un exito y masha hopi cliente a keda fiesta despues di e wegá te mey anochi cu DJ Diablo y e Late Night Happy Hour cu Patron y Stolichnaya. E team di Champions Sports Bar & Restaurant ta gradici tur cliente cu a bishita nan durante di tur e 15 añanan di existencia y ta invita tur cliente fiel y esunnan cu ainda no a cera conoci cu Champions pa bishita nan y experiencia nan restaurant completamente remodela. □



SETAR ta participa fayecimento di:

Felicia Maria van der Biezen-Geerman

Mihor conoci como "Ia"

Mama di nos colega

Elvira van der Biezen

trahando como Secretaria Ehecitiva

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna dia 3 di juli 2015 saliendo 4or di atardi for di misa Sagrado Curason na Savaneta, despues pa Santana catolico na Savaneta. E resto mortal di Felicia lo ta reposa for di 2or den misa.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabranan di condolencia na Elvira y demas famia.

Sudoku BON DIA, train bo mente

1	7		8					9
		6		1				7
					7		5	
		4	9		5			8
	8			6				9
9			4		3	5		
	5		7					
7				9		6		
8					6		2	1

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahandando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □



Salada di Seafood

Ingredientenan:

- 500 gram di pisca
- 250 gram di cabaron y crab
- 3 webo duro herbi
- 3 cuchara di djus di lamoenchie
- ¼ liter di slagroom
- 2 cuchara grandi di sheri
- 2 cuchara di alkapara
- 2 aseituna sin pipita
- 1 tomati
- 1 promenton cora y uno berde
- 2 cuchara grandi di pikalili salo, peper blanco, peterseli fini fini na smak
- 1 cuchara di puiru di gelatina of 6 blachi gelatina

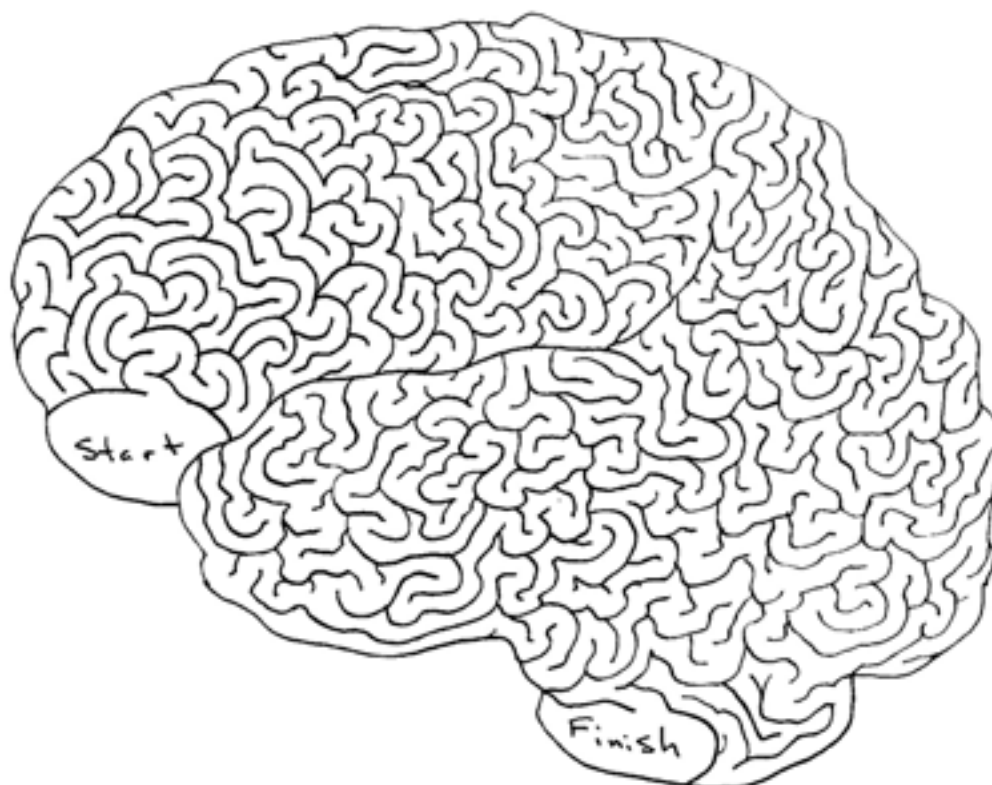


Preparacion:

Pone e pisca y kiwa na dela den poco awa y despues saca tur weso y eventualmente scama si por tin entre nan. Limpia e cabaronnan y corta nan na un tamaño segun propio smak, despues pone nan tambe den poco awa na candela hnto cu e crab, pero sin laga e crab garna. Pone poco salo, peper blanco, pikalili fini fini machica y sheri riba e pisca, cabaron y crab y laga nan para un rato. Mientras tanto ta pone e gelatina den poco awa pa esaki cuminsa bira poco moli pa despues agrega mas o menos 4 pa 5 cuchara di awa cayente pa asina e gelatina disolve completamente. Corta e aseitunan na slice fini y tambe e alkaparanan. Mescla tanto e pisca, cabaron, crab y demas ingrediente, manera aseituna, alkapara, promenton y peterseli den otro. Mescla tambe e gelatina hunto cune. Despues ta bati e slagroom bon cu poco puiru di paprica pa asina e bira un poco ros, te ora cu esaki bira steif. Agrega esak na mescla y despues brua tur cos bon den otro. Pone e mescla den un plancha rondo cu buraco mei mei. Hince e plancha den frigidaire y laga e salada fria. Despues por bolter e plancha riba un scal dorna cu blachinan di kropsla. Tambe por yena e buraco mei mei cu poco kropsla, tomati fresco y siboyo corta chiquito.

Bon Appetit!

WS1 (Grade 1, KS1)	Z	L	J	T	O	E	N	L	Q	S	A	Y	A	H	R
APPLE	Q	H	M	S	T	E	P	D	H	B	A	T	H	R	R
BATH	O	O	P	L	M	R	G	B	N	E	V	C	V	P	G
BEEF	W	R	Z	A	P	P	L	E	M	E	G	S	H	O	P
CLUB	H	N	V	W	Z	D	O	P	S	F	D	T	L	J	T
CRIB	B	Q	W	H	R	O	G	A	M	E	Z	E	Q	R	J
DESK	T	H	A	V	J	S	Q	Y	R	Y	T	W	Q	R	Q
GAME	E	S	C	L	U	B	V	M	O	R	N	I	N	G	P
HORN	S	Q	Q	C	Q	S	W	J	C	O	M	Q	G	E	Z
HOSE	T	M	O	T	H	E	R	D	P	E	A	Q	R	B	J
MAID	J	N	M	W	V	H	V	N	C	R	I	B	C	W	M
MASK	Y	Z	D	E	B	O	P	M	T	P	D	N	D	B	A
MOTHER	S	L	J	D	E	S	K	J	E	M	C	Z	O	M	S
MORNING	W	T	W	M	W	E	N	P	N	G	L	V	Z	Q	K
SHOP	S	H	O	W	R	Q	G	G	T	A	P	R	Z	P	M
SHOW															
STEP															
STEW															
TENT															
TEST															



DOCTER
NA WARDA
Oranjestad
Dr. Gonzalez
Tel. 583-0660

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juli 8
Freewids

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION

Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico

Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club

Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Caribbean Cinemas
100% Digital HD

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

JULY 2 - 8

NEW THIS WEEK!

ARNOLD SCHWARZENEGGER | EMILIA CLARKE
TERMINATOR
GENISYS
3D VERSION
MON-THURS 3:50 | 6:35 | 9:20
FRI 3:50 | 6:35 | 9:20 | 12:05
SAT 3:50 | 6:35 | 9:20 | 12:05
SUN & HOL 3:50 | 6:35 | 9:20
2D VERSION
MON-THURS 5:15 | 8:00
FRI 5:15 | 8:00 | 10:45
SAT 2:30 | 5:15 | 8:00 | 10:45
SUN & HOL 2:30 | 5:15 | 8:00
PG-13

CHANNING TATUM | JOE MANGANIELLO
MAGIC MIKE
XXL
MON-THURS 4:25 | 6:55 | 9:30
FRI 4:25 | 6:55 | 9:30 | 10:45 | 11:55
SAT 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:30 | 10:45 | 11:55
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:55 | 9:30

ALSO SHOWING!

MARK WAHLBERG | SETH MACFARLAN
ted2
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:25 | 7:00 | 9:35
FRI 4:25 | 7:00 | 9:35 | 12:05
SAT 1:50 | 4:25 | 7:00 | 9:35 | 12:05
SUN & HOL 1:50 | 4:25 | 7:00 | 9:35

SAMUEL L. JACKSON | ONNI TOMMILA
BIG GAME
WITH DUTCH SUBTITLES
MON-THURS 9:35
FRI 9:35 | 11:45
SAT 9:35 | 11:45
SUN & HOL 9:35

STARTING NEXT WEEK | THE GALLOWES • MINIONS: 3D • SELF/LESS

Download our NEW APP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Reunion general Sindicato di Polis Arubano

Pa medio di e comunicado di prensa aki; presidente di Sindicato di Polis Arubano ta haci un cordial invitacion na tur miembronan di S.P.A. pa un reunion general, cual lo tuma lugar dialuna 20

juli 2015, pa exactamente 2'or di merdia. Luga ta den sala di reunion na P.O.V.A. CC. Bini uno y bini tur. Boso presencia y participacion ta di suma importancia y altamente aprecia. □

Aries
Lo bo supera un dificultad. Bo ta vibrando den un tono di konkista. Bo sensualidad ta den un momento cumbre, Ariano. Bo ta vibrando den un tono di konkista y pasion. Numbernan pa awe: 15, 22, 36 y 38.

Tauro
Lo bo papia y lo bo konkista. Bo palabranan lo ta precies y lo dal den e blanco. E transito planetario di awe lo trece briyonan nobo pa bo signo ora cu e aña nobo di bida cuminsa. Number: 14, 21, 35 y 37.

Geminis
Pabien. Bo periodo anual di cumpleaños a cuminsa. Esaki ta e momento mas spera pa abo ya cu bo periodo di cumpleaños lo bay cuminsa. Aki Tauro ta cambia pa Geminis. Number: 13, 20, 34 y 36.

Cancer
Lo bo completa un tarea dificil. Bo relacionnan personal ta core hopi bon. Uza tur contacto social, cu felizmente, ta procede di transito di Luna. Numbernan pa awe: 12, 19, 33 y 35.

Leo
Mantene bo mes firme. No laga bo mes impresiona pa apariencia. Confia den bo intuicionnan y di mes, den bo sentido comun y experiencia personal. Numbernan pa awe: 11, 18, 32 y 34.

Virgo
Bo basilamento lo caba. Lo bay bin un etapa pa biba esey intensamente. Sa wordo bisa cu esunnan cu no sa hari no ta bon compania y awo bo no mester asocia cu hende amarga. Number: 10, 17, 31 y 33.

Libra
No perde bo tempo y energia den asuntonan inutil cu falta importancia. Pa hopi trabao cu bo tin, no keda sin atende bo pareha. Amor t'ey pa disfruta di dje. Numbernan pa awe: 1, 7, 21 y 43.

Scorpio
Hopi Scorpio lo biba momentonan feliz den nan bida amoroso. Riba e dia aki ta marca e comienso di un signo zodiacal nobo den e horoscop cu lo envolve bo den un hala di konkista. Number: 21, 27, 31 y 53.

Sagittario
Ta surgi hopi desafio. Lo bo enfrenta responsabilidad nobo. No pone man abao, manera "cos cu bo no mester cuida". Cu amor no ta hunga, ta un flor cu bo tin cu muha tur dia. Number: 8, 11, 22 y 33.

Capricornio
Un tono konkistado y afirmativo ta envolve bo. Probecha e energia cu ta procede di Luna awe nochi y sorprende bo pareha di manera agradabel cu un sorpresa romantico. Numbernan pa awe: 13, 21, 32 y 43.

Aquario
Lo bo bay expande bo potencial amoroso y bo manera di mira realidad. Ta ora di pone di bo banda y cambia cierto programanan mental cu ta haci bo asumi culpa. Numbernan pa awe: 17, 24, 38.

Pisces
Si tabata tin duda den bo bida amoroso awor tur cos ta bolbiendo na su nivel. Si bo ta considerando cuminsa cu un relacion cu a fria, di nobo, esaki ta e momento. Numbernan pa awe: 5, 13, 16 y 23.

BIN

HUNGA CUMI

Diasabra Mainta entre 10 AM - 12 PM

Na



Barcadera



GANA CU

POLY POWER FM
show IT 2 me



BUENOS DIAS *Aruba*

Viernes 3 - Julio 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Corrupción:

Guatemala : Al menos nueve empresarios fueron detenidos en Guatemala por su supuesta vinculación con el caso de corrupción “La Línea”, que ya provocó la dimisión de la entonces vicepresidenta del país Roxana Baldetti.

C2



Acuerdos:

México: La compañía petrolera británica BP anunció el jueves que llegó un acuerdo con la justicia estadounidense para pagar 18.700 millones de dólares en compensaciones por la marea negra que provocó en el golfo de México en 2010.

C3



Política:

Argentina: El grupo empresario Rasic, envió telegramas de despido “con causa” a unos 370 trabajadores de su planta productora en Argentina, en medio de una profunda crisis financiera y ante la caída de las exportaciones.

C4

MUNDO

Boko Haram vuelve a atacar en Nigeria: 97 muertos

Al menos 97 personas murieron luego de un ataque terrorista, ejecutado por presuntos miembros del grupo islamista Boko Haram, en la aldea de Kukawa, cerca al lago Chad, en el noreste de Nigeria. “Los terroristas atacaron primero a los fieles”

C5

MUNDO

36 muertos y 26 desaparecidos deja naufragio de embarcación en Filipina

Al menos 36 muertos y 26 desaparecidos provocó el naufragio de una embarcación frente al puerto de Ormoc, región central de Filipinas. El barco viajaba con 173 pasajeros y 16 miembros de la tripulación. Hasta el momento solo 127 personas fueron rescatadas

C5

Cinco muertos deja explosión en mina de carbón en Colombia

Colombia (Terra).- Cinco personas murieron por la explosión en una mina de carbón en el centro de Colombia, informó este jueves a la AFP Carlos Iván Márquez, director de la Unidad Nacional para la Gestión del Riesgo de Desastres (Ungrd).

El accidente, provocado por la masiva acumulación de gas metano, tuvo lugar el miércoles en la mina de carbón Laureles, ubicada en el municipio de Samacá, departamento de Boyacá, a unos 130 km al noreste de Bogotá.



¿Habrá explosión total de Messi y Alexis Sánchez en la final soñada?

El reloj en cuenta regresiva, las horas son pocas para descansar, recuperarse y entrenar, y al mismo tiempo pasan lento para controlar la ansiedad de la final de la Copa América, con Chile buscando su primer título, igual que Lionel Messi con Argentina.

C6



Entretenimiento

Bogotá retira postulación de sede del Miss Universo

C16

Vida y Estilo

Kickboxing femenino para mantenerse en forma

C9

Cinco muertos deja explosión en mina de carbón en Colombia



Colombia (Terra).- **Cinco personas murieron por la explosión en una mina de carbón en el centro de Colombia, informó este jueves a la AFP Carlos Iván Márquez, director de la Unidad Nacional para la Gestión del Riesgo de Desastres (Ungrd).**

El accidente, provocado por la masiva acumulación de gas metano, tuvo lugar el miércoles en la mina de carbón Laureles, ubicada en el municipio de Samacá, departamento de Boyacá, a unos 130 km al noreste de Bogotá. La mina, propiedad de la firma Carbones Andinos SAS, operaba “bajo control legal”, dijo a la AFP el alcalde de Samacá, Luis Aponte. “Es una de las más tecnificadas de la



región”, señaló. Los cuerpos de los mineros muertos en el socavón



fueron identificados como Diego Lancheros, José Hernando Carvajal, Wilson León, Reinaldo Torres y José Benítez, y ya fueron retirados del lugar, agregó Aponte. Un comunicado de la Agencia Nacional de Minería (ANM), que atendió a la emergencia en la madrugada de este jueves, señaló que las

actividades mineras se encuentran suspendidas en la zona.

“Se pudo establecer a través de datos preliminares, que la emergencia se originó por una explosión de gas metano”, informó Javier García, vicepresidente de Seguimiento y Control de la ANM, citado en el texto.

Según él, profesionales del Grupo de Seguridad y Salvamento Minero, con el apoyo de 18 socorristas, llegaron al lugar sobre las 03H00 (05H00 de Chile) y gracias a su labor, los cuerpos de las víctimas fueron recuperados a las 07H30 (12H30 de Chile).

De acuerdo a la ANM, en la



más reciente visita de supervisión de la mina, realizada en agosto de 2014, se detectaron “varios incumplimientos” a la normativa.

Entre las irregularidades, mencionó la falta de barreras al cargar y descargar el mineral, instalaciones eléctricas inadecuadas y poco resistentes a explosiones, señalización deficiente e incumplimiento en el área y la altura mínima requerida.

“La Agencia realizará la investigación del accidente”, agregó el texto.

Recientes reportes de la ANM destacan que de más de 30 emergencias registradas en minas legales en Colombia en 2014, 82% se han presentado en minería subterránea.

LATINOAMERICA

Guatemala

Volcán de Fuego de Guatemala finaliza su quinta erupción del año

Guatemala (ElEconomista).- **El volcán de Fuego de Guatemala finalizó su quinta erupción del año y únicamente presenta un flujo de lava de 1.500 metros de longitud en una de sus barrancas, informó una fuente oficial.**

El Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología (Insivumeh) reportó esta situación en un boletín especial, después de que el pasado martes comenzara una erupción que generó abundante material que se limpió con las lluvias de la pasada noche. Las autoridades de Guatemala elevaron este miércoles la alerta institucional a anaranjada (movilización) por la nueva fase eruptiva, que duró unas 30 horas. La fase eruptiva del volcán de Fuego se incrementó el martes a últimas horas de la noche y en el transcurso del miércoles registró “flujos piroclásticos”, es decir, nubes ardientes a altas temperaturas que avanzan hacia la parte baja del edificio volcánico pero que han ido descendiendo. Actualmente, el Insivumeh reporta entre 4 y 5 explosiones por hora y una columna de ceniza de 4.500 metros de altura sobre el nivel del mar. Únicamente informa de caídas de ceniza en comunidades aledañas al volcán. Debido a esta nueva situación, el ente recomendó a la estatal Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (Conred) rebajar la alerta y mantenerla en amarillo (vigilancia).

El portavoz de la Conred, David de León, confirmó a los periodistas que la rebaja de la alerta a “amarilla institucional” y agregó que se mantiene el monitoreo en la actividad del volcán. De los 33 colosos que tiene el país, los volcanes de Fuego, Santiaguito y Pacaya se mantienen en constante actividad en Guatemala.

Al menos nueve empresarios detenidos por caso de corrupción La Línea en Guatemala



Guatemala (ElEconomista).- **Al menos nueve empresarios fueron detenidos en Guatemala por su supuesta vinculación con el caso de corrupción “La Línea”, que ya provocó la dimisión de la entonces vicepresidenta del país Roxana Baldetti.**

La portavoz del Ministerio

Público (MP), Julia Barrera, confirmó a los periodistas que las autoridades están realizando varios operativos en Ciudad de Guatemala y en Izabal, y que los detenidos son supuestos “empresarios importadores”, quienes serán trasladados a Tribunales.

Según la Policía Nacional Civil, los ocho detenidos fueron identificados como Young Min You, de 51 años y de nacionalidad coreana; el guatemalteco Julio César Cotzajay Yax, de 61; y Atonoun Batach Mksoud, de 45, de nacionalidad no precisada.

Julio César Emanuel Miranda Gonzales, de 27 años;

Hugo Jo Hu, de 62; Lin Yu Chen, de 24; Ahmed Ben Blanco Gramajo, de 52; Mirna Lucrecia Montenegro Armas, de 42; y Miao Miao, de 34 años, son los otros seis detenidos, pero las autoridades no indicaron la nacionalidad de estos últimos.

Los nueve, de acuerdo a un comunicado del Ministerio Público (MP), están acusados de los delitos de “cohecho activo y caso especial de defraudación aduanera” y fueron detenidos en 17 allanamientos coordinados por la Fiscalía Especial Contra la Impunidad (FECI).

La red criminal “La Línea”, que provocó la renuncia el pasado 8 de mayo pasado de la vicepresidenta de Guatemala, Roxana Baldetti, ingresó más de 500 contenedores de carga de manera ilegal al país, por lo que las autoridades calculan que obtuvo millones de dólares, aunque nunca especificaron la cantidad exacta.

Baldetti presentó su renuncia casi tres semanas después de que la Comisión Internacional Contra la Impunidad en Guatemala (Cicig) y el MP desarticulara la red, que operaba dentro de la Superintendencia de Administración Tributaria (SAT).

Las autoridades señalan como líder de la estructura de contrabando y defraudación aduanera, por la que ya han sido detenidas 28 personas, a Juan Carlos Monzón, quien para el pasado 16 de abril era el secretario privado de Baldetti. La Cicig y la Fiscalía guatemalteca descubrieron lo que describen como “una red de tramitadores aduaneros que facilitaban el objetivo de pagar menos impuestos que los debidos” a la hora de ingresar mercancía al país centroamericano.

Para contactar con la estructura criminal, los importadores debían comunicarse con un número de teléfono conocido como “La Línea”. Los empresarios que apelaban a “La Línea” pagaban solo una parte del impuesto establecido en las aduanas gracias a la red, cuyos miembros coordinaban que la operación tuviera éxito en puertos del Pacífico y Atlántico guatemaltecos.



Cuba y EE.UU. reabrirán sus embajadas el 20 de julio

Cuba (LaGranépoca).- Cuba y Estados Unidos volverán a abrir sus respectivas embajadas en Washington y La Habana el 20 de julio, según anunció oficialmente la Cancillería de la isla, con lo que se formaliza un paso histórico desde la reanudación de las conversaciones bilaterales.

La fecha de reapertura oficializa lo que anticiparon ambos gobiernos y lo que se esperaba desde el avance de las negociaciones, a partir de la decisión de ambos gobiernos de encaminar los vínculos diplomáticos, anunciada por los presidentes Barack Obama y Raúl Castro el último 17 de diciembre.

Continúa después del aviso El anuncio es un paso bien concreto del acuerdo al que llegaron ambos gobiernos para restablecer plenamente sus relaciones diplomáticas, después de poco más de seis meses de negociaciones.

Un rato antes del histórico anuncio, el jefe de la Sección de Intereses de EEUU en La Habana, Jeffrey DeLaurentis, le había entregado a la Cancillería cubana la carta del presidente Obama dirigida a su par Castro sobre el restablecimiento de relaciones diplomáticas y apertura de embajadas.

DeLaurentis fue recibido por el ministro interino de Relaciones Exteriores cubano, Marcelino Medina, y se esperaba luego que Obama

hablara de la cuestión en la Rosaleda de la residencia presidencial, un acto abierto a la prensa en el que también estará el vicepresidente Joseph Biden.

La página oficial de la Cancillería cubana reseñó que Medina recibió la carta de

rio, según La Habana, que se levante el bloque económico impuesto a la isla en 1962 y que EEUU devuelva los terrenos que ocupa la Base Naval de Guantánamo.

Las rondas de conversaciones fueron encabezadas por la subsecretaria de Estado de

tro durante la Cumbre de las Américas que se llevó a cabo en abril en Panamá, y

en la que Cuba participó por primera vez desde su expulsión de la OEA.



manos de DeLaurentis, texto en el que se confirma "la decisión de restablecer las relaciones diplomáticas entre los dos países y abrir misiones diplomáticas permanentes en las respectivas capitales, a partir del 20 de julio de 2015".

Obama y Castro sorprendieron al mundo el 17 de diciembre con el anuncio de un diálogo que ya implicó cuatro rondas formales de negociaciones, 53 años después de la ruptura de relaciones bilaterales, en 1961.

La apertura de embajadas cierra una fase de las renovadas relaciones, pero no normaliza del todo los vínculos, ya que para eso es necesari-

EEUU para Latinoamérica, Roberta Jacobson, y la directora de la isla para EEUU y América del Norte, Josefina Vidal.

Ya la última ronda de negociación, celebrada en mayo en Washington, había terminado con el mensaje de que la reapertura de las sedes diplomáticas estaba cerca, una idea que se reforzó a fin de mes pasado, cuando Cuba quedó oficialmente fuera de la lista de países patrocinadores del terrorismo que elabora el Departamento de Estado de EEUU.

Otro paso clave en la serie de acercamientos fue la histórica reunión entre los presidentes Obama y Cas-

Alcalde de Miami se opone a la apertura de un consulado de Cuba

El alcalde de Miami, Tomás Regalado, expresó el jueves su rechazo, por "razones morales", a la eventual apertura de un consulado general de Cuba en Miami, algo que sería, dijo, "una provocación" para la "capital del exilio".

Regalado hizo estos comentarios en una ceremonia de ciudadanía para civiles extranjeros, en la que dejó clara su postura sobre este asunto: "No debe haber un consulado cubano aquí, en Miami, donde todavía hay miles de personas que tienen heridas sin restañar y familiares presos", afirmó. A la juramentación asistió también la congresista republicana por Florida Ileana Ros-Lehtinen, quien acusó al presidente estadounidense, Barack Obama, de realizar un "experimento con Cuba, como si fuera un zoológico".

Pero se trata de un país, precisó, en el que "las personas sufren porque carecen de libertad, democracia y derechos humanos". La Casa Blanca "no va a recibir ni un centavo para la nueva embajada (en La Habana), ni confirmaremos a ningún embajador, porque en Cuba no hemos visto cambio alguno", puso de relieve la congresista del Partido Republicano, que cuenta con mayoría en ambas cámaras.

Ayer, miércoles, Obama anunció que su Gobierno y el de Cuba restablecerán el próximo 20 de julio sus relaciones diplomáticas y abrirán embajadas en las respectivas capitales, e instó al Congreso a levantar cuanto antes el embargo económico a la isla. NuevoHerald



Petrolera BP pagará US\$18.700 millones por desastre ambiental en el golfo de México



México (LaGranEpoca).- La compañía petrolera británica BP anunció el jueves que llegó un acuerdo con la justicia estadounidense para pagar 18.700 millones de dólares en compensaciones por la marea negra que provocó en el golfo de México en 2010.

"Cinco años después del accidente y marea negra de la plataforma petrolera Deep-

water Horizon, BP ha alcanzado acuerdos de principio para resolver todas las demandas federales y estatales", dijo BP en un comunicado en el que se especifica la cantidad.

El acuerdo es con las autoridades federales, así como con los estados de Alabama, Florida, Luisiana, Mississippi y Texas y más de 400 gobiernos locales.

"Hace cinco años nos comprometimos a restaurar la economía del Golfo y el medio ambiente, y desde entonces se ha trabajado para cumplir esa promesa", dijo el presidente de BP, Carl-Henric Svanberg.

"Hemos hecho progresos significativos, y con este acuerdo allanamos el camino para cerrar definitivamente la historia", añadió.



Bachelet tras informe Cepal-SBIF

Chile (Biobio).- Este jueves la presidenta de la República de Chile, Michelle Bachelet, fue la encargada de abrir las intervenciones en el seminario "Brechas de género en el sistema financiero", donde la CEPAL y la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras presentarán los resultados del informe que realiza una radiografía de la participación en el mercado respecto a ambos sexos.

La mandataria, también viajó a Perú para participar en el

Panel de Jefes de Estado de la Cumbre Empresarial de la Alianza del Pacífico, recalcó que en el desglose del informe se evidencia la situación de perjuicio en la que se encuentran las mujeres.

"Solo un 38% del total de cuentas corrientes ha sido contratado por mujeres, y, en directa relación con esto, solo un 33% del total de los montos efectivos son administrados por mujeres", dijo Bachelet, subrayando que esto se ve agravado por "el excesivo énfasis en los análisis de patrimonio en lugar de la evaluación de riesgo de in-



cumplimiento".

Por ello, la jefa de Estado sostuvo que es importante que las entidades financieras consideren "las buenas conductas de pago", y agregó que el informe ayudará a la creación de políticas públicas para las mujeres.

"Nuestro Gobierno apoya decididamente el empoderamiento económico de las mujeres, sobre todo en tiempos donde la economía requiere de más emprendimientos en todo el país", añadió Michelle Bachelet.

Asimismo, afirmó que el Ejecutivo apunta a la dimensión del "acceso de las mujeres a los espacios de toma de decisión, tanto político como económico".

La crisis venezolana afecta al sector avícola argentino: el caso Cresta Roja, crisis y despidos



Argentina (Cronista).- **El grupo empresario Rasic Hermanos, propietario de la avícola Cresta Roja, envió telegramas de despido "con causa" a unos 370 trabajadores de su planta productora ubicada en la localidad bonaerense de El Jagüel en Argentina, en medio de una profunda crisis financiera y ante la caída de las exportaciones.**

Los despidos quedaron en suspenso hasta el próximo 6 de julio cuando venza la conciliación obligatoria que había dictado el Ministerio de Trabajo de la provincia de Buenos Aires el pasado 22 de junio en medio de un fuerte conflicto laboral por el retraso en el pago de salarios.

"Por ahora estamos reincorporados, pero esto es sólo hasta que finalice la conciliación oficial. Nuestro futuro es incierto. La semana pasada llegaron a cerrarnos la planta. Y ahora estamos trabajando con efectivos de Infantería en el interior de las instalaciones", dijo a NA uno de los delegados.

La fuente consultada -que

"los despidos no son legítimos".

El argumento esgrimido por la compañía en los telegramas es que estos obreros se negaron a trabajar el 22 de junio en medio de un conflicto laboral, desoyendo la conciliación obligatoria dictada por el ministerio de Trabajo. Rasic Hermanos acusó a los operarios de provocar "un



pidió preservar su identidad por estar en conciliación obligatoria- sostuvo que si bien el conflicto había escalado por las protestas ante el pago "en cuotas" de los salarios,

sufriendo innecesario y la muerte de miles de aves" que iban a faena ese 22 de junio, día en el que paralizaron sus actividades para protestar por las demoras en el pago de

salarios.

Los trabajadores reclama-



ron -en medio de una conciliación obligatoria- que la firma viene demorando los pagos de sueldos y ese día hicieron una protesta porque la primera quincena de junio fue abonada en cuotas.

La Justicia aprobó en julio de 2014 el concurso preventivo de acreedores a la avícola Rasic Hermanos SA, la segunda productora de pollos a nivel nacional, por deudas que alcanzarían 1200 millones de pesos y tras la presunta emisión de cheques sin fondos por 43 millones de pesos.

Con su marca Cresta Roja, Rasic Hermanos es la segunda productora de pollos de la Argentina con el control del

15 por ciento del mercado total, por detrás de Tres Arroyos, que tiene el 21%, y por delante de Soychú y Las Camelias, con 7% cada una.

Según explicaron fuentes del sector avícola, las empresas -y puntualmente Rasic- sufrieron el impacto de la caída del 40 por ciento en las exportaciones de pollo por la fuerte baja en la demanda de parte de Venezuela, uno de los mayores compradores.

En el mercado interno, el consumo se ubicó en 20 kilos por habitante por año en 2003 y el sector espera finalizar 2015 con unos 42,5 kilos per cápita, y planifica unos 47 kilos para el 2017.

Según datos de la Oficina de Estadística de Comercio Exterior del Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (SENASA), las exportaciones avícolas dependen ahora de mercados como Sudáfrica, China, Chile y Vietnam; y en menor medida, Hong Kong, Emiratos Árabes Unidos, Arabia Saudita y Angola.

Varios sectores bolivianos anuncian protestas durante la visita del Papa



Bolivia (LosTiempos).- **Al menos cuatro sectores anunciaron que realizarán protestas durante la llegada del papa Francisco si el gobierno no cede ante sus demandas.** A cinco días de la llegada del Papa Francisco a Bolivia, la Confederación de Choferes, la Federación Nacional de Cooperativas Mi nerias (Fencomin), la Confederación de Gremiales, el Comité Cívico Potosinista (Comcipo) y las esposas de policías anuncian medidas de presión si es que el Gobierno no los recibe para llegar a acuerdos. El representante de la Confederación de Choferes, Ismael Fernández, manifestó

que su demanda se basa en el pedido de aumento de las tarifas del transporte de La Paz de 1,50 a 2 bolivianos. Pidieron reunirse con el Gobierno nacional y la Alcaldía para dialogar sobre el tema además de debatir sobre el teleférico y el Puma Katari. "Hemos dado fechas al gobierno, si nos responde no hay por qué movilizarnos, de lo contrario seguramente vamos a asumir medidas por irresponsabilidad de las autoridades", manifestó Fernández. Harán coincidir sus protestas con la llegada del Papa.

"Estamos apuntando a la llegada del Papa, queremos ser sinceros, tenemos

todo el derecho de defender nuestras fuentes de trabajo", sostuvo el representante de Fencomin, Alejandro Santos. También la Confederación de Gremiales rechaza el Decreto Supremo 2349 que anula la personería jurídica de las organizaciones sindicales y las obliga a reconstituirse. Este gremio ya entró en paro de 24 horas la pasada semana y el 6 de julio.

El Comité Cívico Potosinista (Comcipo) solicita la construcción de un puente internacional en Villazón, un aeropuerto internacional entre otros. Esta marcha podría llegar a la ciudad de La Paz en las fechas de la visita del Sumo Pontífice.

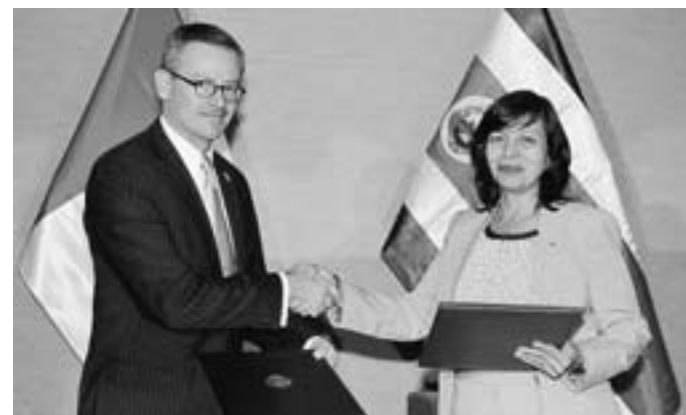
El Papa Francisco llegará a



Bolivia después de su visita a Ecuador, y estará hasta el

10 de julio para luego partir hacia Paraguay.

Perú y Costa Rica suscriben acuerdo para supresión visas



Costa Rica (LaRepública).- **Ana María Sánchez, ministra de Relaciones Exteriores, y su homólogo de Costa Rica, Manuel González, suscribieron esta mañana un acuerdo para suprimir las visas de turistas en pasaportes ordinarios.**

El objetivo de la medida es facilitar el creciente flujo de turismo entre ambos países. Además, la firma del acuerdo contribuirá al fortalecimiento de las relaciones bilaterales y afianzar los lazos de amistad entre ambos países.

Con este acuerdo, los costarricenses no necesitarán al-

gún documento adicional al pasaporte para ingresar a Perú y viceversa.

Durante 2014, visitaron Perú unos 6700 turistas de Costa Rica. Solo entre enero y marzo de 2015, fueron expedidas unas 8500 visas de turismo.

Los ciudadanos costarricenses que deseen visitar Perú, deberán pagar 30 dólares por la visa, situación que cambiará gracias al acuerdo firmado esta mañana.

Costa Rica es uno de los 32 observadores de la Alianza del Pacífico, bloque económico que viene celebrando su décima cumbre en Caracas.

**SINTESIS
INFORMATIVA**

Túnez: La Policía tunecina detuvo a doce personas por su supuesta participación en la matanza yihadista que el pasado viernes costó la vida a 38 turistas extranjeros en un hotel de la ciudad costera de Susa e investiga las mafias de tráfico de personas a Libia.

Pakistán: Al menos doce personas murieron y varias resultaron heridas al derumbarse un puente ferroviario al paso del tren militar en el que viajaban y caer al río cuatro de sus vagones en la provincia de Punjab, en el este de Pakistán. El ferrocarril "especial" siniestrado trasladaba a miembros de las Fuerzas Armadas

Corea del Sur: Corea del Sur informó este jueves de dos nuevos casos de coronavirus MERS, tras cuatro días sin registrarse nuevos casos de personas infectadas por esta enfermedad que ha matado a 33 personas en el país. En total, 184 personas se infectaron en este país que registra el mayor brote

Francia: El exdirector del FMI, Dominique Strauss-Kahn, que asegura que no volverá a la política, superó en un sondeo a François Hollande como mejor candidato socialista a las elecciones presidenciales de 2017. Según esa encuesta del instituto Viavoice, publicada el jueves por el diario francés Libération

Malí: Seis cascos azules de Burkina Faso fallecieron el jueves en un ataque yihadista en la región de Tombuctú, en el noroeste de Malí, anunciaron fuentes de seguridad de la misión de la ONU.

Los Yihadistas son el objetivo asignado a este acuerdo por la comunidad internacional.

Alemania: El Gobierno alemán convocó al embajador de EEUU en Berlín, John B. Emerson, tras las revelaciones de la plataforma Wikileaks acerca de las presuntas escuchas de la Agencia Nacional de Seguridad (NSA) al Banco Central Europeo (BCE), a la canciller Angela Merkel.

Estados Unidos: El Buró Federal de Investigaciones (FBI) de Estados Unidos investiga siete incendios en iglesias de comunidades negras ocurridos después del tiroteo del pasado 17 de junio en uno de estos templos en la ciudad de Charleston, en Carolina del Sur.

Boko Haram vuelve a atacar en Nigeria: 97 muertos

Al menos 97 personas murieron luego de un ataque terrorista, ejecutado por presuntos miembros del grupo islamista Boko Haram, en la aldea de Kukawa, cerca al lago Chad, en el noreste de Nigeria.

Testigos de lo ocurrido relataron que fueron cerca de cincuenta hombres armados los que abrieron fuego contra fieles, quienes oraban en las mezquitas del pueblo, poco después de que terminara el ayuno, este miércoles.

"Los terroristas atacaron primero a los fieles", contó Babami Alhaji Kolo, un testigo. "Luego se dirigieron a las casas y dispararon contra



las mujeres", agregó. Otra persona, aseguró haber contado casi un centenar de cadáveres.

"Algunos terroristas se quedaron para incendiar los cuerpos, mientras el otro grupo se dirigió a las viviendas",

añadió Kwantami Amodu. El ataque se realizó en pleno mes del Ramadán. Tomado de LaRepública

Filipinas: 36 muertos y 26 desaparecidos deja naufragio de embarcación



Al menos 36 muertos y 26 desaparecidos provocó el naufragio de una embarcación frente al puerto de Ormoc, región central de Filipinas.

El barco viajaba con 173 pasajeros y 16 miembros de la tripulación. Hasta el momento solo 127 personas fueron rescatadas, informó el

servicio de guardacostas citado por el canal de televisión ABS-CBN.

Uno de los sobrevivientes dijo que el barco estaba cargado de cientos de sacos de arroz y cemento; sin embargo, el jefe del servicio de guardacostas de Visayas



Oriental, el capitán Pedro Tinampay, negó esta versión, asegurando que este medio tenía capacidad para 178 pasajeros.

La embarcación habría naufragado producto de grandes



olas a unos cien metros del puerto de partida, cuando se dirigía hacia la isla de Camotes, a unos 40 kilómetros al suroeste de Ormoc.

Los rescatistas iniciaron un operativo para buscar a los desaparecidos, pero las condiciones meteorológicas complican su misión.

La agencia meteorológica de Filipinas, PAGASA, advirtió sobre la presencia de la tormenta tropical Egay, a la que acompañan copiosas lluvias y fuertes vientos, en la región de Visayas Oriental, donde se encuentra Ormoc.

Descarrilla un tren con químicos y evacúan a 5 mil personas en Tenesí

Un tren con productos químicos tóxicos descarriló en Tenesí (Estados Unidos) y se incendió, provocando una evacuación a gran escala, indicaron los bomberos el jueves.

El tren, que se salió de las

vías hacia la medianoche del miércoles cerca de la ciudad de Knoxville, transportaba acrilonitrilo -un componente tóxico e inflamable que puede provocar problemas respiratorios-, y gas licuado de petróleo, explicó el bombero

Kermit Easterling. El accidente no dejó ningún herido. Unos 5.000 residentes están siendo evacuados, y los bomberos van puerta por puerta con equipos respiratorios para alejar a la gente de la zona del fuego, añadió.

No se está tratando de combatir las llamas por los peligros del acrilonitrilo, explicó Easterling, aunque se ha llamado a los equipos especializados en materiales peligrosos para que controlen la situación. Clarín

Billonario príncipe saudí donará toda su fortuna para obras benéficas

Un billonario príncipe y magnate saudí, Al Walid bin Talal al Saud, anunció su intención de donar toda su fortuna, que él mismo cifró en 35,000 millones de dólares, para financiar proyectos humanitarios en los próximos años.

En una rueda de prensa en la capital saudí, Riad, el magnate de 60 años de edad, considerado el más rico de Arabia Saudí por la revista Forbes, explicó que esa donación irá destinada a la Fundación Humanitaria Al Walid para financiar obras

benéficas, aunque no especificó cuando se hará efectiva dicha donación.

Asimismo, reveló que los 35,000 millones de dólares serán derivados a organizaciones caritativas, en concreto aquellas que trabajan en la lucha contra las enfermedades, que llevan a cabo labores socorro en casos de emergencia, y también las que operan en el ámbito de los derechos de la mujer.

Al Walid aparece en el puesto 34 de la lista de los billonarios elaborada por Forbes este año. NuevoHerald

Body Magic ESTETICA CORPORAL & FACIAL

ESCUELA DE BELLEZA Y COSMETOLOGIA

ESPECIAL DE VACACIONES

CEJAS PERMANENTES	AFL. 100,-
LIP LINER	AFL. 100,-
EYE LINER	AFL. 100,-
FULL PAQUETE	AFL.
FACIAL PROFUNDO	AFL. 85,-
BODY MASSAGE CU HOT STOME	AFL. 125,-
FACIAL PROFUNDO	AFL. 85,-
BODY MASSAGE CU HOT STONE	AFL. 125,-
(manicure FREE)	
PEDICURE	AFL. 30,-
(bunita design)	
WAX FULL BODY	AFL. 100,-
12 SECCION DE MASSAGE	AFL. 300,-

CONSULTA ES GRATIS

Ponton al lado de Botica Trupial y Espiga de Oro

Tel: 585-3004 | 568-5513

Sampaoli se rompe la cabeza para armar la defensa de Chile



Le da vueltas a su cabeza Jorge Sampaoli.

¿Cómo parar a Messi y al ataque de Argentina?

Para la final del sábado, el entrenador argentino de la selección de Chile debe re-

armar la defensa. La sanción a Gonzalo Jara y el bajo nivel de los laterales Eugenio Mena y Miiko Albornoz lo hicieron pensar en apostar por otro dibujo, el que usó ante las potencias. Sampaoli

jugaría con un 3-4-1-2 ante Argentina, el esquema que le dio buenos resultados en los amistosos ante Alemania e Inglaterra; y frente a España y Brasil en el Mundial 2014. Sampaoli ubicará a Gary Medel y a Mena como stoppers, y por primera vez en el torneo Francisco Silva jugaría como titular para ocupar el puesto de líbero. Mauricio Isla y Jean Beausejour irán sobre las bandas para armar una línea de cinco a la hora de defender y para pasar al ataque cuando Chile tenga la pelota.

Charles Aránguiz y Marcelo Díaz estarán en la contención; Arturo Vidal jugará

como enlace; mientras que Alexis Sánchez y Eduardo Vargas estarán en el ataque.

Durante la Copa América, Chile jugó de esta manera únicamente en el primer tiempo ante Bolivia, en el triunfo por 5-0 que cerró el Grupo A. De esta manera, Sampaoli resignará a Jorge Valdivia, el enganche natural del equipo, que fue titular en todos los partidos de Chile en el torneo.

Por otro lado, en Juan Pinto Durán corrió fuerte un rumor que indica que Alexis Sánchez tiene un micro desgarro. El delantero del Arse-

nal no mostró su mejor nivel en la Copa América y los hinchas se lo hicieron saber en el partido ante Perú, por las semifinales.

Según el capitán, Claudio Bravo, "Alexis se entrenó con normalidad, con el resto del grupo", y preguntó quién había dicho que Sánchez estaba lesionado. Han venido declarando a la radio ADN de Santiago diciendo que, Rodrigo Inostroza fue presentado como un "amigo íntimo" del futbolista y declaró que Alexis "hace tres partidos que viene jugando con un micro desgarro". El arquero retrucó: "No debe ser su amigo".

Mena y la definición: "No tenemos miedo"



"No tenemos miedo. Haremos lo que hacemos siempre, salir a jugar de igual a igual con quien sea", expresó Eugenio Mena en la conferencia de prensa que brindó en el predio Juan

Pinto Durán, en alusión a la gran definición frente a la Argentina.

"No siempre se juega una final. Ahora más que nunca estamos unidos para sacar la

tarea adelante y, de una vez por todas, dejar una Copa en casa", agregó el defensor de Chile.

Y por último, recalcó que la final "no es una guerra" y que deben dejar "una enseñanza" para toda la sociedad.

Por su parte, sentado a su lado, José Rojas afirmó: "Hoy hay que tirar la carne a la parrilla."

Argentina viene de jugar la final del mundo, pero nosotros algo tenemos que decir porque estamos en nuestra casa. Nada es imposible". Tomado de LaRazón



La operación de Edwin Valencia fue un éxito

El mediocampista del Santos FC, fue sometido a una intervención quirúrgica en el Hospital Israelita Albert Einstein de Sao Paulo, en pro de la reconstrucción de los ligamentos.

"La cirugía fue realizada por el médico que se especializa en la rodilla y profesor de la Unifesp, Moisés Cohen y su equipo, acompañado por el médico del FC Santos, Rodrigo Zogaib. El procedimiento fue un éxito y el jugador fue dado de alta el jueves para así comenzar ya su rehabilitación en Cepraf", se presume estará fuera de la cancha de 6 meses.

La lesión se presentó a los 20 minutos de juego en el estadio de Temuco en Chile, en el pasado juego de la Copa América. Tomado de ElEspectador

¿Habrà explosión total de Messi y Alexis Sánchez en la final soñada?

El reloj en cuenta regresiva, las horas son pocas para descansar, recuperarse y entrenar, y al mismo tiempo pasan lento para controlar la ansiedad de la final de la Copa América, con Chile buscando su primer título, igual que Lionel Messi con Argentina. La final es la primera que enfrentan estas selecciones en la historia de la Copa América. En 1955, cuando el torneo se llamaba Campeonato Sudamericano y se jugaba en la modalidad todos contra todos, la albiceleste fue campeona y La Roja segunda. Argentina quiere además poner fin a la sequía de 22 años sin títulos internacionales, desde la Copa América de Ecuador-1993. Messi, el cuatro veces mejor jugador del mundo, aún no celebra un título con la selección mayor. Y después de aplastar

a Paraguay en la semifinal por 6-1 en un derroche de buen fútbol, Argentina llega como favorita. "Nos vamos a enfrentar a una selección a nivel mundial, es una de las mejores, pero en la final no hay nada escrito nada te puede garantizar nada aunque lleguen con el papel de favorito, estamos en nuestra casa con nuestra gente y algo tenemos que decir", afirmó el defensa chileno José Rojas. ¿Messi?, ¿Alexis?

Chile se enfrenta al mayor desafío de su historia futbolística con una generación dorada de jugadores que ahora deberá enfrentar en la final a Messi y su séquito de estrellas como Sergio Agüero, Angel di María y Javier Pastore.

Y frente a tamaño ataque, Chile busca reconstruir su defensa, criticada tras la

semifinal con Perú en la que la ausencia de Gonzalo Jara desequilibró el sector que había jugado de forma regular. Y la gran pregunta que todos se hacen, argentinos y chilenos, es si Messi y Alexis Sánchez terminarán de explotar.

Pero nuevamente, el '10' se fue sin su gol. ¿Llegará el gol en la final? "Ojalá, ojalá, y si no, no pasa nada, es lo de menos", dijo el martes. ¿Y el niño maravilla? Alexis Sánchez no termina de convencer y llega a la final frustrado con su juego. Alexis apenas ha marcado un gol, en el empate 3-3 con México en la primera fase, pero sus actuaciones apenas han incidido en el desarrollo del juego chileno.

El reloj está corriendo y queda muy poco para que la gran final inicie.

ami
Aruba Multilingual Institute
ahora ofrece curso para

NATURALIZACIÓN

Todos los candidatos para obtener la ciudadanía holandesa deben someterse a una prueba estandarizada que evalúa los conocimientos en cuanto a la historia, el gobierno, la geografía y la educación cívica del Reino Holandés, y también la competencia en cuanto a la capacidad de hablar, leer y escribir en holandés.

El objetivo de esta prueba es promover el patriotismo y ayudar al futuro ciudadano a desarrollar una identidad como holandés. El proceso de estudiar para el examen también aumenta la concientización del candidato en cuanto a sus derechos y responsabilidades en su nueva patria.

En ami, Aruba Multilingual Institute ustedes son importantes para nosotros. ami hará todo lo posible para que ustedes logren la Prueba de Naturalización.

Tenemos 2 clases por semana para 2 grupos:

martes y jueves:
en la mañana de 10 a 12
iniciando el 7 de julio

lunes y miércoles:
en la noche de 7 a 9
iniciando el 6 de julio

Llame a ami ahora! **CUPOS LIMITADOS!**

Caya G. F. Betico Croes 99-C
(Encima de Coffee Break,
en la cercanía de Botica Oduber)
Oranjestad, Aruba
Cel: 592-0304
e-mail: ami.aruba@gmail.com

Con ami...usted progresa!

No me salió nada, pero me voy contenta de Wimbledon": Mariana Duque



La tenista colombiana Mariana Duque, 99 del mundo, ha asegurado que se va "contenta" del torneo de Wimbledon, del que fue apeeda el miércoles en segunda ronda por la alemana Andrea Petkovic, decimocuarta cabeza de serie (6-3 y 6-1).

"Sabía que iba a ser muy duro y entré un poco nerviosa al partido. Los dos primeros juegos fueron complicados, ahí podía haber cambiado el primer set si hubiera ganado mi saque. Estuve muy fallona y el partido acabó resul-

tando sencillo para ella", dijo Duque a EFE en el All England Tennis Club. "Tenía muchas ganas y sabía que si jugaba bien le podía hacer más partido, pero días malos los puede tener cualquiera. No me salió nada", agregó la bogotana.

Duque, de 25 años, igualó su mejor resultado en el tercer Grand Slam del curso: la segunda ronda, que alcanzó también hace dos años.

En los dos primeros grandes del año Duque no consiguió pasar la ronda de clasificación

y cayó en el primer encuentro de la fase previa en el Abierto de Australia y en el segundo en Roland Garros. "Me voy contenta de Londres. Llevo haciendo una gira muy buena y, aunque me hubiera gustado seguir avanzando rondas y jugar mejor, esto es parte del avance que vengo teniendo el último año. Ahora vuelvo a casa a descansar y luego estaré en los Juegos Panamericanos de Toronto", subrayó la colombiana.

Tomado de ElEspectador

Camila Giorgi: el triste final deportivo de una gimnasta argentina

En situaciones límite, el instinto del ser humano prioriza la supervivencia, aunque ello, a veces, implique privarse para siempre de ciertas cosas, como las que se aman. La gimnasia rítmica, o la vida misma, puso en aprietos a Camila Giorgi, quien por graves problemas de salud, y con sólo 20 años, no tuvo otra opción que alejarse del deporte que la hizo feliz y que prometía hacerlo aún más. "Me faltaban días y no llegué, me está costando mucho afrontar esto", cuenta Camila en diálogo con Clarín. "Toronto era mi sueño, mi 'olímpico'", agrega, emocionada, con respecto a los Juegos Panamericanos 2015 que comenzarán el 10 de julio.

Sus primeros destellos, a los cinco años, fueron en el Polideportivo Carlos Cerutti, en Córdoba, donde rápidamente empezó a destacarse. Su profesora le vio condiciones y la pasó a una categoría mayor. Ya en época de juniors, entre el 2007 y 2011, fue campeona nacional. En el Sudamericano 2012, en Cali, obtuvo el tercer puesto (elemento maza) y salió primera por equipo, premio que repetiría un año más tarde. Y en 2014, antes de la debacle emocional, consiguió su mejor proeza: medalla de bronce en los Juegos Odesur, en Santiago de Chile.

Sin embargo, su historia deportiva -sin final feliz- no la construyeron todos esos títulos, sino el esfuerzo que hizo para imponerse, una y otra vez, a las lesiones. "A los 14 me operaron de los meniscos. Dos años después, mientras me entrenaba en España, donde se iba a definir el equipo para el Mundial y el de los Panamericanos de Guadala-

jara, me fracturé el peroné y tuve que volver a Argentina. Fue un bajón anímico muy grande", detalla la cordobesa hinchada de Instituto.

"Ese tipo de lesiones, por más dolorosas que fueran, cuando me recuperaba no me afectaban en los entrenamientos", explica. No obstante, su situación física empeoraría, con el agregado de las repercusiones en lo anímico. En 2014, a causa de una fractura por estrés en un dedo del pie, fue sin entrenarse al Pre Panamericano porque ya la habían inscripto, y porque sin ella su delegación no alcanzaría el puntaje necesario para clasificar. Al regresar, la esperaba (¿o la desesperaba?) el Mundial, donde finalizaría 97°. "Fui infiltrada y cuando volví, los estudios revelaron que además de ese dedo, me había quebrado dos más. Terminé usando botas", expresa Camila sobre el momento en el que aparecían las primeras dudas, los primeros planteos de si valía la pena continuar o no. Pero hacer lo que uno ama, que es muy distinto a amar lo que uno hace, la ilusión de Toronto, la familia y su entrenadora, Anahí Sosa, influyeron para que siguiera adelante.

Lamentablemente, ya no pudo avanzar. Volvieron los problemas con el estrés, con la ansiedad, y hasta llegó a tener ataques de epilepsia. "Venía entrenándome con un desgaste muy grande, noté que ya no lo estaba disfrutando. Tenía muchos dolores y siempre pasaba algo. Los médicos no me autorizaron a seguir: uno de ellos me dijo que tanto corticoides me afectaba el sistema nervioso. Era lesionarse, infiltrarse y competir. Era un volver a empezar todo el tiempo", ad-

mite, con total sinceridad. Y agrega, en referencia su decisión final: "Mi cuerpo no podía más, por el bien de mi salud necesitaba parar".

"Ahora vivo con dolor, a veces me cuesta agacharme, o bajar las escaleras. Es muy frustrante", asume con tristeza. Para luchar contra ello, Camila Giorgi cuenta con su equipo de psicólogos, con la familia y con Anahí, que hoy la contienen y son su sostén. Camila ya no se deslizará divirtiéndose con la pelota y el aro, sus elementos preferidos en la gimnasia rítmica. "Ese lugar donde me podía reflejar a mi misma, era como un arte", describe, con las palabras justas, denotando una formación envidiable, que tiene un porqué: es amante de las novelas y las biografías. Camila ya no tendrá que levantarse de lunes a sábados para entrenarse cinco horas de corrido, no hará doble turno ni tampoco irá a ninguna concentración. Se enfocará, como se lo pide su cabeza, en otros rumbos. "Voy a estudiar Periodismo y Nuevos Medios, me gustaría viajar más, y sin duda que iré más seguido al cine, como hacía los domingos. Tomado de LaNación



Camila Giorgi

QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:

1 mes	Afl. 35,-
6 meses	Afl. 210,-
1 año	Afl. 420,-

Para más información
Bon Dia Aruba

582-7800

Dirección: Weststraat #22
E-mail: accounting@bondia.com

Negocios

Panamá, epicentro de las tendencias tecnológicas en julio

Con la más moderna y renovadora oferta de soluciones tecnológicas, Cable & Wireless Business inaugurará el próximo 7 de julio el MOVE ON, una innovadora cita de negocios en la que participarán los más importantes gurús de la industria de la tecnología, quienes presentarán a las empresas y corporaciones panameñas las últimas tendencias mundiales de este creciente sector. Este importante encuentro de negocios contará también con las últimas atracciones en productos móviles y herramientas de conectividad e IT de la mano de las principales marcas del mercado como Avaya, Blackberry, BMC, Broadsoft, Cisco, ESET, Fortinet, HP, Huawei, Lexmark, LG Electronics, Oracle, Audiocodes, APC/Schneider-Electric, CommScope, Pink Elephant, Samsung, Silver Solution, VAS Latin, VMware Inc, Trend Micro y Quantic Visión. MOVE ON contará con un ciclo de aproximadamente 25 conferencias, lideradas

por importantes expositores de talla mundial, como lo son Ignacio Peña, quien hablará sobre 'El tsunami tecnológico' y Joshua Geist, presidente y director ejecutivo de Degeminare, quien dictará la conferencia 'Comprenda el impacto que tiene la nube en sus orígenes' y donde ponderará el efecto de

Por Cable & Wireless participarán el gerente general, Agustín De La Guardia y el director ejecutivo de Cable & Wireless Business, Julio Spiegel. MOVE ON incluirá 26 pabellones con demostración exclusiva de estas interesantes plataformas tecnológicas que se estrenarán en el istmo pa-



la tecnología en los negocios y cómo estos aportan a los resultados positivos en el futuro de la empresa en cualquier lugar donde se desarrolle.

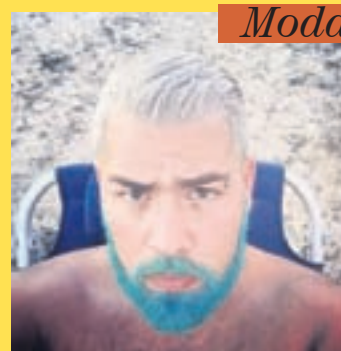
nameño y salas de reuniones asesoradas por arquitectos de soluciones en IT, brindan el atractivo ideal y convirtiendo al país en 'vitrina tecnológica' con grandes alcances para el sector de las telecomunicaciones, los servicios y la informática. El evento es liderado por Cable & Wireless Business y se realiza con el objetivo de acercar a las empresas a una mayor conectividad a través de modernas y transformadoras plataformas que cambiarán la experiencia en los negocios y empresas a través de la tecnología. Tomado de LaEstrella



Y si pensaste haberlo visto todo, llega "Merman Tren"

Apenas nos estábamos acostumbrando a ver a las mujeres con un color de cabello un tanto extravagante y llamativo, pero como debe haber igualdad, Merman Tren es la nueva moda para hombres que consiste en pintarse el cabello y la barba de colores extravagantes... Los hombres han decidido adaptarse a los cambios y por eso surge "Merman Tren", donde buscan darle color a su cabellera, al igual que a sus frondosas barbas. Lo cierto es que son cada vez más los hombres que optan por teñirse, incluso hay quienes aseguran que despiertan pasiones en las mu-

jes y dicen tener a muchas rendidas por su original apariencia. Esta moda ha ido creciendo en Europa y Estados Unidos, lo más seguro que pronto la estaremos viendo en países de Latinoamérica. LaEstrella



Moda



Tecnología



España enseña a países latinoamericanos a reaccionar ante un ciberataque

Los Ministerios de Interior e Industria, Energía y Turismo de España han organizado la primera edición de CyberEx 2015, un encuentro con los países integrantes de la Organización de Estados Americanos (OEA) para mejorar su respuesta ante posibles amenazas cibernéticas.

Con este simposio, que se celebrará del 16 al 28 de julio, se fortalecerá la capacidad de respuesta de estos países latinoamericanos ante incidentes cibernéticos y fomentará la cooperación entre estados en esta materia, según un comunicado del Ministerio de Interior.

En concreto, los países iberoamericanos podrán colaborar junto a otros como Estados Unidos o Canadá. Los participantes serán formados por expertos en la materia que trabajan en diferentes Centros de Respuesta a Incidentes de Ciberseguridad de los 34 Estados Miembros de la OEA, así como países Observadores. Los equipos participantes -un máximo de 45- realizarán un ejercicio virtual de entrenamiento para el "seguimiento de una intrusión" y

con el que trabajarán en su capacidad de reacción ante ciberataques reales.

Las sesiones de trabajo tendrán lugar en julio, mientras que los distintos equipos realizarán el ejercicio el próximo 24 de septiembre en formato 'Capture The Flag', basado en un modelo de competición de ciberseguridad.

La Organización de Estados Americanos ha invitado a 34 países del área a participar en CyberEx2015, que se enmarca en un acuerdo entre la OEA y el Gobierno España para el desarrollo de diferentes acciones de cooperación que pretenden reforzar los niveles de protección a nivel internacional.

Alrededor de 1,5 millones de usuarios de internet son víctimas cada día de ataques criminales en la red, según los datos del Consejo de Europa. Países como Bolivia, Brasil o Chile podrán participar en este encuentro multilateral para fomentar la seguridad en el uso de internet, una herramienta que utilizan unos 355 millones de personas en Latinoamérica. EFE y Negocios

La depresión aumenta las probabilidades de sufrir un ataque al corazón

Salud



Un nuevo estudio realizado por la Universidad de Emory en Atlanta (EEUU) sobre los vínculos entre la depresión y las enfermedades del corazón ha descubierto que las mujeres de 55 años y más jóvenes tienen el doble de probabilidades de sufrir de problemas cardíacos mayores si tienen depresión moderada o grave.

Para llegar a esta conclusión los investigadores analizaron los síntomas de depresión en 3.237 personas de unos 62 años de media de edad con enfermedades del corazón (conocidas o supuestas) para los que había sido programada una prueba de rayos X que diagnostica la enfermedad en las arterias que envían sangre al corazón, esto es, un angiografía coronaria. El seguimiento a los pacientes, entre los que las mujeres

representaban un 34%, se realizó durante un período de tres años.

Tras este lapso de tiempo, los expertos hallaron que en las mujeres de 55 años y menos, cada aumento de 1 punto en

los síntomas de depresión fue asociado a un incremento del 7% de probabilidad de enfermedades del corazón. Así, en las mujeres con depresión moderada o severa, la probabilidad de sufrir un ataque al corazón o morir por enfermedad cardíaca era 2,17 veces más que para los demás. "Las mujeres en este grupo de edad son más propensas a sufrir depresión, por lo que ése puede ser uno de los factores de riesgo 'ocultos' que pueden ayudar a explicar por qué las mujeres mueren a una tasa desproporcionadamente mayor que los hombres tras un ataque al corazón", afirma Amit Shah, líder del estudio. Tomado de CentralInformativa



Como decorar tu hogar con fotos

Tu hogar es un reflejo de ti, por lo tanto es importante que incluyas objetos personales, como fotos, en tu decoración. Es posible que ya estés decorando tu hogar con fotos de tu familia, amigos, y recuerdos especiales, ¿pero de qué manera lo estás haciendo?

Hay muchas maneras de decorar con fotos, y es importante que elijas la correcta para que combine con tu decoración.

Primero piensa en el color



de las fotos. Si prefieres una decoración formal, puedes imprimir todas las fotos en blanco y negro. Esto también es una buena idea para hogares coloridos, ya que las fotos resaltarán más entre los brillantes colores. Si vas por un estilo retro, usa tonos sepia para que las fotos se vean un tanto antiguas. Los tonos sepia también le dan calidez a las fotos, y son perfectos para momentos familiares.

Al elegir los marcos entras en un mundo completamente diferente. Usa marcos llamativos y diferentes para darle personalidad a tus fotos, como algunos de colores brillantes o otros antiguos con grandes marcos.

Una forma muy popular de decorar con fotos es agrupándolas. En vez de poner una foto en cada pared de tu hogar, escoge una pared, pasillo o escalera para mostrar todas tus fotos especiales. Al usar un solo espacio para exhibir varias fotos, creas un ambiente de galería de arte, donde

las fotos llaman más la atención y son una decoración en sí mismas.

El como agrupar las fotos depende de ti. Tal vez prefieras agruparlas de manera ordenada, en secuencia, con los mismos marcos y de forma geométrica. O tal vez prefieres usar marcos completamente diferentes y agrupar las imágenes al azar. Ten en cuenta que al escoger marcos diferentes es importante que escojas un elemento en común, como el color, tamaño o estilo del marco.

En armarios de vidrio

Si prefieres no hacer hoyos en las paredes, puedes mostrar tus fotos en un armario de vidrio. Usualmente estas son usadas para platos u otras decoraciones preciadas, y al usarla para exhibir tus fotos darás a entender que estas son importantes en tu decoración.

En cuerdas

Si no tienes marcos suficientes para todas tus fotos las puedes exhibir en una cuerda,



Bienestar

Kickboxing femenino para mantenerse en forma

¿Quién ha dicho que el boxeo es cosa de chicos? Hay muchas chicas (y cada día son más) las que después de trabajar se ponen la venda y los guantes y se animan con un entrenamiento de boxeo o kickboxing. Sin duda, es una de las mejores maneras de ponerse en forma y acabar con el estrés de la vida diaria. ¿Chicas se animarían a probarlo?

Quemar calorías a la vez que te da un subidón de adrenalina es posible con muchos deportes, pero para pocos el kickboxing es uno de los mejores, sobre todo si has tenido un día regular en el trabajo: te pones los guantes, empiezas a dar puñetazos y patas y te olvidas de todo en menos que canta un gallo. Vamos a conocerlo un poco más a fondo y a ver las ventajas que tienen las chicas sobre los chicos a la hora de practicarlo.

Entrar en una clase de kickboxing puede ser una decisión complicada: generalmente la mayoría de los asistentes son chicos y puede que intimiden un poco. Carmen cuenta su experiencia, yo tomé la decisión cuando el Body Combat se



me quedó corto y andaba buscando nuevos retos: desde luego, pegar a alguien o a algo (al saco, quiero decir) siempre es más motivante que pegar al aire, así que no me lo pensé mucho y entré a ver una clase.

Al día siguiente ya estaba preparada para empezar.

Las clases de kickboxing suelen tener una duración de una hora u hora y media non-stop para que dé tiempo a practicar técnica y hacer algo de combate. Se comienza siempre con un calentamiento de carácter muy aeróbico que suele incluir saltos con la cuerda, carrera continua incluyendo desplazamientos en todas las direcciones (hacia delante, hacia atrás y hacia los lados, y también algunos saltos) y movimientos para preparar nuestras articulaciones. Hasta aquí, nada que no se haya hecho alguna vez en el gimnasio. Tomado de diarioVoces

Decoración



erda, colgadas con broches como si fueran ropa secándose. Esta es una idea muy original y es perfecta para un hogar informal, ecléctico o rústico. También puedes usar esta idea para colgar los dibujos de tus hijos en su habitación u otras memorias importantes.

En repisas

Otra manera de exhibir fotos es alineadas en una repisa. Puedes poner la repisa a la altura que desees, y hasta usar varias repisas una arriba de la otra. Para darle un toque más divertido, usa marcos de diferentes tamaños y colores. Tomado de about.com

Papa verá documental que atribuye creación del fútbol a guaraníes

El Gobierno paraguayo regalará al papa Francisco una copia del documental "Manga Nembosarái", la segunda parte de una cinta que atribuye la creación del fútbol a los indígenas guaraníes. El material profundiza en las culturas nativas del país, informó hoy la Secretaría Nacional de Cultura (SNC).

Manga ñembosarái, nombre del tradicional juego de pelota guaraní, es una continuación de la cinta "Los guaraníes inventaron el fútbol", estrenada en 2014, y muestra los orígenes indígenas del fútbol, así como la diversidad cultural y étnica de Paraguay, donde conviven 20 pueblos autóctonos diferentes.

El nuevo documental, que se



estrenó ayer jueves en Asunción, muestra las historias de los clubes indígenas de fútbol de Paraguay y el proceso para la conformación de la Selección Paraguaya Indígena, que jugará por vez primera la Copa América Indígena, que se celebrará en julio en

Chile. El documental será entregado por un grupo de representantes de pueblos indígenas al papa Francisco, que visitará Paraguay entre el 10 y el 12 de julio, tras pasar por Ecuador y Bolivia.

El manga ñembosarái es un juego ancestral que perdura en la memoria de los ancianos, niños y jóvenes en las aldeas indígenas, según los autores de la cinta.

"Hoy, los creadores de este deporte indígena que se hizo universal, lo practican en su



evolución denominado fútbol, pero conservando sus raíces propias, sus características comunes que vienen de generación a generación, transmitida en la oralidad de sus culturas", dijeron en un comunicado.

El documental cuenta con la música de la banda de rap de indígenas kaiowá de Brasil "Brô MC's", que cantan en guaraní, y también con el aporte de las pinturas realizadas por la artista argentina Alicia Segovia, quien expondrá sus obras sobre el

manga ñembosarái el jueves, el día del lanzamiento de la película.

Se trata de un trabajo conjunto de la SNC, el canal estatal de televisión "Paraguay TV HD", el Ministerio de Educación, a través de la Dirección General de Educación Indígena, la Secretaría Nacional de Deportes, el Instituto Paraguayo del Indígena (INDI), la Asociación Ciudadela Cultural de San Ignacio Guazú y los clubes de los pueblos originarios. EFE - Paraguay.com



México: Entregarán remuneración económica a maestros promotores de la música, la poesía y el baile tradicionales

El Encuentro Verso y Redoble que se realiza cada año en la UNAM Centro Cultural Morelia Mexicano ha logrado generar un espacio para la revitalización de la música, la poesía y el baile tradicionales de las regiones culturales de México. Este viernes 3 de julio a las 12:00 horas, el comité organizador de dicho encuentro entregará reconocimientos económicos a los maestros que han sido homenajeados en las dos primeras ediciones del evento.

Gracias a la gestión del comité organizador del Encuentro Verso y Redoble, fue posible obtener un apoyo económico a través de la convocatoria México Cultura



para la Armonía promovida por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través de la Dirección de Culturas Populares.

Los maestros que recibirán este estímulo son Serafín Ibarra, Martín Villano e Isaías Bedolla Corona.

Don Serafín Ibarra es originario de San Diego Curucupatzeo y director del grupo Los Carácuaros. Don Serafín es un distinguido músico, compositor, ejecutante del violín y otros instrumentos de cuerda propios de la música tradicional, conocedor de numerosos géneros de la tradición musical, principalmente de la Tierra Caliente. Mientras que Martín Villano es oriundo de la Limonera, comunidad del municipio de Apatzingán.

Por su parte, el maestro Villano es un gran conocedor de las formas poéticas ligadas a la valona, el corrido y los sones de arpa grande, y ejecutante de los instrumentos de cuerda propios de estos géneros musicales. Su creatividad y gusto a través del verso le hace ser un personaje inigualable, a quien se reconoció su trayectoria en agosto de 2013.

De esta manera, la UNAM en Morelia busca estimular económicamente la importante trayectoria que estos maestros han realizado a lo largo de su vida en la promoción y el fortalecimiento de la música tradicional en sus respectivas comunidades y por su talento artístico que ya forma parte del patrimonio cultural del estado de Michoacán. Tomado de Noventagrad



"Retrovisión", una panorámica del diseñador Julián Naranjo

33 Años de Pensamiento Visual" es el nombre de la nueva exhibición del Centro Cultural Palacio La Moneda. En ella se expondrán diversos trabajos del diseñador, incluyendo afiches del año 1981. Esta muestra se inauguró el 2 de julio y permanecerá abierta al público hasta el 30 de agosto.

Una selección de 80 afiches del diseñador Julián Naranjo Donoso es lo que trae Retrovisión - 33 Años de Pensamiento Visual, muestra que se inaugura este jueves 2 de julio en el Centro Cultural La Moneda con una charla magistral a cargo de su autor, a las 11:00 horas.

El periodo que abarcan los trabajos cubre desde 1981 a 2014, desde algunos realizados en Estados Unidos hasta otros especialmente creados para esta retrospectiva, todos ellos seleccionados por una curatoria a cargo de Claudio Aguilera, socio fundador de Plop! Galería. Las temáticas son diversas, entre ellas, causas sociales, identidad, derechos humanos, teatro, el horóscopo chino y semi-

narios en torno al diseño y al afiche en particular.

Naranjo es considerado como uno de los diseñadores chilenos contemporáneos más destacados, junto a Guillermo Tejeda, Vicente Larrea o José Neira, entre otros, según el libro y la serie "Historia del Diseño Gráfico en Chile", de Pedro Álvarez. También es reconocido gracias a una importante carrera profesional desarrollando branding estratégico de marcas y entidades como Cerveza Cristal, Coca-Cola Embonor, Mademsa, Casa&Ideas, CTC (hoy Telefónica), Luchetti, Chilquinta, Ferrocarriles del Estado, Servicio de Impuestos Internos, y Valle Nevado, por nombrar algunas.

Su carrera en el país ha sido premiada innumerables veces, especialmente en la categoría afiches, al recibir el premio Chile Diseño en 2005, 2006 y 2007. En 2010 el Gobierno de Chile le entregó el tercer lugar en un concurso de afiches con motivo del Bicentenario. Tomado de uChile



Caricatura del Día



Tomado de ElColombiano

Reflexiones del Alma

La Moral y el Ejemplo

Hace poco leí uno de esos buenos mensajes que la gente pone en el facebook, y el mensaje me impactó. Me hizo ver uno de los principales problemas por los que atraviesa nuestra niñez y juventud de hoy día. Y me refiero puntualmente a: “La moral y el buen ejemplo”.

La frase que leí y que me hizo meditar fue la siguiente “El trabajo más duro que enfrentan los niños de hoy, es aprender buenos modales sin verlos”. Esta frase pertenece a Fred Astaire: Actor, bailarín, cantante y coreógrafo estadounidense que nació en 1899 y murió en 1987 a los 88 años de edad.

Cuando digo que uno de los problemas principales que enfrenta la juventud de hoy es: “La falta de moral y el buen ejemplo”. No me refiero a la carencia de estos atributos en la juventud, sino; a la falta de estos atributos en la mayoría de los padres y adultos.

Preguntémonos: ¿Qué ejemplo estamos dando? ¿Qué les estamos exigiendo a nuestros jóvenes? ¿Le damos lo que le estamos exigiendo? Esta frase de Fred Astaire no quise dejarla pasar, no quise dejarla que se convirtiera en “letra muerta” Al contrario, pretendo que le demos vida. ¿A qué me refiero?: Si yo soy un padre que fuma, pero le exijo a mi hijo que no lo haga él ¿Con qué moral lo hago? Y ¿Qué ejemplo le estoy dando? Si soy un padre o madre que arroja la basura a

la calle ¿Qué ejemplo le estoy dando? ¿Con que moral les exijo que no lo hagan ellos? Si al manejar insulto a otros conductores y los ofendo con palabrotas ¿Cómo les exijo a mis hijos que sean buenos ciudadanos? ¿Qué ejemplo le estoy dando? Si soy un padre que maltrata e insulta a su esposa delante de sus hijos ¿Con que moral les exijo que respeten el hogar? ¿Qué ejemplo le estoy dando? Por esa razón la frase de Fred Astaire cobra vigencia en nuestros días, y tenemos que aceptar que si nuestros jóvenes carecen de principios morales en sus vidas, no se debe a que los principios hayan desaparecido del mundo, sino; a que nosotros los adultos no estamos dando el buen ejemplo. Y debemos buscar la manera de corregirnos a nosotros mismos primero, para luego corregir y darles ejemplo a nuestros hijos.

Sepa amigo lector, que siempre estamos enseñando, para bien o para mal. Nuestros hijos siempre nos observan y aprenden de lo que decimos y hacemos; aunque no te lo digan. Ellos siempre se dan cuenta de todo lo que haces, y se hacen una imagen de ti. Cambia tu actitud, y veras como todo a tu alrededor comienza a cambiar, y como decía San Francisco de Asís: “Predica el evangelio, y sólo si es necesario, usa las palabras” Escrito por: Antonio Alcibíades

DEMOS EL BUEN EJEMPLO.



Tomado de Diario Voces

La política mundial ante la resurrección de Dios

Nunca en los últimos siglos la problemática religiosa ha estado más íntimamente asociada a los conflictos de la época. Desde el anverso corporizado por la amenaza del ISIS, que tiene aristas de una guerra civil islámica, hasta el reverso expresado en el ascendente liderazgo mundial del papa Francisco, fortalecido por el notable eco internacional que tuvo su reciente encíclica sobre el cambio climático que aborda el principal desafío que enfrenta la humanidad en este siglo XXI, el escenario global está signado por la reaparición de la religiosidad como fenómeno político.

Religión y política aparecen entremezcladas en un mundo en el que, contra los pronósticos más extendidos, salvo en Europa Occidental -y algunos aventuran que esa es la causa fundamental de su decadencia-, la religiosidad de los pueblos, lejos de disminuir, tiende a resurgir. El famoso “Dios ha muerto” de Federico Nietzsche parece quedar atrás. Parafraseando al filósofo alemán, puede decirse que asistimos a la “resurrección de Dios”. El pensador francés Gilles Kepel se adelantó y fue más allá, cuando en 1991 tituló, premonitoriamente, La revancha de Dios a su ensayo sobre el papel político de las religiones.

Un interesante trabajo realizado en 65 países por el Pew Research Center, un centro de estudios de Washington, titulado El futuro de las religiones del mundo: proyecciones del crecimiento poblacional 2010-2050, vaticina que para mediados de este siglo esa religiosidad será mayor que en la actualidad, con un notable incremento de la población musulmana y una incógnita sobre lo que sucederá en China, convertida en el mayor “mercado de almas” del planeta.

El relevamiento consigna que el 63 % de la población mundial se considera religiosa. El porcentaje más elevado se concentra en África y Medio Oriente, aunque la nación más religiosa es Tailandia, donde se asume como tal el 94 % de su población, mientras que en el extremo opuesto está China, donde el 61 % se considera ateo.

Ese porcentaje de la población mundial que se autodefine como religioso presenta variantes. Entre los menores de

34 años, ese promedio del 63 % aumenta al 66 % y en la franja de menores ingresos y menor nivel educativo trepa al 80 %. A la inversa, la religiosidad descende entre los sectores con mayores niveles de ingresos. Los valores religiosos están más arraigados entre los más jóvenes y los más pobres.

Dentro de esta “geopolítica del espíritu”, el dato más relevante es la expansión del islam, que es la religión de más rápido crecimiento. La comunidad musulmana, que representa hoy el 23 % de la población mundial, alcanzará en 2050 el 30 %, con un salto de 1600 millones de personas en 2010 a 2760 millones. Para entender este fenómeno bastan dos hechos: uno de cada tres musulmanes es menor de 15 años y cada mujer musulmana tiene un promedio de tres hijos.

En ese mismo lapso, los cristianos aumentarán de 2170 millones a 2920, un número equivalente al 31 % de la población mundial. Con esas cifras, y de mantenerse esta tendencia, en 2050 el islam casi equipararía al cristianismo como primera minoría religiosa mundial, condición que mantuvo durante casi dos milenios y lo superaría antes de fin de siglo. Según esas proyecciones, a mediados de este siglo, seis de cada diez personas serán cristianos o musulmanes.

Dentro del catolicismo, que es la corriente principal de la cristiandad, se expresa asimismo este fenómeno de “deseuropeización”. El 40 % de los católicos vive en América Latina, aunque la Iglesia Católica ha retrocedido en las últimas décadas. En 1970, el 92 % de los latinoamericanos se definía como católico y el 4 % adhería a alguna de las confesiones evangélicas. En 2013, los católicos eran el 69 % de la población latinoamericana y los evangélicos el 19 %. A la inversa, la población católica creció en Estados Unidos, a expensas de las iglesias protestantes.

La comunidad islámica sufrirá también modificaciones en su distribución demográfica. Hoy el país con mayor cantidad de fieles es Indonesia, pero para 2050 será la India, que tendrá 350 millones de musulmanes, una cifra imponente en número, aunque solo represente el 18 % de su población. Quedará confirmado el hecho, poco advertido, de la que la may-

oría de la comunidad islámica no reside en Medio Oriente sino en Asia. En 2050, los musulmanes serán el 10 % de la población europea, una cifra significativa, pero alejada del fantasma de “Eurabia”, agitado por los movimientos xenófobos. Con una aclaración: ese minoritario 10 % estará desigualmente distribuido geográficamente. Esto explica la expansión de “bolsones islámicos” en territorio europeo.

Dentro del universo cristiano, también hay desplazamientos importantes. En 2050, el 38 % de los cristianos residirá en África subsahariana. Europa, el continente que tradicionalmente albergó a la inmensa mayoría de los cristianos (el 60 % en 1910), ya concentraba solo el 26 % en 2010. En 2050 ese porcentaje descenderá al 16 %.

En este contexto, el expresidente israelí Shimon Peres le planteó al papa Francisco que, para afrontar una “guerra nueva” contra “terroristas que dicen matar en nombre de Dios” no sirven las Naciones Unidas, que es una “organización política” que carece de “los ejércitos que tienen los países y la convicción que dan las religiones”. Para Peres, “la mejor manera para contrastar a estos terroristas que matan en nombre de la fe” es la creación de una “ONU de las religiones”. Según el exmandatario, solo Francisco estaría en condiciones de promover dicha iniciativa: “el Santo Padre es un líder respetado como tal por las diferentes religiones y sus exponentes. Quizás sea el único líder que sea verdaderamente respetado”, explicó el veterano estadista.

Fórmulas aparte, lo cierto es que el vertiginoso avance de la revolución tecnológica, que es el sustento material de la globalización de la economía, ha originado, por primera vez en la historia del hombre, la aparición de una sociedad mundial. Como toda comunidad, esta sociedad global requiere definir no solo un sistema de poder, sino una escala de valores comunes. El debate sobre esos valores universales, que van desde el medio ambiente hasta la defensa de los derechos humanos, no puede agotarse en los gobiernos. Incluye, necesariamente, la dimensión de la fe. Tomado de InfoBae

Suprema de pollo sobre rúcula con almojábanas de plátano macho maduro

La suprema de pollo es la pechuga entera con el muslo del ala limpio, que se preserva para que no se seque tanto y por estética, también se le suele quitar lo que llaman en España el solomillito del pollo, que es el trozo pequeño de la parte posterior que se separa fácilmente. En este caso le dejamos la piel para tostarla. Para aliñar la pechuga rallamos cebolla, pimientos y ajo, lo mezclamos con aceite de oliva y zumo de lima. Hay que frotar bien toda la pechuga con el aliño y dorarla en un sartén por todos lados. Cuando este bien dorada se mete al horno tapada durante media hora a 180°. Para las almojábanas hemos envuelto el plátano en papel aluminio y luego al horno durante 45 minutos a 180°. Cuando este listo lo sacamos, le quitamos las semillas y lo aplastamos con un poco de mantequilla, sal,

pimienta y un poco de queso parmesano, duro o de año. Cuando se enfríen hacemos bolitas pequeñas y las pasamos por harina. Se pueden hacer fritas y quedan muy buenas, en este caso las hice la horno y la verdad es que quedan geniales pero tardan mucho.

Las almojábanas son un dulce típico de la cocina de algunos países de América Latina como Colombia, Puerto Rico, Panamá, en algunos lugares de México y en los estados Táchira, Mérida y Trujillo de los Andes Venezolanos. En estas regiones se hace con harina de maíz y queso, mezcladas con mantequilla, huevo y azúcar, de forma circular y es más un panecillo. En España, en la provincia de Alicante, la Comunidad de Aragón y en Murcia, se hace como un bollo en forma de rosquilla o alargado.



Las dos vienen del mismo sitio, son de origen árabe y significa mezcla hecha con queso. Es de suponer, pero no lo puedo afirmar, que fue

llevado por los españoles a América. En un futuro post precisaremos la historias de las almojábanas. Tomado de Cocinavenezolana

Ensalada de pollo suprema



Ingredientes:
-2 Pechugas de pollo cocidas sin piel, picadas o desmenuzadas
-1/3 Taza de apio picado
-1/3 Taza de chile morrón

rojo o verde picado
-1 Cucharada de cebolla picada
-1 Taza de chícharo y zanahoria
Aderezo:
-1 Taza de yogurt natural bajo en grasa
-2 Cucharadas de mayonesa baja en grasa
-1 Cucharadita de vinagre balsámico
-1 Pizca de páprika
-4 Hojas de lechuga

-Sal de ajo y pimienta al gusto
Modo de preparar:
En un recipiente pequeño mezcle el yogurt, la mayonesa, el vinagre, la sal, la pimienta y la páprika.
En otro recipiente combine el pollo, apio, chile morrón, cebolla, chícharos y zanahoria.
Agregue a esto la mezcla de yogurt, revuelva bien y refrigere.
Sirva sobre las hojas de lechuga

Pasta en salsa strogonoff



Ingredientes
• 500 gramos pasta al dente
• 1/2 Kg de carne de res
• 100 gramos de mantequilla
• 1 cebolla picada brunoise
• 150 gramos champiñones
• 2 cucharadas de ketchup
• 2 cucharadas de harina
• 1 diente de ajo picado o molido
• 1 taza de crema de leche
• 1 taza de caldo de carne
• Sal y pimienta al gusto
• Sal y pimienta al gusto
Preparación
Primero debe poner en una sartén o cacerola grande de

retirar la mantequilla, entonces una vez derretida la mantequilla incorporar la cebolla y cocinar por 2 o 3 minutos para blanquear. Luego debe incorporar los champiñones cortados en rodajas y saltear por un minuto, para luego retirar la preparación de la sartén y reservar.
Segundo procede a añadir un chorrito de aceite y freír la carne de lomo de res cortada en trozos pequeños (salpimentar). Añadir el ajo molido y el ketchup, remover y añadir la preparación inicial (con champiñones) y el caldo de res. Tapar y cocinar por 15 minutos a fuego bajo.
• Pasado los 15 minutos añadir la crema de leche y la harina disuelta en caldo, remover constantemente. Servir caliente. Tomado de LibrodeRecetas

Saltado de pescado

Ingredientes
• 400 gramos de filete de pescado
• 400 gramos de filete de pescado (grandes)
• 1 cebolla cortada en juliana (grande)
• 2 tomates cortados en juliana
• 1 diente de ajo picado
• 1 cucharada de culantro picado
• 150 gramos de harina
• Sal y pimienta al gusto
• Aceite
• 1 ají verde cortado en juliana
Preparación
Primero debe freír las papas en aceite. Reservar. Luego comience a cortar el filete de pescado en trozos pequeños, salpimentar y pasar por harina.
Segundo comienza a freír los

trozos de pescado. Reservar. Tercero en una sartén grande o wok calentar un chorrito de aceite. Saltear la cebolla, el ají picado y el ají. Una vez blanqueada la cebolla incorporar el tomate y saltear por un minuto más. Retirar del fuego la preparación.
• Salpimentar la preparación y añadir el culantro picado.
• Incorporar los trozos de pescado y las papas fritas y remover suavemente. Tomado de LibrodeRecetas



CUIDA TU FIGURA

Caldo Depurativo

Ingredientes:
* 1 litro de agua mineral
* 1/2 cebolla
* Apio fresco en rama
* Zumo de limón

Preparación:
Poner a cocer el agua en una cazuela, cuando comience a hervir se agrega la cebolla limpia y cortada groseramente junto con unas ramas de apio (éstas últimas en generosa cantidad).
Dejar cocer tapado durante 20 minutos. Retirar del fuego.
En el momento de servir (templado o frío) se añade a cada tacita un chorrito de zumo de limón recién exprimido.

Observaciones
-Este caldo está especialmente indicado para depurar y eliminar toxinas, su efecto diurético es importante, recomendado en casos de retención de líquidos severa y como coadyuvante en dietas de control de peso.
-Se recomienda consumirlo en su totalidad a lo largo del día.
-Recomendado en casos de hipertensión arterial.
-No añadir sal.
Precauciones: En caso de tensión baja no se recomienda su consumo. Tomado de NaturaLínea.

Berenjena Rellena Ligera

Ingredientes:
-2 berenjenas
-1 cebollita
-aceite de oliva
-1 pimiento verde
-Queso parmesano al gusto
-Champiñones
-1 pechuga de pollo a trocitos
-sal
-Hierbas provenzales (son el -Romero, orégano, tomillo, albahaca y lavanda)
Modo de preparar:
Partir las berenjenas por la mitad y asar al horno hasta que estén blanditas.
Vaciar y picar la pulpa de la berenjena en un recipiente
Sofreír la cebolla, añadir el pimiento, la pechuga y la pulpa de las berenjenas
Añadir los champiñones cortados. Sazonar con la sal y las hierbas
Rellenar las berenjenas
Espolvorear con el queso y al horno a gratinar

Una pesadilla vivir obsesionado con la apariencia propia

Hace dos años, la exmodelo Alicia Douvall hizo dos impactantes revelaciones: había gastado más de \$1.5 millones en tratamientos estéticos y su adicción a la cirugía se había originado en un trastorno disfórmico corporal (TDC) no diagnosticado. Esta afección, que también se conoce como dismorfofobia, consiste en una preocupación fuera de lo normal por un detalle en la apariencia. Con frecuencia los síntomas empiezan en la adolescencia. Minnie Wright, de 47 años, lleva casi toda su vida padeciendo TDC. ¿Vanidad? No es justo. Las personas con TDC tardan en pedir ayuda por temor a ser calificadas como vanido-

sas. El doctor David Veale, una eminencia en TDC, se especializó en esta área hace 20 años después de que uno de sus pacientes se suicidara por este trastorno. “Idealmente, lo que queremos es examinar y diagnosticar a las personas con TDC en una etapa temprana, pues el tratamiento es más fácil antes de que todos esos pensamientos y ansiedades se ‘atrincheren’ en su mente”. Veale agrega que “el mensaje más importante es que el TDC es una enfermedad tratable”. El tratamiento normalmente consiste en una combinación de antidepresivos y terapia cognitivo-conductual. No



obstante, llegar a diagnosticar el trastorno y tratarlo es un proceso lento. Y durante ese tiempo quienes sufren de TDC pueden tratar de “curar” esas imperfecciones que perciben con cirugía

plástica. Estudios sugieren que las personas con este trastorno son más propensas al suicidio que la población general. Minnie conoció a cuatro personas con TDC que se quitaron la vida.

Veale, quien trabaja para la Fundación de Trastorno Disfórmico Corporal, cuenta que un tercio de sus pacientes se ha sometido a al menos un tratamiento de cosmética. Lo más alarmante es que menos del 10% de las personas con este trastorno queda satisfecho con los resultados. Sus ansiedades suelen centrarse en otro aspecto de su apariencia, lo que algunas veces lleva a que la persona se someta a múltiples procedimientos.

Herramienta de diagnóstico. Se estima que 15% de las personas que quiere hacerse cirugía plástica tiene TDC. El cirujano plástico Simon Withey señala que el TDC “es extremadamente complicado” y advierte que los cirujanos “nunca podrán ser expertos”.

“Sin embargo, con las preguntas adecuadas, uno adquiere un sexto sentido para detectar que algo no está bien. Para mí, una de las señales es cuando el paciente está ‘demasiado preparado’. Si siento que algo no está bien, no opero”.

Los psiquiatras tienen varias herramientas para identificar la dismorfofobia, pero estas llevan demasiado tiempo como para que las use un cirujano en su clínica. La doctora Alex Clarke estudia los aspectos psicológicos de la cirugía plástica. Su equipo viene desarrollando un cuestionario de análisis más accesible.

“Los cirujanos lo que quieren es operar. Su preocupación está en que si dicen que no, el paciente tocará la puerta de otro”, explica Clarke. El cuestionario identifica la presencia de los síntomas

clásicos de TDC y explora las expectativas del paciente. En las pruebas de estudio, tanto los cirujanos como los pacientes han aceptado esta nueva herramienta.

“En los últimos 15 años hemos visto cómo cirujanos han pasado de resistirse a reconocer que estas prácticas forman parte de un servicio de calidad superior”.

“Lejano oeste”

Pero el problema radica en cómo llegar a aquellos profesionales inescrupulosos dispuestos a todo por una buena suma de dinero.

¿Primer mundo?

Con frecuencia, los comentarios que siguen a los artículos que se publican en los medios sobre TDC comentan que este es “un problema de primer mundo”.

Pero hay evidencia que prueba lo contrario. El profesor brasileño Leo Fontanelle es especialista de TDC en Río de Janeiro. Y Brasil es uno de los países con mayores operaciones de cirugía plástica en el mundo.

“Hemos visto pacientes de todos los estratos socioeconómicos. Todavía no tenemos los datos para saber cuántos de nuestros pacientes se han sometido a cirugía antes de ser diagnosticados y tratados”.

Sin embargo, Fontanelle agrega que “sigue siendo importante que nuestros cirujanos estén al tanto (del trastorno) y remitan a los pacientes a los servicios adecuados”.

¿El selfie es el culpable?

Durante mucho tiempo se ha señalado a los medios como responsables últimos de que la gente desarrolle una errada imagen corporal, y en los últimos años ha habido un auge de las autofotos o selfies.

Un estudio reciente muestra que las personas entre los 16 y 25 años dedican en promedio 16 minutos y siete intentos para hacerse el selfie perfecto.

Por su parte, la doctora Clarke considera que la dismorfofobia es un tema que se debe atacar en las escuelas. “Es necesario enseñarle a los niños educación mediática para que aprendan que todas esas imágenes retocadas no son reales. NuevoDía



Alimentos capaces de mejorar el sabor del semen

Esta misión no fue sencilla: Hank le preguntó a hombres y mujeres (de profesiones tan diversas como escritores, cineastas o estrellas porno) cuáles consideraban los alimentos que hacían que el semen no fuera desagradable al gusto.

Las respuestas no siempre son políticamente correctas. Al Lujan, escritor y artista de performance, afirmó que la primera vez que probó el semen de alguien fue en la adolescencia, “con un chico de 15 años que se alimentaba solamente de dulces”, y que es el mejor que haya probado jamás.

La ex estrella porno Annie Sprinkle tiene incluso notas de cata, afirmando que durante su carrera probó el semen “probablemente de más de mil hombres.” Para ella es sencillo: “el esperma de los vegetarianos sabe más dulce que el de los carnívoros”, añadiendo un top 4 de cosas que afectan negativamente el sabor del semen:

- Tabaco
- Alcohol
- Drogas (sin especificar



cuáles)
- y Espárragos

Los espárragos fueron el alimento peor ranqueado en cuanto al sabor del semen en las diferentes entrevistas, pues vuelve el olor del esperma demasiado penetrante. Otros alimentos que afectan negativamente el sabor del semen son el pollo, la carne roja, el brócoli, la coliflor, coles de Bruselas, grasa, especias el ajo, las cebollas y la leche en general. El huevo, por ejemplo, contiene un alto nivel de putrefacción de bacterias, por lo que ese aroma llegará al semen. Tal vez el alimento más triste dentro de la “lista negra” de alimentos que vuelven desagradable el sabor del semen sea el chocolate.

¿Pero qué hay de mejorar el sabor? Para la sexóloga Tara Livingston se trata siempre de frutas: “ciruelas, nectarinas, naranjas, limones, limas, perejil, cilantro, menta, hierbabuena, uvas y té verde”, a lo que la escritora Katy Bell agregó: “dulces, jugo de manzana” y frutas en general. La piña, el kiwi, los man-

gos y todas las frutas dulces son siempre recomendadas. Según el urólogo Robert Oates el sabor del semen no ha sido estudiado desde una perspectiva médica, pues consumirlo o beberlo a causa de su sabor no es una razón para estudiarlo, a diferencia de criterios como la transmisión de enfermedades de transmisión sexual. Otro urólogo, William Fitzgerald, se mostró un poco más abierto a explicar la lógica detrás del sabor del semen. Según Fitzgerald, el sabor metálico del semen se debe a su contenido de zinc. Los diabéticos, por ejemplo, tienden a tener un semen más dulce, “a miel o melón”, debido a que sus cuerpos están deshaciéndose del exceso de azúcar en ellos. Cuando los aminoácidos en ciertas comidas se rompen, es posible que ciertas sustancias lleguen a la orina, al sudor o al semen. La nicotina y sustancias de ciertas drogas (de nuevo, sin especificar cuales) se depositan en el epidídimo y las vesículas seminales, afectando negativamente el sabor y el olor. Tomado de Centrall



Doctor de Guardia



Dr. Gonzales
5830660

Numeros de Emergencia



Emergencia	911
Policia	100
Policia	5811100
Oranjestad	5824000
Noord	5870009
Sta Cruz	5854710
Savaneta	5847000
San Nicolas	5845000
Linea Secreta	11141
Bomberos	115
Bomberos	5821108
Hospital	5274000
Ambulancia	5821234

Farmacia de Turno

Botica Sta. Arma
Botica San Lucas

Servicios

Información	118
Taxi	5825900
Taxi - Tas	5875900
Prof Taxi	5880035
Taxi D. T. S	5872300
Service Aruba	5833232

Crucero del Dia



Próximo: Freewinds
08-06-2015

Aerolineas

Aeropuerto Aruba	5242424
American Airline	5822700
Avianca	5880059
Insel Air	5889314
Jet Blue	5882244
Surinam	5827896
Tiara Air	5884272
Venezolana	5837674
Lam	1 800 094 9490

Consulados

Chile	5663934
Colombia	5837268
Venezuela	5822107
R. Dominicana	5835330
Costa Rica	5233100
Ecuador	5943842
Haiti	5858211
México	5873437
Panamá	5843479

Fundaciones

Fudación Anti Droga	5832999
Fundación Respetami	5824433
Centro Dibético de Aruba	5248888
Narcoticos Anónimos	5838989
Fundación Mujeres en Dificultades	5835400
Bloodbank Aruba	5870002

Resultados



Winning Numbers:
Wednesday, July 1, 2015
11-18-20-30-44-48-x3
Next Jackpot:
Saturday, July 4, 2015
\$23 Million

THE CINEMAS	
thecinemas.aw	
Valid till July 8	
AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MAGIC MIKE XXL daily: 4:00 6:30 9:15 matinee: 1:15 late show: 11:45	MAGIC MIKE XXL daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 12:00
TERMINATOR GENISYS 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:45	TERMINATOR GENISYS 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30
TERMINATOR GENISYS IN 2D daily: 8:15 late show: 11:15	TERMINATOR GENISYS IN 2D daily: 9:15 late show: 12:00
APENSTREKEN daily: 5:15 matinee: 12:30 3:00 late show:	BIG GAME NL daily: 5:30 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30
INSIDE OUT 2D daily: 5:30 matinee: 12:00 2:45	INSIDE OUT 2D daily: 4:30 7:00 matinee: 2:00
JURASSIC WORLD 2D daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:15	JURASSIC WORLD 2D daily: 5:15 8:00 matinee: 2:15 late show: 11:00
TED 2 daily: 4:00 6:45 9:15 matinee: 1:00 late show: 12:00	TED 2 daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45
KIDNAPPING MR. HEINEKEN daily: 7:30 9:45 late show:	
EVERYDAY MATINEE AT RENAISSANCE STARTING MONDAY	
MATINEE: SATURDAY & SUNDAY LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY	

Precio del Dolar



COMPRA:
15.6930
VENTA:
15.6970



COMPRA:
0.9017
VENTA:
0.9017



COMPRA:
635.4950
VENTA:
635.7000



COMPRA:
6.9000
VENTA:
6.9500



COMPRA:
2618.300
VENTA:
2620.050



COMPRA:
27.1700
VENTA:
27.2000



COMPRA:
8.53
VENTA:
8.58



COMPRA:
3.1105
VENTA:
3.1142



COMPRA:
6.35
VENTA:
6.40



COMPRA:
3.1775
VENTA:
3.1779



IPC
45242.29
+313.77



MERVAL
11671.47
+0.56



DJI
0.00
N/A (N/A)



B.SPA
53077.1055
+319.566
+605%
NIKKEI
20522.50
+193.18
(+0.63%)



NASDAQ
5001.41
-11.71



oro
1162.30
-6.70 -



PETROLEO
57.88
-0.92(+1.62%)

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



No permitas que una tercera persona se interponga en tu vida personal hoy. Ya se trate de un amigo, compañero de trabajo o ex, ahora es el momento de mantener tu relación y vida amorosa en privado. Resiste a la tentación de compartir tus secretos



Si la posibilidad del romance se plantea hoy, no dejes que se te escape, porque el verdadero romance puede ser difícil de encontrar en estos días. Aunque puede que no veas la oportunidad al principio ahí. Es posible que sólo necesites alterar un poco tu rutina diaria



A veces el amor puede dar un poco de miedo, como cuando te obliga a enfrentarte a lo desconocido. Nunca se sabe cómo saldrán las cosas, pero esto no significa que debas huir de tus miedos. En vez de eso, trata de hacer frente a lo que has estado evitando



Una amistad te podría pedir hoy que vayas a unas vacaciones con él o ella. La premisa es probablemente platónica, pero podría haber otra explicación. Puede que esta haya estado en enamoramiento contigo por algún tiempo. Sería una buena idea aclarar tus sentimientos



Si has estado saliendo con dos personas, hoy podrías tener que ver cómo compatibilizar a ambas. Aunque hasta el momento ha habido poca fricción, un cambio en los planes de hoy podría ponerte en una situación incómoda. Trata de tener honestidad, ya que así calmarás



Si no quieres enamorarte, es mejor que te quedes en casa hoy. Ciertos planetas están en alineación amorosa, por lo que podría ser difícil evitar que un romance entre a tu vida. Sin embargo, si puedes tener completa honestidad sobre si tu corazón está listo.



Trata de aprovechar tu natural optimismo hoy para conocer a alguien especial. Se te da bien encontrar el amor en lugares interesantes, así que ¿por qué no hacer un pequeño viaje a un lugar nuevo? Nunca se sabe a qué persona interesante conocerás.



A veces, en las relaciones comprometidas, es posible olvidar que te has enamorado. Cuando las rutinas diarias comienzan a hacer mella en el romance, es el momento de probar algo diferente. Este podría ser un buen momento para recordar.



Podrías encontrarte con competencia en el amor hoy. Si descubres que alguien más está detrás de una persona que te interesa, trata de no tomar ninguna medida precipitada ahora. Tu mejor opción para ganarte el afecto de esta persona es ser paciente y persistente.



Puedes tener la tentación de ocultarle un secreto a un nuevo interés romántico hoy. Esta probablemente no es una buena idea, ya que podrías conseguir que tu relación en ciernes comience con el pie equivocado. Esa persona apreciará tu honestidad



Si has estado tratando de conocer a mucha gente y no has tenido suerte, ahora es el momento de intentar una estrategia diferente. Dedica más tiempo a conocerte mejor a ti como persona y podrás obtener más resultados.



Si recientemente te has enamorado, puede que te preguntes qué es lo que va a ocurrir a continuación. Ahora no es el momento de preocuparse por el futuro. Sólo trata de ser feliz en el presente. Cuanta menos ansiedad tengas en cuanto a dónde se dirige tu romance, más fácil será que lo disfrutes por lo que es

Sorprenden a Cristian Castro con un travesti

Cristian Castro siempre ha dado mucho de qué hablar, debido a que al cantante le fascina levantar polémica a través de las redes sociales, pero ahora no fueron sus

mirando las fotos, mira mi cara de '¿qué ha pasado?', destacó el cantante en el programa, donde también indicó que el travesti se llama Melissa y que es de Guatemala.



tweets los que impactaron, sino que una vez más sus preferencias sexuales están en duda. Y es que el hijo de Verónica Castro fue captado muy cariñoso con un travesti. Reseñó Televisa

En el programa de televisión El Gordo Y La Flaca se divulgaron una serie de imágenes, en las que se observa al intérprete de "Mi Vida Sin Tu Amor" al lado de un joven vestido de mujer. Pero lo que más llamó la atención fue que en la emisión indicaron que Cristian la contrató y que le pagó 600 dólares para estar con él.

Sin embargo, parece que fue un terrible chisme, porque el artista rompió el silencio y aclaró la situación. "No, no, qué va. Además, no tengo tanto dinero. La verdad es que no. Mira cómo estoy

A pesar de las declaraciones de Castro, la mujer reveló que hace algunos años estuvo en Las Vegas y que sostuvo un encuentro muy candente con Cristian, quien no sólo le pagó, sino que también le compró varios regalos. Pero el juez de Me Pongo De Pie indicó que es una vil mentira.

"Esa señora puede hacer lo que quiera. Pero bueno, si ella me quiere, iyo también la quiero! Pero sabes que yo soy machirrín y tengo para largo. Es verdad que hay mucha gente así y que es divertido, así que no voy a dramatizar ni nada de eso. Al contrario, la invito o le invito a que venga a uno de mis shows y a que escuche mis canciones. Y no sé le puedo pagar, pero menos", agregó entre risas.

Adamari López ya está buscando otro hijo

Salud, unión y otro bebé fueron las peticiones de la actriz Adamari López mientras celebraba ayer el rito del bautismo de su hija Alaía Costa López.

Emanando ese brillo especial de la maternidad, la presentadora cumplió su deseo de introducir a su hija en la fe católica, igual que lo hicieron con ella y con sus hermanos sus fallecidos padres.

Como parte de sus oraciones a la Virgen, de la que es devota, pidió salud y fortaleza para encaminar bien a su primogénita.

"Que Papá Dios siempre me bendiga con mucha salud para cuidarla a ella, le pedí otro bebé, unión para Toni y para mí, que sea siempre de



mucho entendimiento nuestra relación y que cada vez estemos más sólidos y más felices", expresó López al término del bautizo.

Acompañada en todo momento por su compañero y padre de su hija, el bailarín español Toni Costa, la artista presentó a su hija en la iglesia La Sagrada Familia en el complejo turístico Pal-

mas del Mar en Humacao, de donde ella es oriunda. compartió sobre por qué lo escogió como padrino de su hija.

La artista habló con la prensa -ya sin tacones- y con la tranquilidad de que su bebé dormía en los brazos del padre, quien está luciendo en su nuevo rol.

Tomado de Univisión



"Nadie viviendo en este siglo debería apoyar tanta ignorancia", agregó.



Shakira también repudia expresiones de Trump

La megaestrella colombiana Shakira se sumó a la ola de protestas contra las palabras del republicano Donald Trump sobre los inmigrantes mexicanos.

"Este discurso racista y odioso intenta dividir a un país que durante años se ha encaminado en la defensa de la diversidad y la democracia",

escribió en Twitter el martes. "Nadie viviendo en este siglo debería apoyar tanta ignorancia".

Shakira también publicó un video en su cuenta de Twitter en el que aparece Trump en su primer discurso como precandidato a la presidencia por el Partido Republicano, justo en el momento en el

que dice que los mexicanos que van a Estados Unidos llevan drogas, crimen y son violadores.

Eugenio Derbez, Becky G, J. Balvin, Cristian de la Fuente, Roselyn Sánchez y Maná son otros de los artistas y personalidades latinas que han repudiado a Trump.

Tomado de elNuevoDía

Candidata de Nicaragua sí participará en Miss Universo

La Organización Miss Nicaragua considera que Daniela Torres debe continuar con su preparación para dar lo mejor de sí en el próximo certamen Miss Universo, mientras este no cambie sus valores de inclusión y empoderamiento entre las mujeres.

De acuerdo con declaraciones de Eduardo Guevara a 100% Noticias, relacionista público de Siluetas y Miss Nicaragua, el conflicto por las declaraciones de Donald Trump deben resolverlo a los directivos de dicha entidad, no se trata de que las

franquicias latinas realicen un "boicot", porque incluso se enfrentarían a demandas judiciales.

"El problema acá es Donald Trump, no Miss Universo, por eso nosotros continuamos nuestra relación", expresa Guevara. "Miss Universo es un concurso de belleza que a través de los años ha logrado que la imagen de sus muchachas pueda mover otras cosas que tal vez no tendrían un portavoz", refiere.

Quizá al final, Donald Trump no continúe como



accionista, estima Guevara. Tomado de NuevoDiario



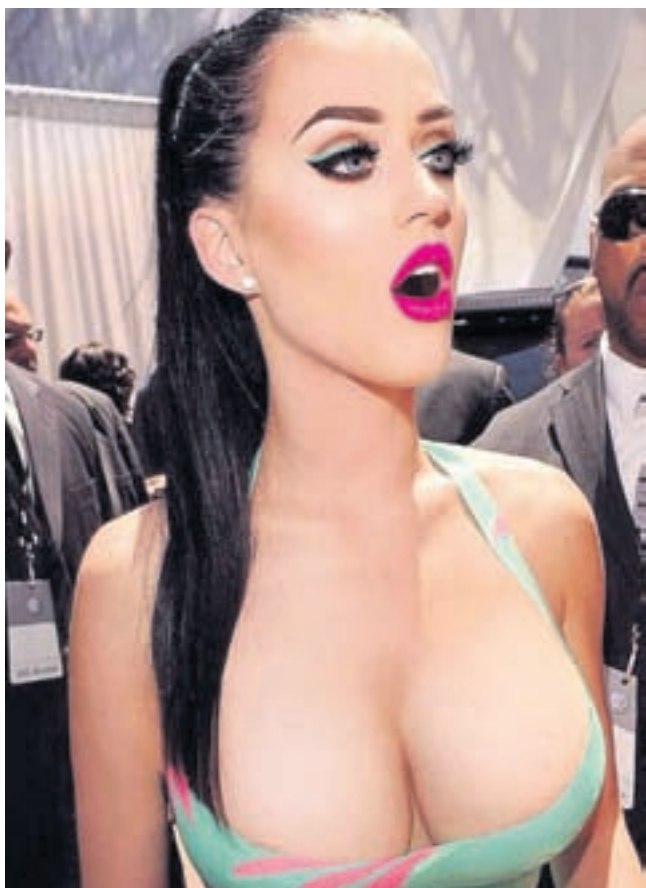
Las lujosas vacaciones del hijo de Fidel Castro en Turquía

Antonio Castro viajó desde Grecia a Turquía en su yate privado de 50 metros de largo y fue retratado mientras disfruta de unas vacaciones junto a una comitiva de 12 personas.

"Mientras en Cuba los niños mayores de siete años se quedan sin un vaso de leche para el desayuno, nuestro dinero es gastado en vacaciones ex-

travagantes de uno de los príncipes de la revolución", escribió el bloguero cubano Yusnaby Pérez en su portal. Sin embargo, la paz de Antonio se vio interrumpida por unos instantes la semana pasada. Es que durante una recorrida nocturna, su grupo de custodios se alteró por la presencia de periodistas en la zona. Tomado de Infobae

Katy Perry en Lima: cantante visitará Machu Picchu



Katy Perry aprovechará el concierto que ofrecerá en nuestro país, el próximo 22 de setiembre, para visitar Machu Picchu.

En una reciente entrevista, la artista que llegará al Perú como parte de su gira "Prismatic World Tour", señaló que se siente muy atraída por conocer la ciudadela inca.

Asimismo, dijo que pasará por Cuba y Chile, además de expresar su deseo de algún día poder dar conciertos en países como Turquía, Israel y Sudáfrica.

Cabe mencionar que "Prismatic World Tour" llevará a Katy Perry a realizar 151 shows por diferentes países. Hace tres años, en el "California Dreams Tour", Katy realizó 127 presentaciones.

Tras haber agotado casi todas las zonas de su concierto en cuestión de unas pocas semanas, las entradas para la zona General aún se encuentran



disponibles en los módulos de Teleticket de Wong y Metro a S/. 156 con un 15% de descuento pagando con

tarjetas Interbank. Katy Perry cantará este 22 de setiembre en el Jockey Club del Perú.

Luisa Moraes, la brasileña que enamoró a Orlando Bloom

La estrella Orlando Bloom, de 38 años, fue retratado junto a su nueva conquista: la actriz y modelo brasileña Luisa Moraes, de 28 años. La pareja se mostró en público durante una cena en el restaurante Zooma Sushi de Malibú.

Los paparazzi lograron capturas de Bloom muy cariñoso con ella durante el encuentro. En octubre 2013, el actor de Piratas del Caribe se separó de la top model Miranda Kerr, con quien tiene a su hijo Flynn Christopher, de 4 años.

Bloom es conocido habitualmente como Orlando Bloom, es un actor británico. Su salto a la fama se produjo

con dos papeles protagonistas en grandes producciones: en 2001 el del príncipe elfo Legolas en El Señor de los Anillos: la Comunidad del Anillo, primera película de la trilogía basada en la novela de J. R. R. Tolkien y en 2003 el del herrero Will Turner en Piratas del Caribe: la maldición del perla negra.

¿Quién es la belleza que conquistó al galán de Hollywood? Luisa Moraes nació en San Pablo, pero reside en los EEUU. De acuerdo con el tabloide Daily Mail, como actriz ya participó en varios programas de la TV local. Trabajó en las series Chuck y Rules Of Engagement en 2009 y, un año después, en varios cortometrajes, inclu-



yendo Everything's Jake y Gringo Funk. En 2014 apareció en la novela brasileña En Familia, de Rede Globo. Este año filmó Solace con Colin Farrell y Abbie Cor-



nish y Zoom con Gael García Bernal y Alison Pill.

En 2013 le dijo a la revista Vogue en una entrevista que no tiene mucho acento porque se mudó cuando era niña. "Yo nací en San Pablo,

pero luego nos mudamos a Los Ángeles", contó la joven, que comenzó en la industria modelando. "Tengo una gran familia en Brasil, así que vuelvo allí varias veces por año" Tomado de Infobae

Bogotá retira postulación para ser sede del concurso Miss Universo

Bogotá retiró la postulación que presentó en marzo pasado para ser sede de la próxima edición de Miss Universo, luego de polémicas declaraciones del magnate estadounidense Donald Trump, copropietario del concurso de belleza y aspirante a la Casa Blanca, anunciaron este martes autoridades municipales.

"Bogotá declina su aspiración a ser la ciudad sede de la próxima versión del concurso. La decisión fue adoptada luego de las irrespetuosas declaraciones que



contra de la comunidad latina y mexicana de los Estados Unidos ha pronunciado Donald Trump", indicó un comunicado el Instituto Distrital de Turismo (IDT), adscrito a la alcaldía de la capital

colombiana.

Al presentar la semana pasada su precandidatura a la Presidencia de Estados Unidos, Trump dijo que México envía a su país "drogas, crimen y a sus violadores".

Tatiana Piñeros, directora del IDT, dijo que las palabras de Trump "contradicen de forma rotunda" las políticas distritales, centradas en trabajar por "una ciudad que reduce la segregación y la discriminación".

"En vista de las declaraciones del dueño del concurso, Donald Trump, las cuales son xenófobas y discriminatorias, hemos decidido retirar ante la organización del concurso la candidatura que como sede de Miss Universo se presentó en marzo del presente año. Consi-

deramos que Donald Trump debe presentar unas excusas profundas y serias", señaló la funcionaria, citada en el comunicado.

La próxima versión del certamen mundial, que reúne a más de 90 países del mundo, se realizará en los primeros meses de 2016.

La colombiana Paulina Vega lleva actualmente la corona de Miss Universo.

La reacción de la Alcaldía de Bogotá se suma a la fuerte ola de repudio de la comunidad latina.

Tomado de NuevoDiario